



UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA
FACULTAD DE CIENCIAS ECONÓMICAS

LA EXPERIENCIA TURÍSTICA DE LOS
ESTUDIANTES INTERNACIONALES
LA INTERCULTURALIDAD EN EL NUEVO CONTEXTO
Caso de estudio: estudiantes internacionales en la UNLP

TESIS DE GRADO
LICENCIATURA EN TURISMO

Bernarda Nieves

Legajo 84776/5

nievesmenaia@gmail.com

Directora: Gabriela Córdoba

Fecha de entrega: 15 de noviembre de 2018

"ES BUENO PERDERSE PARA ENCONTRARSE.
EL CAMINO OXIGENA; LIMPIA EL LENTE Y ABRE PERSPECTIVAS.
UNO NUNCA ES EL MISMO, MENOS DESPUÉS DE VOLVER."

(ANÓNIMO)

RESUMEN

El presente trabajo analiza las experiencias académicas de intercambio realizadas por estudiantes internacionales en la ciudad de La Plata y la interculturalidad en este contexto.

El estudio se enfoca en indagar y comprender qué ocurre con los estudiantes cuando se enfrentan a una cultura que difiere de la suya en el contexto de un intercambio académico. Apunta también a indagar sobre el fenómeno de la interculturalidad producto de estos encuentros.

En primera instancia se realiza una recopilación y análisis del material bibliográfico consultado, con el fin de obtener una aproximación inicial, lo que permitirá entender ciertos aspectos del tema. Con el fin de alcanzar los objetivos propuestos, se utilizan como herramientas metodológicas las encuestas y las entrevistas, a modo complementario y con el fin de realizar un análisis bi-variado.

El trabajo que se presenta a continuación permite indagar en profundidad sobre las experiencias de los estudiantes internacionales en la ciudad de La Plata y generar una aproximación a una descripción de las mismas, la presencia de la interculturalidad y los cambios que pueden llegar a ocurrir en estas personas.

Palabras clave: cultura - interculturalidad - turismo académico - estudiantes internacionales - intercambio académico

INDICE

Resumen	2
Indice	3
Introducción	4
Fundamentación.....	4
Objetivos.....	5
Objetivo general	5
Objetivos específicos.....	5
Capítulo 1: Marco teórico	5
1. Cultura	6
1.2 Identidad.....	9
1.3 Interculturalidad.....	11
1.4 Turismo académico.....	13
1.5 Estudiante internacional	14
Capítulo 2: Estado de la cuestión.....	16
Capítulo 3: Contexto.....	19
3.1 Ciudad de La Plata	19
3.1.1 La Plata como ciudad cultural	20
3.2 Universidad Nacional de La Plata.....	21
3.2.1 Oferta académica.....	22
Capítulo 4: Metodología	23
Capítulo 5: Análisis	24
5.1 Análisis cuantitativo	24
5.1.1 Aspectos generales y motivacionales	24
5.1.2 Aspectos interculturales	31
5.1.3 Diferencias culturales y apreciaciones personales	38
5.2 Análisis cualitativo.....	41
5.2.1 Aspectos generales y motivacionales	42
5.2.2 Aspectos interculturales	44
5.2.3 Aspectos de comportamiento.....	47
Conclusiones	50
Comentarios finales de la autora	51
Bibliografía.....	53
Anexos.....	55
Índice de ilustraciones, tablas y gráficos	55
Anexo I.....	55
Anexo II.....	60
Anexo III.....	62
Anexo IV	62
Anexo V	82

INTRODUCCIÓN

¿Qué ocurre cuando una persona que nació y se educó en determinado contexto cultural decide vivir temporalmente en una cultura diferente a la propia por fines académicos? La movilidad de estudiantes universitarios es un fenómeno de relevancia que genera el contacto entre personas de diferentes culturas y se encuentra en aumento en Argentina (Solano & Lupano Perugini, 2013).

El estudiante realizando una experiencia turística en el extranjero, es un turista que se relaciona con gente de trasfondos culturales distintos y esto genera un espacio de interculturalidad en el que se aprecian relaciones y entrelazamientos. J. Rodríguez y R. Calvo (en Campódonico & Chalar Bertolotti, 2013) sostienen que el turismo tiene una realidad social que es construida y elaborada a través de la interacción de distintos actores. Por ende, el turista, en este caso el estudiante, reconstruye la realidad existente, la recrea y genera una idea subjetiva, es decir construye su realidad en base a su experiencia en el nuevo contexto.

La movilidad estudiantil internacional está vinculada a un viaje turístico, entendido como un viaje de corta duración (menos de un año) en un lugar de destino, contemplando una serie de motivaciones que caracterizan a estos estudiantes que no se extrapola solo a una situación educacional, sino que considera motivaciones turísticas de recreo, vacaciones y ocio (Leiva, 2012). A su vez, se puede asegurar que la movilidad universitaria puede ser considerada como una tipología de movilidad turística, puesto que teniendo como elemento en común el desplazamiento geográfico, responde a los parámetros utilizados por organizaciones internacionales en el ámbito turístico (Pawloska en Leiva, 2012)

Es importante destacar que la cultura no debe entenderse como un todo, como algo homogéneo, estático e inmodificable de significados (Gimenez, 2008). Coincidimos con Giménez (2008) cuando se pregunta, ¿qué es lo que distingue a las personas y a los grupos de otras personas y otros grupos? Dando como respuesta el tema en cuestión: la cultura. Al relacionarnos unos con otros, aprendemos a ser interculturales. Este término se refiere a la confrontación y el entrelazamiento, a aquello que sucede cuando los grupos entran en relaciones e intercambios (Canclini, 2004).

Son muchos los autores que plantean que el individuo, al enfrentarse a un nuevo contexto cultural, debe atravesar un proceso de cambio y adaptación dadas las diferencias en las tradiciones y comportamiento (Solano, 2011) (Ward, Bochner, & Furnham, 2001) y (Benatuil & Laurito, 2010). Klineberg (en Alserda, 2011) llama a los estudiantes internacionales de mediadores interculturales, por experimentar, comprender y aceptar distintas maneras de vivir juntos con ambos grupos culturales, el propio y el nuevo.

Ante todo lo planteado se propone la hipótesis de que los estudiantes internacionales, al vivir una experiencia turística académica en un país con una cultura distinta a la suya, se ven inmersos en un entorno intercultural que modifica en mayor o menor medida su propia cultura e identidad. Se buscará ahondar sobre este fenómeno e indagar sobre los encuentros interculturales entre estudiantes y locales.

FUNDAMENTACIÓN

A pesar de la gran afluencia de estudiantes extranjeros, el tema aquí abordado, sobre ellos y la interculturalidad prácticamente no ha sido objeto de análisis e investigación en la Argentina (Benatuil & Laurito, 2010). La tesis hará aportes en el ámbito de la investigación dado que es un tema poco estudiado en el país y por tanto la bibliografía encontrada es mayoritariamente en inglés, es decir que también será de utilidad para aquellos que no hablen el idioma. Resulta fundamental que la recepción de un gran número de estudiantes extranjeros esté acompañada de los estudios necesarios para conocer las particularidades de este proceso en la Argentina y favorecer una mejor adaptación cultural (Benatuil & Laurito, 2010). Además, el estudio pretende contribuir a la comprensión de la

internacionalización de la educación e informar con el fin de lograr apoyo nacional e internacional, en el contexto de un entorno académico que busca fomentar la cooperación y la comunicación global. La comprensión de los desafíos a los que se enfrentan los extranjeros puede ayudar a mejorar el servicio ofrecido por quienes se ocupan de los estudiantes internacionales (Chien, 2016) (Brown & Holloway, 2008), por lo tanto serviría como un input para políticas universitarias orientadas al intercambio así como para áreas de promoción de Argentina destinadas a este segmento, agencias que trabajen planes de estudio, entre otros.

Por último, este trabajo refuerza la multidisciplinariedad de la actividad turística, por lo tanto la investigación será de utilidad para los futuros estudiantes de la Licenciatura en Turismo que estén interesados en la psicología, en la interculturalidad y temas relacionados, poco presentes en las carreras de turismo de Argentina. Resulta interesante fomentar debates con el fin de generar contenido sobre la actividad desde la perspectiva de diversas disciplinas; y de ese modo contribuir también a un entendimiento más extenso acerca de los límites de la actividad (Martin, 2014).

El propósito de la investigación será descubrir e indagar sobre el viaje que hacen los estudiantes internacionales cuando se mudan, al menos temporalmente a un nuevo país, en este caso Argentina. Comprendiendo la magnitud del impacto y el cambio que puede generar en la persona, sobre todo en la etapa inicial de la estancia, partimos del presupuesto de que los estudiantes en esta etapa necesitan apoyo en su proceso de adaptación. Comprender este proceso es un componente importante de los servicios de apoyo ofrecidos a los estudiantes internacionales.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

El objetivo general de esta investigación será indagar y comprender la experiencia turística académica de los estudiantes internacionales y la interculturalidad ocurrida durante su estancia, en el contexto de la ciudad de La Plata, bajo una mirada sociológica.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Se proponen los siguientes objetivos específicos para alcanzar el objetivo general:

- realizar un abordaje teórico sobre la experiencia turística académica y la interculturalidad
- indagar sobre la existencia de encuentros interculturales de los estudiantes extranjeros en la ciudad de La Plata
- analizar aquellos factores que se asocian a la interculturalidad
- indagar si hay una relación existente entre la experiencia turística académica en el extranjero y modificaciones en el comportamiento de los estudiantes en el lugar visitado

CAPÍTULO 1: MARCO TEÓRICO

Esta tesis estudia la movilidad estudiantil, enmarcada en la tipología de turismo académico, siendo esto un factor de interculturalidad en el lugar de visita. Se estudia también al estudiante internacional, el turista en este caso y sus percepciones sobre las diferencias culturales que puede encontrar en relación a su lugar de origen. Para analizar la problemática planteada, es necesario enmarcar la investigación dentro de ciertos conceptos

fundamentales.

Estudiaremos la actividad desde una perspectiva sociológica y tomaremos autores latinoamericanos y anglosajones, dado que ambos aportes son interesantes y útiles para el caso de estudio y dada la bibliografía disponible sobre la temática.

1. CULTURA

Comenzaremos haciendo referencia a la cultura. Para ello partiremos desde la autora Margarita Barretto (2007), quien nos remonta al siglo XVIII en Alemania, donde surge el término “kultur”, de la burguesía intelectual cuyo significado es el cultivo y la progresión personal rumbo a una perfección espiritual; concepto que se refería a cuestiones personales y nacionales. Este concepto se relaciona estrictamente con el individuo, como entidad separada de la sociedad, algo que difiere de lo que hoy se entiende por cultura. Además, según Elias (en Barretto, 2007), este concepto alude básicamente a hechos intelectuales, artísticos y religiosos en donde se tendía a trazar una línea divisoria entre estos hechos y hechos políticos, económicos y sociales; habla del concepto “kulturell” como el valor de determinados productos humanos y no el valor intrínseco de una persona.

Siguiendo una línea temporal Giménez (2008) habla de la formación histórica del concepto y propone el año 1871 como la fecha en la que se inicia este proceso con Edward B. Tylor, quien sintetizó estos dos conceptos alemanes en el vocablo inglés bajo la noción de “culture”, indicando que la cultura es un todo complejo que abarca ciertos aspectos como conocimiento, creencias, arte, principios morales, leyes y costumbres, hábitos adquiridos por el hombre y otras aptitudes que surgen por ser miembro de la sociedad. En este sentido, para Tylor (1871) la cultura abarca prácticamente todo lo que se puede pensar excepto la biología (Barretto, 2007). Este concepto se dice que está condicionado por la teoría evolucionista de Darwin que entiende que lo que hoy se conoce como diversidad cultural era un problema de evolución.

Interesa también la visión de Kusch (1975) quien hace una reflexión sobre el concepto de cultura y habla del mismo refiriéndose a una totalidad. Plantea que para él todo es cultura, en el sentido de que las personas no terminan con su piel, sino que se prolongan en sus costumbres, en sus instituciones, etc. Habla de un modo de ser de la cultura, que no se comprende totalmente a nivel consciente sino que su totalidad abarca un margen de irracionalidad del modo de ser, que es “porque sí”. Así mismo, el autor plantea que por un lado somos conscientes de lo que culturalmente ocurre y por otro lado vivimos una serie de pautas a nivel preconscious. Coincidimos con el autor cuando dice que cultura supone un suelo en el que obligadamente se habita, y habitar un lugar significa que no se puede ser indiferente ante lo que ahí ocurre (Kusch, 1975).

Luego, uno de los conceptos más aceptados en la actualidad por la comunidad académica, es el de Geertz, quien es citado por autores como Canclini (2004), Giménez (2008) y Barreto (2007) y es quien da inicio a una fase simbólica en el concepto de cultura. Plantea que todas las culturas se sirven de sistemas simbólicos pero que cada cultura da a los símbolos significados diferentes, así como también cada una tiene sus sistemas de valores propios. Este autor entiende que la cultura podía ser interpretada pero no explicada y que si bien hay tendencias o comportamientos que pueden ser observados en las personas, la forma en que se llevan a cabo dependen de la cultura. Sin embargo no ve a la cultura como un conjunto de hábitos, sino como un conjunto de mecanismo de control, con planos, recetas, reglas e instrucciones para gobernar el comportamiento de las personas. (Geertz en Barretto, 2007) En este sentido plantea que no se puede hablar de una cultura universal, como se quiso en algún momento de la historia, ya que cada cultura es singular y debe hablarse de culturas en plural.

Heise, Tubino & Ardito (1994) por su parte, hablan de la cultura como el conjunto de formas y modos adquiridos de concebir el mundo, pensar, hablar, expresarse, percibir, comportarse, organizarse socialmente, comunicarse, sentir y valorarse a uno mismo como

individuo y dentro de un grupo. En este sentido proponen diferentes perspectivas sobre la conformación del concepto de cultura. En primer lugar hablan de una relación directa entre las formas y modos de pensar con la lengua, ya que lo piensan no solo como un instrumento de comunicación, sino como la expresión de una forma de concebir el mundo. Por otro lado, la cultura está inmersa en las formas o modos de expresar la vivencia del mundo y de la vida, es decir los estilos de expresión de lo vivido ya sea individual o colectivamente que se plasma en obras como: cerámica, teatro, danza, música, entre otros. Asimismo, según estos autores, hallamos en la cultura formas o modos de comportamientos como la manera de saludarse, la gesticulación cotidiana, los hábitos sociales y hasta rituales extraordinarios; y plantean que este es el marco referencial con el cual luego las personas van a juzgar entre lo socialmente aceptado, lo que está permitido y lo prohibido. Hablan del conjunto de formas y modos de comunicarse, llamado fuerza elocutiva que se refiere a la entonación, énfasis, pausas, gesticulaciones, etc. Esto varía de cultura a cultura y dificulta muchas veces la comunicación entre personas de diferentes culturas. Por último, plantean como núcleo de la cultura aquel constituido por la autoestima grupal, relacionado con la autoimagen que el grupo tiene de sí mismo. Esto posee un origen y se configura en los acontecimientos pasados que han marcado de alguna manera el presente, así como en la manera que el grupo es percibido, reconocido o desconocido por otros grupos con los cuales interactúa. Esta última característica del concepto según estos autores, tiene un vínculo estrecho con el concepto de identidad en el que ahondaremos más adelante.

Giménez (2008) hace referencia a un proceso histórico en la formación del concepto. Plantea que se parte de una concepción culturalista en los años cincuenta, que la definía en términos de modelos de comportamiento; luego se pasa a una concepción simbólica en los años setenta mencionada previamente, con Clifford Geertz como referente, quien la definió como pautas de significados, en donde no todos son culturales sino sólo aquellos compartidos y relativamente duraderos, tanto a nivel individual, histórico y generacional. Resulta interesante cómo presenta a la cultura, citando a Weber, como una “telaraña de significados” que nosotros hemos tejido a nuestro alrededor y dentro de la cual quedamos atrapados. Giménez (2008) también al hablar de cultura hace referencia a que las personas estamos inmersas en un mar de significados a nuestro alrededor y cuando salimos de vacaciones, cuando caminamos las calles de una ciudad desconocida es como si estuviéramos nadando en un río de significados a lo que denomina entorno cultural. Es así que el autor, propone su definición de cultura como una organización social de significados, que se interiorizan de modo estable por las personas en forma de esquemas o de representaciones y son compartidas y objetivadas en formas simbólicas, haciendo hincapié en el contexto histórico y social en el que se estructuran.

A partir de esto el autor plantea que los significados culturales pueden objetivarse en forma de artefactos o comportamientos observables, llamados formas culturales por Thompson; o bien interiorizarse en forma de habitus, esquemas cognitivos o representaciones sociales. Aquí el autor cita a Bourdieu (1985), quien llama a lo primero simbolismo objetivado y a lo segundo formas interiorizadas o incorporadas de la cultura. Existe una relación dialéctica e indisoluble entre ambas formas de la cultura. Por una parte, las formas interiorizadas provienen de experiencias comunes y compartidas, que están mediadas por las formas objetivadas de la cultura; y por otra parte no podríamos interpretar ni leer las formas culturales exteriorizadas sin el “habitus” o los esquemas cognitivos que nos permiten hacerlo. Interesa el aporte de Bourdieu, que desempeñó un papel importante en los estudios culturales, ya que nos permite considerar la cultura desde el punto de vista de los actores sociales que la interiorizan y la convierten en sustancia propia. Giménez (2008) afirma en este sentido que no existe cultura sin sujeto ni sujeto sin cultura. Por último, el autor habla de una transversalidad de la cultura que para ser estudiada o analizada es necesario segmentar o delimitarla. En este sentido plantea ejemplos como un “texto” cultural bien definido: un partido de fútbol, una fiesta, etc.; la delimitación por sectores: pintura, escultura, teatro, danza, religión, música, cine entretenimiento, entre otros; según el proceso de comunicación que opera en cada uno de estos sectores: difusión, creación o consumo; por clases sociales: cultura dominante, culturas medias, culturas populares.

Como hemos visto, el concepto de cultura puede adoptar diferentes concepciones,

así lo afirma Canclini (2004) quien plantea que ya hace décadas quienes estudian la cultura experimentan el “vértigo de las imprecisiones”. Hace referencia al año 1952 cuando los antropólogos Kroeber y Kluckhohn recolectaron casi 300 maneras de definir el concepto; y al año 2001 cuando Lasky publicó un libro en preparación con 57 usos diferentes del término cultura. En este sentido el autor afirma que la propia pluralidad de culturas es la que contribuye a la diversidad de paradigmas científicos ya que condiciona la producción del saber y se presentan objetos de conocimiento configurados de muy variadas maneras. Habla también de que es necesario pensar en el contexto que configuró su sentido, en la historia social de su uso y en la relación y oposición con otros conceptos y plantea que no es sencillo proponer una definición de cultura sin tener en cuenta esto.

A pesar de las tantas acepciones que puede tomar el término, tomaremos en esta tesis, como sustento teórico también la definición de Canclini (2004) quien afirma que la cultura es un concepto que es compartido por varias disciplinas (antropología, sociología, entre otras) y que abarca el conjunto de los procesos sociales de significación o de otro modo, el conjunto de procesos sociales de producción, circulación y consumo de la significación en la vida social. Para el autor, cultura no es simplemente obras de arte, libros, ni la suma de objetos materiales cargados con signos y símbolos; se presenta como procesos sociales y se produce, circula y se consume en la historia social y va modificándose, no aparece siempre de la misma manera. En este sentido el autor propone cuatro tendencias que destacan la perspectiva procesal del concepto:

1. la cultura vista como la instancia en la que cada grupo organiza su identidad: las personas van de un lado a otro, viven en distintas ciudades y modifican su estilo de vida al cambiar de contexto. Estas interacciones tienen efectos sobre las nociones de cultura e identidad y el autor cita a Hobsbawm (1997) quien propone que las identidades colectivas son más bien camisas que piel: son opcionales y no ineludibles.
2. la cultura vista como una instancia simbólica de producción y reproducción de la sociedad: es un constitutivo de las interacciones cotidianas como el trabajo, el transporte, etc.
3. la cultura vista como una instancia de conformación del consenso y la hegemonía: se refiere a la configuración de la cultura política y la legitimidad y al momento en que los cambios, la administración del poder y la lucha contra el poder adquieren sentido.
4. la cultura vista como la dramatización eufemizada de conflictos sociales: plantea que cuando en una sociedad se realizan actos tales como jugar, actuar, danzar, etc., se está hablando indirectamente de otras cosas y no solamente de lo que se está hablando explícitamente.

Tomaremos también la definición de la UNESCO (en Fusté Forné & Nava Jimenez, 2015) quien plantea que la cultura puede considerarse como un conjunto de rasgos distintivos, espirituales, materiales, intelectuales, entre otros, que caracterizan a una sociedad o a un grupo social. Proponen a la cultura como aquello que engloba a las artes, las letras, las tradiciones, las creencias y que es lo que le da al hombre la capacidad de reflexionar sobre sí mismo; es a través de ella cuando las personas disciernen en valores y efectúan opiniones, se expresan y toman conciencia de sí mismos y buscan nuevas significaciones así como crean obras que lo trascienden.

Al hablar de este concepto es necesario remarcar la diferencia que hacen algunos autores con respecto a su condición de dinámica o estática. Giménez (2008) plantea que nunca debe entenderse como un repertorio homogéneo, estático e inmodificable de significados ya que puede tener zonas de estabilidad y persistencia por un lado y zonas de movilidad y cambio por el otro. En este mismo sentido, D'Andrade (en Alserda, 2011) habla de una cultura estática, como el conocimiento tangible y compartido; y una cultura dinámica, como el proceso por el cual ésta se transmite y se mantiene. Canclini (2004) también hace referencia a la cultura como algo que cambia y se modifica según su contexto. Los autores Heise, Tubino & Ardito (1994), también hacen mención de esto y hablan de un concepto dinámico: las culturas se conservan siempre y cuando cambien, asuman y se apropien de

modos y formas culturales nuevas. Plantean que nada vivo se puede conservar si la energía no se renueva y se regenera y las sociedades son capaces de retroalimentar y sostener el equilibrio cultural a través de festividades, rituales, mitos que constantemente se reformulan de acuerdo a los acontecimientos que se viven. Esto se relaciona directamente con la identidad cultural, en tanto al apropiarse de lo externo, se puede llegar a adoptar una diversidad que puede ser asumida por el grupo y si dicha apropiación no elimina los valores fundamentales de la cultura, entonces pasa a formar parte de lo propio de la misma. Por todo esto, tomaremos a la cultura como un concepto dinámico que se adapta y se modifica acorde al contexto histórico y social en el que se lo analiza.

Retomando a Barretto (2007), si hablamos de turismo y cultura podemos encontrar distintos puntos de vista sobre lo que ésta relación genera. Por un lado, citando a Picornell (1993) se plantea que el turismo afecta la forma de vida, los sistemas de valores, el comportamiento individual, la conducta moral, la cultura tradicional, entre otras cosas y afirma que la mayoría de los estudios que analizan el impacto sociocultural del turismo lo hacen desde una óptica negativa. La autora también plantea que hoy en día, a diferencia de hace 50 años, los turistas quieren saber cómo vive el “otro”, pero en este caso habla de ese otro y de esa otra cultura refiriéndose a lo pasado y a poblaciones autóctonas que remiten al pasado; no en el sentido de cultura como lo planteamos y lo tomaremos en el presente trabajo. En este mismo sentido hay quienes consideran que la globalización ha generado pérdidas en la autenticidad de las culturas (Hannerz en Alserda, 2011), sin embargo no coincidimos con aquellos que lo creen. Muchas veces el conocimiento de la cultura forma parte del motivo principal para la práctica del turismo, a pesar de depender de la duración de la experiencia turística para conocerla bien en profundidad. El turista reconoce e identifica características de los lugares a los que viaja y si la duración del viaje lo permite, puede a su vez valorar las relaciones del entramado sociocultural del lugar que visitó (Nava Jiménez & Fusté Forné, 2015). Barretto (2007) plantea que el turismo produce efectos pero que al mismo tiempo es afectado por factores que los condicionan y esto mismo sucede con los turistas, quienes reciben la influencia del lugar y la cultura visitada y de alguna forma lo llevan a sus países de origen y lo transmiten.

A modo de síntesis, tomaremos entonces a la cultura como un todo que abarca diversos aspectos como conocimiento, creencias, arte, principios morales, leyes, costumbres, hábitos adquiridos por el hombre, instituciones y otras aptitudes que surgen por ser miembro de la sociedad. Además, entendemos a la cultura como aquello que se prolonga de las personas, es decir creemos que la cultura no es cultura sin sujeto. En este sentido cultura también lo tomaremos como formas y modos adquiridos de concebir el mundo, pensar, hablar, expresarse, percibir, comportarse, organizarse socialmente, comunicarse, sentir y valorarse a uno mismo como individuo y dentro de un grupo. Por otro lado hablaremos de distintas culturas y no de una cultura universal, ya que tomamos a cada una como singular. Y por último tomaremos a la cultura como un concepto dinámico, que se adapta y se modifica según el contexto y según factores externos que pueden llegar a generar esos cambios.

1.2 IDENTIDAD

Este trabajo no puede llevarse a cabo sin entender el concepto de identidad, ya que estaremos analizando la cultura a través de los sujetos, es decir a través de su identidad cultural. Está relacionada con la idea que tenemos acerca de quiénes somos y quiénes son los otros, es decir, con la representación que tenemos de nosotros mismos en relación con los demás. Sin este concepto, no se podría explicar una interacción social, siguiendo la línea del autor Giménez (2008) quien plantea que todo proceso de interacción conlleva que los implicados se reconozcan recíprocamente mediante la muestra de alguna dimensión de su identidad. Por lo tanto es importante enmarcar este concepto, el cual cobra masividad en los años ochenta y más aún en los años noventa según el mismo autor; y explicar su

estrecho vínculo con el concepto de cultura.

Hall (1992) al hablar de identidad plantea tres conceptos distintos: el del sujeto en la ilustración, el del sujeto sociológico y el del sujeto posmoderno. El primero como una concepción muy individualista del sujeto y su identidad como parte de él; el segundo lo describe como la formación de la identidad que se da en la interacción entre el yo y la sociedad. En este caso el sujeto tiene un núcleo interior que es el "verdadero yo" pero se forma o modifica en un diálogo con los mundos culturales de afuera y las identidades que estos ofrecen. Por último habla del sujeto posmoderno y menciona la carencia de una identidad fija o permanente, por el contrario habla de una cuestión movible, que se forma y se transforma continuamente en relación a los modos en que somos representados o llamados en los sistemas culturales que nos rodean (Hall, 1992). En este sentido, el sujeto asume diferentes identidades que no están unificadas sino que dentro de nosotros coexisten identidades contradictorias y están continuamente sujetas a cambios. La identidad hoy en día puede tomar varias formas y posibilidades, ya que los sistemas de significación y representación cultural se van multiplicando y con cualquiera de ellos nos podemos identificar, al menos temporalmente. Si pensamos en el estudiante cuando viaja a realizar un intercambio podemos pensar que, al menos temporalmente, puede modificar, su sentimiento de identidad para con la cultura que está visitando. A esto añadimos el interés del autor en la identidad nacional, como fuente principal de la identidad cultural. Plantea que muchas veces al definirnos a nosotros mismos, nos definimos en relación directa a nuestra nacionalidad, argentinos, ingleses, franceses, etc.; y habla de la nación no simplemente como entidad política sino como aquello que produce significados, como un sistema de representación cultural que permite que las personas se sientan identificadas. A grandes rasgos, plantea que las culturas nacionales están compuestas no solo de instituciones sino de símbolos y representaciones y que se puede ver como un discurso o una manera de construir significados que influencia y organiza las acciones de las personas y la concepción de sí mismas.

Giménez (2008) plantea como tesis el hecho de que los conceptos de cultura e identidad están estrechamente interrelacionados y son indisociables en sociología y antropología. Habla de la identidad como la apropiación distintiva de repertorios culturales que se encuentran en el entorno social, en el grupo o en la sociedad y plantea que si consideramos como primera función de la identidad el hecho de marcar fronteras entre un nosotros y los 'otros', claramente se puede ver la diferenciación con los demás a través de rasgos culturales distintivos. Agrega a esto su consideración sobre la identidad como el lado subjetivo de la cultura o como la cultura interiorizada de forma específica, distintiva y contrastiva por los actores sociales en relación con otros actores.

Se puede hablar de identidad a nivel individual y colectivo. En la escala de lo individual se la puede entender como un proceso subjetivo y frecuentemente auto-reflexivo mediante el cual los sujetos definen sus diferencias con respecto a otros, a través de la auto-asignación de un conjunto de atributos culturales que generalmente son valorizados y estables en el tiempo. En este sentido, Giménez (2008) insiste con la estrecha relación entre los conceptos de cultura e identidad planteando que la cultura es la fuente de la identidad y que los materiales con los cuales la construimos para distinguirnos del resto son siempre materiales culturales. Los elementos que componen la identidad de una persona pueden ser aquellos de "lo socialmente compartido", que resulta de la pertenencia a grupos y de lo "individualmente único"; los primeros son los que destacan las semejanzas y los individuales son los que enfatizan las diferencias y ambos juntos constituyen la identidad única y multidimensional del sujeto individual (Giménez, 2008). Según los sociólogos, los grupos de pertenencia más importantes que son fuente de esta identidad personal, aunque no son los únicos, son la clase social, la etnicidad, la territorialización (localidad, región, nación), los grupos etarios y el género. Al hablar de identidad colectiva, se la diferencia fundamentalmente de la individual ya que esta se trata de sujetos o "unidad con límite", dotados de conciencia, memoria y psicología propias; elementos de los que carece el concepto de identidad colectiva, considerada como un acontecimiento que debe ser explicado y que no constituyen una unidad discreta y bien delimitada como si lo es nuestro cuerpo, que es donde se concreta la identidad individual. Melucci (en Giménez, 2008) habla de un involucramiento emocional presente en la identidad colectiva, como las pasiones, los

sentimientos, el odio, la fe, el amor, etc. que forman parte del cuerpo que actúa colectivamente en áreas de la vida social menos institucionales, por ejemplo donde se mueven los movimientos sociales.

Aquellos estudiosos de las culturas coinciden en considerar que lo que es considerado propio de una cultura es el conjunto de sus rasgos diferenciadores en relación al resto. En este sentido, aquello propio, está formado por diversidad de formas y concepciones que vienen desde dentro y fuera de un grupo, por lo tanto se la puede considerar heterogénea. En la relación cultura-identidad es importante mencionar que los elementos y los aspectos más íntimos de una cultura deben formar parte de la vida cotidiana de un pueblo sin disminuir su autoestima, mencionada previamente como el núcleo de la cultura y sin importar el origen que tengan (Heise, Tubino, & Ardito, 1994). Giménez (2008) habla de que los grupos u otras categorías colectivas, carecen de autoconciencia ya que no constituyen entidades discretas, homogéneas y bien delimitadas, por lo que debe evitarse la personalización abusiva de ellos.

Concluimos planteando que tomaremos para el trabajo a la identidad como una apropiación de repertorios culturales que se encuentran en el entorno social, en el grupo o en la sociedad y como aquello que nos diferencia de un otro, es decir lo que marca fronteras entre un yo o nosotros de un otro u otros. En este sentido entendemos que puede existir tanto la identidad individual como la identidad colectiva en donde analizaremos parte de la identidad individual de cada uno y a su vez parte de la identidad colectiva pensándola desde la identidad nacional. También tomaremos a la identidad como el lado subjetivo de la cultura o la cultura interiorizada de forma específica, distintiva y contrastiva. Por último, tomaremos en cuenta que el sujeto puede asumir diferentes identidades, que dentro de uno coexisten todas estas y que están constantemente sujetas a cambios ya que los sistemas de significación y representación cultural se van multiplicando y con cualquiera de ellos nos podemos identificar, al menos temporalmente.

1.3 INTERCULTURALIDAD

Habiendo entendido la gran cantidad de significados que puede tener el concepto de cultura y tomando las definiciones mencionadas anteriormente, hablaremos de la interculturalidad como un concepto que también puede explicarse desde diversas perspectivas y en función de donde se lo estudie. La prueba de que existen culturas diferentes es muy antigua y precede a la existencia del concepto de cultura. Confucio, 400 años antes de Cristo, afirmaba que la naturaleza de los hombres es la misma, que son sus hábitos los que los mantienen separados (Barretto, 2007). Desde aquí partimos entonces para plantear la interculturalidad como un proceso que se da cuando esas culturas diferentes se encuentran.

Canclini (2004) hace un estudio profundo sobre esto y plantea en primer medida las diferentes perspectivas desde donde se puede entender el concepto. Por un lado, los estudios anglosajones se han enfocado en la comunicación intercultural, entendida primero como relaciones interpersonales entre miembros de una sociedad o de culturas diferentes y también como las comunicaciones facilitadas por medios masivos entre distintas sociedades y menciona como autores referentes a Hall, Gudykunst y Hamelink, entre otros. Luego en América Latina se habla de la interculturalidad como las relaciones interétnicas y menciona a Grimson, Martín Barbero y Ortiz como los referentes. Por último, en Francia y otros países en donde existe migrantes de otros continentes, la orientación del término se relaciona a la educación y a los problemas para adaptarse a la lengua y a la cultura hegemónica. Canclini (2004) habla de la interculturalidad como aquello que remite a la confrontación y el entrelazamiento, a aquello que ocurre cuando distintos grupos entran en contacto y se relacionan e intercambian. Plantea también que por el simple hecho de relacionarse con otros las personas aprenden a ser interculturales.

Ward, Bochner & Furnham (2001) entienden que el contacto entre culturas puede

darse de dos formas, aquel que ocurre entre sociedades en donde como ejemplo tenemos a los turistas, a estudiantes internacionales y a gente de negocios; y aquel que ocurre entre personas étnicamente diferentes presentes en sociedades heterogéneas, en donde encontramos a los inmigrantes y refugiados. En este caso los estudiantes internacionales del caso de estudio están enmarcados en un tipo de contacto cultural entre sociedades. En este sentido, Barretto (2007) también plantea que los diferentes tipos de turistas generan encuentros con interferencias diferentes a la hora de enfrentarse a la otra cultura, por lo tanto queda claro el hecho de que los turistas no son seres uniformes y el resultado del encuentro intercultural es variable según distintos factores.

Si pensamos en la interculturalidad en relación al fenómeno turístico, comprendemos entonces que el contacto intercultural es un elemento indisoluble de los viajes y que puede ser incluso un propósito de viaje para entender las distintas formas culturales. Podemos ver al turismo como una nueva manera de exponerse a nuevas culturas y prácticas sociales. Compartir, intercambiar, ponerse en el lugar del otro para comprenderlo es la esencia del contacto intercultural, que forma parte de la propia naturaleza de la experiencia turística y puede entenderse como una oportunidad de aprendizaje de conocimientos, actitudes o comportamientos asociados a la interacción de estas culturas diversas (Rivera Mateos, 2012). Siguiendo la línea del autor, entiende el concepto como la interacción e interrelación entre las culturas, en términos de igualdad y de respeto hacia la diversidad de las expresiones culturales; así como a la interacción comunicativa ocurrida entre dos o más grupos con diferente cultura (Rivera Mateos, 2012)

Estudiaremos la interacción social entre los locales y los estudiantes como una forma de contacto intercultural dado que esta relación es la propia naturaleza de la experiencia turística, debido a la imposibilidad prácticamente de poder viajar a lugares deshabitados sin entrar en contacto con gente local (San Martín, 2003). Este autor habla de la relación entre turistas y locales bajo el concepto del turista tradicional que viaja por un periodo corto de tiempo y se vincula solamente con aquellos que trabajan en turismo. En el caso de esta investigación, la relación se dará en otras condiciones ya que el turista (estudiante) se vincula con locales en un ámbito que no pertenece al turismo y de donde podrá interpretar y socializar con un nivel de profundidad mayor que el otro tipo de turista. En este sentido el autor plantea como marco para entender estas relaciones la hipótesis del contacto de Pizam, Milman & Reichel (en San Martín, 2003), quienes proponen que el contacto intergrupacional conducirá a cambios en actitudes y en las relaciones de los miembros que intervienen y el hecho de que es subyacente a esto la suposición de que se crea una oportunidad para el conocimiento mutuo y para la comprensión y aceptación de los miembros que interactúan, reduciendo así el prejuicio, los conflictos y la tensión. San Martín (2003) cita también a Allport (1954) quien en relación a esta hipótesis plantea el contacto por sí solo no genera resultados positivos, tiene que haber inclinación a la exposición por parte de los grupos para lograr un resultado de intercambio y aprendizaje entre culturas.

Al ser las relaciones entre turista y residente un tipo de interacción intercultural, se presentan situaciones que requieren adaptación y que pueden generar lo que se denomina estrés por aculturación, como resultado de la exposición a una cultura diferente a la propia (San Martín, 2003). Hay una enorme cantidad de estudios sobre la adaptación, la aculturación y muchos otros procesos que se dan como resultado de los encuentros interculturales. (Ward; Castro Solano & Lupano Perugini; Benatuil & Laurito; Brown y Holloway)

Benatuil & Laurito (2010) hablan de adaptación sociocultural también, como el proceso de aprendizaje social que se asocia al tiempo de residencia, a la distancia cultural existente y a la cantidad de contacto con los miembros de la cultura local. Citan a Zlobina, Páez y Gasteis (2004) y plantean que los extranjeros al dejar su cultura de origen, se encuentran inmersos en una nueva cultura con normas, valores y costumbres que no reconocen como propios y por eso deben realizar un esfuerzo por adaptarse.

Castro Solano & Lupano Perugini (2013) realizaron una investigación sobre la adaptación de estudiantes extranjeros en Argentina en donde hacen referencia al proceso de aculturación que deben atravesar los estudiantes como resultado del contacto intercultural. Plantean que muchas veces atraviesan un cambio en las actitudes y en la

propia identidad y que cuando esto se sostiene en el tiempo, se llega al proceso de adaptación intercultural (Berry y Ward en Castro Solano & Lupano Perugini, 2013). En este sentido es necesario entender que la adaptación puede ser psicológica o sociocultural, siendo la primera el bienestar que se siente luego del contacto cultural y la segunda involucra la puesta en marcha de habilidades sociales que son importantes para funcionar adecuadamente en un entorno cultural complejo (Ward, Bochner, & Furnham, 2001). Los autores proponen como factores que explican la adaptación sociocultural en la interacción con los locales la distancia cultural, el conocimiento cultural, el grado de contacto con la cultura huésped y la discriminación percibida.

Tomaremos entonces a fines de la investigación la interculturalidad como interacción e interrelación entre las culturas, en términos de igualdad y de respeto hacia la diversidad de las expresiones culturales. Hablaremos de la interacción entre el turista y el local como una forma de contacto intercultural pensándolo como algo que es propio de la experiencia turística. También tomaremos el concepto en términos de confrontación, entrelazamiento y como aquello que ocurre cuando los grupos entran en contacto y se relacionan e intercambian. Por último tomaremos lo planteado en los trabajos de adaptación sociocultural, como los cambios que deben darse en las personas como resultado del contacto intercultural, retomando un poco lo mencionado previamente al hablar de identidad.

1.4 TURISMO ACADÉMICO

Para hablar de esto es necesario un repaso del momento histórico en el que fue surgiendo, para lo cual citamos a Pawlowska (2011) quien estudió esta tipología turística en profundidad. Con las primeras universidades, ya desde el siglo XI, se daba lo que hoy conocemos como movilidad estudiantil bajo el nombre de peregrinatio académica (Montiel en Pawlowska, 2011). Este concepto abarcaba los caminos que realizaban estudiantes y profesores junto a fieles y creyentes que partían a Jerusalén, Roma o Santiago de Compostela, no con una finalidad religiosa aunque tenía similitudes con las peregrinaciones religiosas, pero con el objetivo de acceder a conocimiento intelectual que diera un impulso a sus vidas y disfrutar una experiencia cosmopolita relacionada a la visita de santos lugares y ciudades universitarias. Llegando al siglo XVII, con la aparición del Grand Tour cambió la imagen de los viajes de los jóvenes universitarios europeos. Montiel (en Pawlowska, 2011) en su investigación sobre este tema plantea que en el siglo XVI los estudiantes que viajaban en mayor medida eran hijos de clases burguesas y de profesionales liberales y que luego durante los siglos XVII y XVIII los estudiantes que se podían permitir acceder a una experiencia formativa a través de un viaje eran principalmente jóvenes aristócratas y aquellos pertenecientes a élites sociales. Estos últimos, se dice que siguieron el consejo de contemplar la educación viajando y buscaban en el viaje una experiencia cultural que les brinde amistades, habilidades sociales y modales complementando su formación profesional.

Luego este concepto del viaje para estudiar cambió y comenzó a darse por una imposibilidad de estudiar en las propias ciudades, hasta que llegado el siglo XX, en España principalmente y en el resto de Europa comenzó a facilitarse a estudiantes y profesores becas y programas de intercambio; tendencia que observa un crecimiento en el siglo XXI, influenciado probablemente por procesos de integraciones económicas entre los países. Suele decirse que luego de la Segunda Guerra Mundial es cuando tiene un auge esta tipología turística, así como el turismo en general, dado que debido a una mejora en el bienestar económico y social, se le permite a la sociedad acceder a la educación aumentando su interés por la educación superior o universitaria.

La autora Pawlowska (2011), en su tesis de grado sobre el turismo académico en Galicia, España, se aproxima a este concepto hablando de términos que comparten

determinadas características como la edad de quienes lo realizan, algunos de los objetivos del viaje, entre otros como son el “turismo idiomático”, el “turismo educacional”, el “turismo juvenil” y también el “turismo cultural” ya que muchas veces los objetivos de quienes realizan esta tipología de turismo no son estrictamente los relacionados a sus carreras sino que incluyen experiencias más amplias vinculadas a esta última tipología. Sin embargo estas categorías no son suficientes ni describen en su totalidad el concepto en cuestión. La movilidad universitaria responde a los parámetros utilizados por la OMT al definir turismo, entendiéndose como las actividades realizadas por las personas que se desplazan fuera de su entorno habitual, por un período de tiempo inferior a un año, con el objetivo de realizar estudios; por lo tanto puede ser considerada una tipología turística en sí misma.

La movilidad universitaria por lo tanto tiene un elemento en común con la movilidad turística que es el desplazamiento geográfico. Tomando como referencia a Soto Leiva (2012), quien realizó una investigación sobre la movilidad estudiantil como turismo académico en Valparaíso, se parte del concepto de movilidad universitaria o movilidad estudiantil, la cual se vincula a un viaje turístico, dadas las características ya mencionadas, y entendiéndose entonces al Turismo Académico como aquel que contempla una serie de motivaciones turísticas que caracterizan a los estudiantes internacionales y no considera solo la situación educacional sino que tiene en cuenta las motivaciones turísticas de recreo, vacaciones y ocio. La autora plantea al turismo académico como una tipología turística contemporánea que emergió debido al aumento de los desplazamientos de estudiantes en el mundo actual, efecto de la internacionalización de la educación superior. Tanto Pawlowska (2011) como Soto Leiva (2012) entienden al turismo académico como una tipología turística que abarca todas las estancias de duración inferior a un año, realizadas en los centros de educación superior fuera del país de residencia habitual, cuyo objetivo principal será la realización de cursos relacionados a una titulación universitaria y/o la asistencia a cursos de idiomas organizadas por centros educativos.

Desde ya el motivo principal de quienes realizan este tipo de turismo son los estudios, la educación y/o la investigación, acompañado de motivaciones como pueden ser conocer la cultura y el lugar de visita, realizar actividades culturales, entre otras. Como ya mencionamos, Pawlowska (2011) plantea la relación entre esta tipología y el turismo cultural y menciona cómo algunos autores suelen englobar los conceptos vinculados a la movilidad estudiantil en el ámbito de ésta tipología. En este sentido cita a Montaner (1991) según quien la asistencia a cursos, a seminarios o a cursos de idiomas pueden ser incluidos en las actividades vinculadas al turismo cultural, siendo estas las que tienen por objetivo ampliar la cultura desde una perspectiva del tiempo libre y la civilización del ocio. Resulta interesante destacar la perspectiva de Kennett (en Pawlowska, 2011) quien plantea que el turismo académico podría incluirse dentro del turismo cultural, aunque no se utilicen los mismos lugares e instalaciones que aquellas asociadas al turismo cultural, siendo la universidad un lugar visitado por los estudiantes internacionales y no por los turistas tradicionales o de turismo cultural.

Son varios los motivos detrás de la realización de este tipo de turismo, encontramos como principal la intención de familiarizarse con un sistema de enseñanza distinto al de uno, así como la curiosidad por conocer otro país y sus riquezas: la cultura, las costumbres de los habitantes, la naturaleza, etc. Otro objetivo puede ser el de aprender o perfeccionar el idioma del país que se visita. Está claro que permanecer un tiempo en otro país bajo estas condiciones ofrece al estudiante una formación específica y constituye una oportunidad para conocer y competir intelectualmente en diversos ámbitos, ampliar el punto de vista cultural y aumentar el interés por conectarse con vidas sociales diferentes (Pawlowska, 2011)

Tomaremos entonces la teoría propuesta por Pawlowska (2011) quien realizó su trabajo de tesis sobre esta tipología turística e inspiró a otros a continuar estudiando la temática, como Soto Leiva (2012) quien la cita varias veces en su trabajo de investigación.

1.5 ESTUDIANTE INTERNACIONAL

El estudiante internacional, el turista de nuestro caso de estudio requiere ser enmarcado teóricamente para comprender sus características. Ward, Bochner & Furnham (2001), psicólogos que estudiaron la cultura y sus diferentes impactos en los viajeros, utilizan el término *sojourner* para referirse a aquellos viajeros que se distinguen del turista tradicional y que se define como un residente temporal, que puede encontrarse en distintos contextos, ya sea como estudiante internacional, como persona de negocios, entre otros. Los estudiantes internacionales son entonces aquellos que realizan un viaje por motivos académicos principalmente, por un periodo determinado de tiempo con la intención de regresar a su país de origen luego de cumplido su objetivo. Estos autores plantean que si bien la gente realizó esto de residir temporalmente en otro lado desde hace muchísimo tiempo, no fue hasta hace cincuenta años que se empezó a investigar a este tipo de viajeros, que ellos llaman viajeros culturales. El término que describe a estos viajeros deriva del término *sojourn*, definido como una estadía temporal en un lugar nuevo que ocurre voluntariamente durante un periodo de tiempo no especificado, aunque relativamente corto.

Los estudiantes internacionales son viajeros culturales, como plantean los autores mencionados, que se diferencian de otros viajeros por sus objetivos académicos y sus metas en el viaje, ya que el propósito de obtener una certificación o un logro académico es un componente significativo de este encuentro intercultural que realizan. Cuando se trata de distinguir este tipo de viajeros de lo que los autores llaman turistas tradicionales, se hace hincapié en las actividades que cada grupo realiza, los lugares que suelen visitar, los objetivos del viaje y en el tiempo que permanecen en el lugar de visita. Es necesaria hacer la distinción entre corto, mediano y largo plazo de exposición a la cultura visitada, ya que el tiempo de duración genera implicancias luego para la adaptación de esas personas en el lugar de visita. Los turistas entonces son aquellos viajeros de corto plazo de exposición a una segunda cultura, los estudiantes internacionales y la gente de negocios, usualmente aunque no siempre, experimentan mediano plazo de contacto con la cultura; por último los inmigrantes y refugiados entran en lo que sería el largo plazo. En este sentido se plantean como parámetro de tiempo que enmarca la clasificación del *sojourner* entre 6 meses y 5 años, lo que choca con la definición de turismo planteada por la OMT, la cual debe ser inferior a un año, pero enfatiza el hecho de que los estudiantes suelen estar más comprometidos que los turistas de menor estadía en su nueva ubicación (Ward, Bochner, & Furnham, 2001).

Las autoras Benatuil & Laurito (2010) realizaron su investigación acerca de la adaptación cultural en estudiantes extranjeros y parten también del concepto de *sojourner* para comenzar a describir a estos estudiantes. Los definen como aquellos individuos que residen voluntaria y temporalmente en otro país que no es el propio con el fin de participar de un intercambio educativo internacional, teniendo como intención volver a su país de origen una vez finalizado el intercambio. En su estudio, hacen hincapié en la adaptación que deben realizar los estudiantes al entrar en contacto con una cultura diferente a la suya y mencionan el proceso de aculturación que muchos estudiantes deben atravesar, definido previamente en la sección de interculturalidad.

Hay factores que influyen la experiencia del estudiante y hay autores que plantean que el hecho de estar realizando un intercambio o una experiencia académica vinculada con sus estudios en un país ajeno al suyo puede ser estresante, ya que deben desarrollar una competencia bicultural: adquirir una cultura diferente sosteniendo sus valores, adaptarse a desafíos prácticos, interpersonales y emocionales. (Mori en Benatuil & Laurito, 2010). Los estudios que tratan esta temática mencionan factores como la red de amistades, habilidades adquiridas, adaptación sociocultural y académica, percepciones intergrupales y relaciones sociales, proceso de adaptación a la cultura y por último el proceso de re entrada a su cultura de origen (Ward, Bochner, & Furnham, 2001). Los autores mencionan también que, si bien los estudiantes generalmente quieren y necesitan el contacto intercultural, la habilidad y la intención de interactuar certeramente con la gente local depende mucho de la distancia cultural que haya entre ellos.

Podemos situar al estudiante internacional como un intermediario o un agente intercultural según autores como Jackson (2012), Klineberg (en Alserda, 2011) y Ortiz

(1998). Éste último habla del viajero como un intermediario que pone en comunicación lugares que se encuentran separados tanto geográficamente como por hábitos culturales. Jane Jackson (2012) en su libro sobre idioma y la comunicación intercultural, habla de los estudiantes como individuos o agentes sociales, con sus propios objetivos, necesidades y preocupaciones; menciona que su mentalidad y las acciones que realicen en el nuevo entorno de acogida, puede tener impacto en los resultados de esa estadía. Plantea que los estudiantes pueden aprovechar las posibilidades lingüísticas y culturales de la comunidad que los recibe si enfrentan la situación con resiliencia y actitud positiva, ya que existen viajeros con miedo a las diferencias culturales que pueden limitarse al contexto académico y escapar de la interacción intercultural, lo que reduce la exposición al idioma y a la cultura local; por lo tanto concluye que la situación de aprendizaje de los estudiantes internacionales es variable y compleja. Klineberg (en Alserda, 2011) por su parte, describe el papel de los estudiantes internacionales como mediadores interculturales, ya que al experimentar, comprender y aceptar (o no) distintas maneras de vivir y accionar de distintos grupos culturales, tienen la habilidad de promocionar la comprensión internacional.

Consideramos entonces al estudiante internacional como aquel turista que experimenta mediano plazo de contacto con la cultura; cuyo propósito de viaje es realizar una actividad académica así como complementarlo con actividades de recreación y ocio. La duración del viaje de este tipo de turistas puede variar, siendo el mínimo seis meses y el máximo cinco años. Además lo tomaremos como un intermediario o mediador ya que pone en contacto culturas que se encuentran distanciadas y es quien logra identificar las diferencias entre una y otra, comprenderla y luego representarla en su país al regresar.

CAPÍTULO 2: ESTADO DE LA CUESTIÓN

Dentro de este capítulo realizaremos una introducción sobre las investigaciones encontradas relacionadas a la temática en cuestión de esta tesis. Ahondaremos sobre los conceptos de turismo académico, la interculturalidad y la relación entre estos a través de distintos autores y definiciones que se han planteado hasta el momento. Se ha detectado que la mayoría de los estudios encontrados tratan sobre estudiantes extranjeros que permanecen mayor cantidad de tiempo en el lugar de visita que el objeto de estudio de este trabajo, tratándose de estudiantes que realizan la carrera de grado completa y no un intercambio académico de menor duración. Sin embargo tratan conceptos a través de perspectivas que pueden ser tomadas, aunque sea parcialmente, a fines de la investigación.

Las autoras Benatuil & Laurito (2010) enfocan su investigación al desarrollo del concepto de adaptación cultural en estudiantes extranjeros, haciendo énfasis en las dificultades que enfrentan en un nuevo contexto cultural donde sus comportamientos y tradiciones quizás dejan de ser válidos y deberán adaptarse. Hacen mención de aquello que deben descubrir y entender los extranjeros en este nuevo entorno, siendo conocimientos y códigos culturales esperables de distintas situaciones, así como el funcionamiento de la sociedad como las instituciones, leyes, etc. y de la cultura, normas sociales, costumbres, etc.

Si bien su investigación se enfoca en la adaptación cultural por un periodo de tiempo más extenso, es importante el aporte que realizan, mencionando conceptos como el shock cultural, la aculturación, el estrés por aculturación y los *sojourners*. Definen en primer término la adaptación sociocultural como el proceso aprendizaje social asociado al tiempo de permanencia, a la distancia cultural existente y al nivel de contacto con los miembros de la cultura que se visita y se mencionan tres aspectos que la componen: la adaptación psicológica, el aprendizaje cultural y el aprendizaje de conductas adecuadas para la resolución de tareas sociales. En relación a este concepto, se desarrolla el de shock cultural, como aquel estado de confusión, frustración y desorientación por el que pasan las personas al dejar la cultura a la que están acostumbrados para ir a vivir en otra diferente. Luego se llega al concepto de aculturación como aquel proceso en el que dos grupos culturales autónomos entran en contacto e intentan provocar un cambio en la otra acompañado de reacciones psicológicas y emocionales. Este concepto lo plantean como el

proceso mediante el cual se genera contacto intercultural del cual pueden surgir determinadas consecuencias, planteadas por Berry (en Benatuil & Laurito, 2010) como:

- asimilación: cierto abandono de la cultura de pertenencia y ganas de acercarse a la sociedad anfitriona
- separación: rechazo a la nueva cultura y apego constante a la cultura de origen
- integración: se mantiene la cultura de origen pero incorpora la nueva a la vez
- marginalización: rechazo a ambas culturas

Por su parte Ward (en Benatuil & Laurito, 2010) plantea cuatro respuestas posibles al contacto intercultural que siguen con la línea teórica de Berry:

1. pasajera: se genera un rechazo de la cultura original y la adopción de la nueva cultura
2. chauvinista: se genera un rechazo a la nueva cultura, clasificándola como extraña y se refuerza el apoyo por la cultura originaria
3. marginal: se produce un debate interno entre las dos culturas sin sentirse representado por ninguna
4. intermedia: se logra una adopción de ambas culturas

Si por este proceso de aculturación se experimentan problemas, confusiones, entre otros, se puede hablar de un estrés por aculturación, siendo este una reacción fisiológica y emocional al nuevo entorno desconocido en cuanto a valores, costumbres y expectativas.

Por último el concepto que más nos interesa, el de *sojourners*, es de gran importancia para el presente tema de investigación y las autoras los definen como aquellas personas que viajan entre sociedades, por estadías temporales con la intención de regresar a su país de origen. Dentro de este segmento se mencionan por supuesto a los estudiantes extranjeros, objeto de estudio de nuestro trabajo, cuya experiencia es vista como un fenómeno que requiere ser comprendido, analizando su adaptación al nuevo entorno cultural. Este fenómeno implica que individuos con valores, costumbres, prácticas y tradiciones contrastantes se contacten diariamente y el extranjero deba integrarse en un ambiente psicosocial y cultural diferente al suyo, como plantea Varela Macedo (1999) en esta investigación. Las autoras mencionan por último el segmento de estudiantes extranjeros en Argentina y hacen referencia a que es un objeto de análisis e investigación que no ha tenido demasiada importancia en el país, a pesar de la gran afluencia que llega.

Siguiendo esta línea de investigación, Solano & Lupano Perugini en el año 2013 publicaron su investigación sobre los predictores de la adaptación sociocultural de estudiantes universitarios extranjeros en Argentina. En el caso de este trabajo de investigación se hace hincapié en los estudiantes extranjeros que llegan a Argentina a realizar sus estudios de grado completos, mencionando de todas formas el concepto de *sojourners*. Según la teoría es todo aquel que permanece entre seis y cinco años fuera de su lugar de residencia habitual, con fines académicos en el caso de los estudiantes, que tengan el fin de volver a su país de origen una vez culminado su objetivo de viaje. Los autores hacen referencia a lo que enfrentan los estudiantes extranjeros como un encuentro intercultural en el cual deben atravesar un proceso que requiere de una adaptación tanto psicológica como sociológica. Lógicamente el nivel de adaptación necesario va a depender del tiempo de permanencia, ya que no es lo mismo una persona que visita un lugar por seis meses que aquel que lo hace por cinco años. Nuestro objeto de estudio se trata de estudiantes que realicen un intercambio académico y no la carrera completa, por lo tanto los niveles van a diferir probablemente de los planteados en la investigación de estos autores.

Estos autores citan a Ward y hablan de dos tipos de adaptación, la psicológica y la sociológica, la primera en relación al bienestar experimentado luego del contacto cultural y la segunda como la ejecución de habilidades sociales necesarias para poder funcionar correctamente en un entorno cultural complejo y desconocido. Para cada una de ellas se definen factores o predictores que las componen, además de aquellos inherentes a todas las personas, los factores individuales preexistentes como sexo y edad:

- adaptación psicológica: apoyo social percibido, las variables de la personalidad y los

eventos vitales.

- adaptación sociológica: la distancia cultural, el conocimiento cultural, el grado de contacto con la cultura huésped y la discriminación percibida

Resulta interesante destacar el aporte de los autores en donde hablan de la teoría del aprendizaje cultural que ha demostrado que los estudiantes internacionales tienden a pertenecer a tres redes sociales diferentes con una función psicológica particular: compatriotas, cuya función es la de brindar apoyo emocional y reforzar la identidad y los valores de su cultura; miembros de la cultura huésped, que ayudan a cumplir con los objetivos académicos y profesionales; por último los estudiantes internacionales provenientes de países y culturas diferentes, con una función recreacional y de brindar apoyo social mutuo por compartir la experiencia.

Si nos referimos al turismo académico, Ewa Pawlowska (2011) en su tesis sobre el turismo académico en Galicia, si bien realiza un enfoque de impacto económico, define con claridad esta tipología, su relación con otros conceptos y habla de su surgimiento como tipología turística. Explica la movilidad estudiantil y menciona que pueden ser varios los motivos detrás de ese comportamiento y de la intención de familiarizarse con un sistema de enseñanza diferente al suyo. Plantean que entre otras cosas una puede ser la curiosidad de conocer un país con todas sus riquezas: culturales, naturales, de costumbres de los habitantes, etc.; o también tener el objetivo de aprender o perfeccionar el idioma. Plantea que dada la naturaleza de la movilidad estudiantil es posible determinarla como una tipología turística y poder analizar sus impactos como cualquier otra. Para llegar a la definición de turismo académico la autora menciona términos que se vinculan o derivan de él, pero que son diferentes como el “turismo idiomático”, el “turismo educacional” y el “turismo juvenil”. También menciona el “turismo cultural” ya que muchas veces los objetivos de la movilidad estudiantil no se ajustan estrictamente al objetivo del viaje e incluyen experiencias más amplias. Finalmente llega a la definición de turismo académico refiriéndose a las estancias de duración inferior a un año, en centros de educación superior fuera de su lugar de residencia habitual, cuyo objetivo principal es la realización de cursos relacionados con su titulación universitaria y/o la asistencia a cursos de idiomas organizados por dichos centros educativos. La autora realiza todo un abordaje sobre el contexto histórico de la movilidad estudiantil a nivel mundial y luego precisamente en España para poder analizar la realización de esta tipología turística y estudiar sus impactos económicos en la región. Si bien difiere en este aspecto el enfoque de su estudio, su aporte teórico sobre la tipología turística y sobre quienes lo realizan es muy valioso para la investigación.

Por su parte, los autores Arredondo, Rodríguez Zapatero & López-Guzmán (2017) en su investigación sobre la importancia de los estudiantes universitarios internacionales en el turismo educativo internacional toman como referencia una ciudad española y fundamentalmente el programa de intercambios “Erasmus”. Si bien el enfoque de su trabajo es acerca del turismo idiomático, diferente al turismo académico propuesto en el marco teórico de nuestra investigación, resulta interesante el aporte de los autores sobre las motivaciones que llevan a los estudiantes a desplazarse para realizar este tipo de turismo. Entre estas motivaciones incluyen las siguientes categorías: geográficas, culturales, socioeconómicas, académicas, laborales y personales cada una con diferentes variables que la componen como clima, proximidad, ubicación y tamaño para las geográficas; idioma, modos de vida, tipo de ciudad, interés cultural en la ciudad o posibilidades de ocio en la ciudad para las culturales; facilidades de alojamiento, nivel socioeconómico del país o ayudas complementarias para las socioeconómicas; requisitos de acceso, idioma, oferta de estudios y nivel de dificultad para las académicas; posibilidad de encontrar empleo para la laboral; y amigos, familiares, pareja o conocidos en la ciudad de visita para las personales. A partir de estas motivaciones los autores realizan un perfil modelo de los estudiantes que visitan la ciudad de Córdoba en España y destacan la importancia de este tipo de turismo y su potencial para contribuir a nivel económico.

CAPÍTULO 3: CONTEXTO

3.1 CIUDAD DE LA PLATA

La ciudad de La Plata es la ciudad capital de la Provincia de Buenos Aires, localizada a 56 km. al sudeste de la ciudad de Buenos Aires. La fundación de la ciudad se remonta al 19 de noviembre de 1882, cuando surgió la necesidad de contar con una ciudad para situar al poder político provincial y así separarlo del poder político nacional en la ciudad de Buenos Aires, capital federal del país. La ciudad fue fundada por Dardo Rocha, gobernador de la Provincia en ese entonces. Se la conoce como la ciudad de las diagonales debido a su trazado perfecto, es una ciudad que fue pensada, planificada y diseñada cuyo objetivo fue ser moderna, organizada y diferente a Buenos Aires con características racionales e higienistas para reflejar el modelo de país que se pretendía por entonces.

Quienes diseñaron y trazaron la ciudad se inspiraron en ciudades europeas y su trazado urbanístico se basa en una cuadrícula con un cuadrado central atravesado por diagonales de norte a sur y de este a oeste, reconocido mundialmente hoy en día.

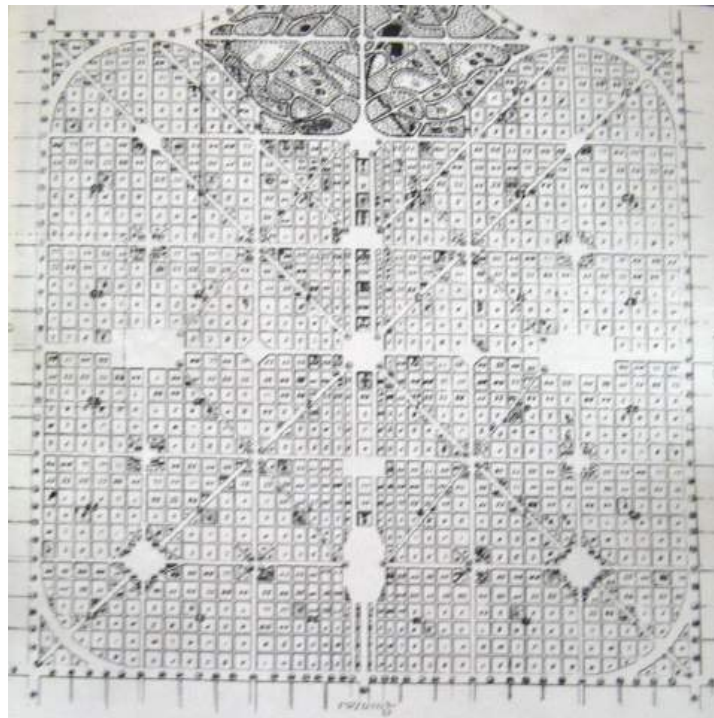


Ilustración 1: trazado de la ciudad de La Plata

Del trazado se destaca la simetría, las diagonales, los espacios verdes ubicados cada 6 cuadras y la numeración de sus calles; el cual es uno de los principales atractivos de la ciudad. También el patrimonio arquitectónico, combinando distintos estilos como el barroco, art nouveau y neocolonial forman parte del atractivo de la ciudad. Se pueden ver reflejados estos estilos en los edificios públicos, casas de la fundación pertenecientes a la burguesía platense y museos. Las características urbanas e históricas de la ciudad hicieron que se la reconozca como una ciudad cultural.

Para llegar a la ciudad desde Capital Federal se accede por la autopista La Plata - Buenos Aires en 40 minutos en auto; desde el sur se puede acceder por ruta 2 y avenida 44. Hoy en día la ciudad cuenta con una terminal de ómnibus desde donde se la conecta

con distintos destinos del país y algunos destinos de países limítrofes; también cuenta con una estación de tren que la conecta directamente con la ciudad de Buenos Aires.

A nivel demográfico la ciudad cuenta con aproximadamente 799.523 habitantes, según el último censo realizado en el año 2010. A su vez, el censo indica que aproximadamente 200.000 habitan el casco fundacional de la ciudad (INDEC, 2010). Dados estos datos, la ciudad se ubica dentro de los 10 centros urbanos más poblados del país siguiendo Buenos Aires, Gran Rosario, Gran Córdoba, entre otras (IGN).

Una particularidad que define la actualidad y la vida de la ciudad es la presencia de la Universidad Nacional de La Plata y otras universidades como la Universidad Católica de La Plata, la Universidad Notarial Argentina, la Universidad Tecnológica Nacional, la Universidad del Este y otras instituciones de educación superior que atraen estudiantes de todo el país y del extranjero y le dan a la ciudad una rica vida cultural de juventud. Siendo nuestro caso de estudio los estudiantes que llegan a la Universidad Nacional de La Plata, nos centraremos en la descripción de la misma.

3.1.1 LA PLATA COMO CIUDAD CULTURAL

La ciudad de La Plata cuenta con una serie de características tanto urbanas como históricas que hacen que ésta sea considerada como una ciudad cultural. Desde sus inicios una ciudad pensada y planificada con un trazado perfecto y la presencia de arquitectura, cultura, ciencia y enseñanza se la reconoce como tal y es lo que genera la afluencia de ciertos visitantes a la misma. Como principales atractivos de la ciudad podemos mencionar la Catedral, el estadio Único, el Paseo del Bosque y sus distintos puntos, las múltiples iglesias y la República de los Niños en Gonnet. Pasaremos a hablar brevemente de los aspectos que hacen que esta ciudad se la considere como cultural.

La arquitectura de la ciudad es uno de los principales atractivos que afirma este carácter cultural. No existe un estilo arquitectónico único en la ciudad sino una fusión de distintos estilos, mencionados previamente, como son el art nouveau, el neocolonialismo, el barroco, neogótico, entre otros. Estos los podemos ver en los edificios públicos como la Municipalidad, los distintos ministerios, la Catedral Inmaculada Concepción y distintas edificaciones que pueden encontrarse en la ciudad. Uno de los atractivos más famoso a nivel arquitectónico es la Casa Curutchet, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO en el año 2016.

Siguiendo con la arquitectura, podemos mencionar específicamente la presencia de numerosos teatros y museos en la ciudad. El teatro más grande e importante es el Teatro Argentino donde se pueden ver espectáculos de prestigio a nivel nacional e internacional. Este teatro además de ser el más grande es el más antiguo, con una historia particular que lo llevó a ser arquitectónicamente muy diferente al que fue en sus comienzos. Otro teatro que merece ser nombrado es el Coliseo Podestá y recientemente se inauguró el Teatro Metro donde pueden verse obras de teatro y espectáculos musicales. Los museos de la ciudad son un atractivo importante, ya que existen más de cien. El principal y el más visitado es el Museo de La Plata, de gran importancia y prestigio a nivel internacional, el cual depende de la Universidad Nacional de La Plata. Además existen museos como el Museo de Arte Contemporáneo Latinoamericano (MACLA) localizado en el Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha, el Museo y Archivo Dardo Rocha donde puede conocerse la historia de la ciudad y su fundador y el Museo Provincial de Bellas Artes Emilio Pettoruti.

Por último, podemos hablar de la ciencia y la enseñanza como un aspecto clave que da forma a esta ciudad cultural. En la época fundacional, se pensaba hacer del Bosque de La Plata un polo científico, por eso allí se encuentran gran parte de las facultades, así como varias instituciones dependientes de la Universidad y el zoológico, hoy en día prácticamente cerrado. La presencia de la Universidad Nacional de La Plata y sus distintas dependencias en donde se realizan investigaciones son muy importantes, tales como el Museo de La Plata, el Observatorio Astronómico de La Plata, entre otros. La Universidad es una de las

más reconocidas a nivel nacional y marca el rasgo estudiantil y juvenil de la ciudad ya que atrae diversos estudiantes del interior del país que llegan a estudiar allí.

Hoy en día llegan a la ciudad distintos tipos de visitantes. Debido a la cercanía con Buenos Aires y algunas otras localidades del interior de la provincia, llegan muchas personas de excursión a la ciudad a pasar el día. Por otro lado existen los visitantes que llegan por motivos académicos o por negocios y se quedan por un tiempo más extenso. Encontramos en este grupo a profesionales que vienen por congresos o por motivos de negocios y a los jóvenes que llegan por un lado del interior del país a realizar su carrera de grado y por el otro a los estudiantes internacionales que realizan intercambios académicos y suelen quedarse entre uno y dos semestres. En función de esto podemos deducir que en la ciudad se realizan principalmente tres tipologías turísticas: turismo cultural, turismo académico y turismo de eventos (congresos y convenciones).

3.2 UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

La Universidad Nacional de La Plata (en adelante UNLP) fue fundada unos años después del nacimiento de la ciudad y acompaña el reconocimiento de la misma como ciudad cultural. Es una de las tres universidades públicas más importantes del país cuyo nivel académico reconocido internacionalmente atrae año a año cientos de estudiantes del país y del extranjero para formarse.

Su historia comienza a fines del siglo XIX con la presentación de un proyecto de ley a cargo de los senadores provinciales de ese momento, Rafael Hernandez, Emilio J. Carranza, Marcelino Aravena y Valentín Fernández Blanco para la creación de una Universidad Provincial en la ciudad. Esta iniciativa surgió para dar respuesta a las necesidades de formación científica, técnica y cultural que reclamaban las generaciones que empezaron a habitar la recién fundada ciudad y al mismo tiempo la provincia al ceder la ciudad de Buenos Aires a la nación de alguna manera perdió la mayor parte de las instituciones que allí se concentraban. Quedó inaugurada públicamente con Dardo Rocha como su primer rector, en el año 1897 con tres facultades en funcionamiento: Derecho, Físico Matemáticas y Química y una escuela de parteras.

En el año 1904, luego de estar funcionando como Universidad Provincial unos siete años, Joaquín Víctor González, Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación por entonces, comienza a darle forma a la idea de crear una Universidad Nacional sobre la base de la existente universidad. Fue un año después, en 1905 cuando empezaron a cederse las distintas facultades y museos a la Nación. La visión de Joaquín V. González era poner el énfasis en la investigación, la extensión universitaria, el intercambio permanente de profesores con centros de estudios en el extranjero y la educación continua por lo que se crearon a modo experimental una escuela primaria y otra secundaria. En el año 1906 asumió el primer presidente de la UNLP y empezó a cobrar forma y prestigio como una de las universidades más avanzadas dentro y fuera del país.

La UNLP es considerada como uno de los centros más prestigiosos de investigación y docencia nacional, así como también se dice que ha contribuido a la democratización y difusión del saber a muchas generaciones de ciudadanos argentinos y de América Latina. La presencia de esta casa de estudios en la ciudad hizo que La Plata sea considerada ciudad universitaria con aire de juventud, lo que determina en cierto punto el desarrollo de la ciudad y el aumento de actividades culturales y de ocio orientadas en su mayoría a un público joven.

Dentro de la universidad encontramos, entre muchas otras, la Dirección de Relaciones Internacionales Universitarias (ex Prosecretaría), encargada de los asuntos internacionales tales como proyectos y convenios interuniversitarios, recepción y emisión de alumnos entre universidades del mundo y la UNLP, acompañamiento de alumnos extranjeros, etc. Es el espacio donde los estudiantes, docentes, investigadores y aquellas personas interesadas en el área internacional pueden informarse sobre temas culturales,

administrativos, académicos y generales de la Universidad y de universidades en el exterior. Su misión es generar políticas que permitan promover la cooperación internacional y potenciar la UNLP en la región y en el mundo. Dentro de esta dirección encontramos el área de movilidad, encargada específicamente de los intercambios de corta y media duración, acompañando el proceso de aquellos que se involucren en un intercambio, sea de grado o posgrado. En este sentido, es importante mencionar el plan estratégico que tuvo parte en los años 2010-2014 el cual tuvo entre uno de sus objetivos, darle mayor importancia a las actividades internacionales y donde se plantearon determinadas estrategias de internacionalización y así fomentar y hacer posible la realización de intercambios entre estudiantes de distintas universidades.

3.2.1 OFERTA ACADÉMICA

La Universidad Nacional de La Plata brinda enseñanza en tres niveles: pregrado, grado y posgrado. A fines de la investigación el foco estará en la enseñanza de grado. Por lo tanto, es importante mencionar que la UNLP cuenta con 17 facultades en donde se dictan un total de 118 carreras de grado con 155 títulos.

Tabla 1 Facultades de la Universidad Nacional de La Plata

Facultad de Arquitectura y Urbanismo	Facultad de Ciencias Veterinarias
Facultad de Bellas Artes	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
Facultad de Cs. Agrarias y Forestales	Facultad de Informática
Facultad de Ciencias Astronómicas y Geofísicas	Facultad de Ingeniería
Facultad de Ciencias Económicas	Facultad de Odontología
Facultad de Ciencias Exactas	Facultad de Periodismo y Comunicación Social
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales	Facultad de Psicología
Facultad de Ciencias Médicas	Facultad de Trabajo Social
Facultad de Ciencias Naturales y Museo	

Fuente: elaboración propia recuperado del sitio oficial de la UNLP. Recuperado el 6/7/2018

El alumnado total de la Universidad se estima en 107.090 distribuido en todas sus facultades. Si se lo compara con la población total de la ciudad de La Plata, podemos inferir que los estudiantes ocupan aproximadamente el 13,4% de la población (fuente propia), todo esto observando solo los estudiantes de esta universidad. Podemos comprender entonces la importancia de esta institución en la ciudad.

Con respecto al alumnado extranjero, la Dirección de Relaciones Internacionales Universitarias nos informó que en el año 2018 se van a recibir aproximadamente 380 alumnos de movilidad estudiantil que llegan por convenio. Los años anteriores fueron 355 en el 2017 y 320 en el 2016, por lo que podemos ver cómo aumentan año a año los

estudiantes internacionales. Así mismo, el tiempo promedio de estadía de los estudiantes de intercambio es de un semestre, siendo dos semestres también el tiempo elegido pero en menor medida. Los alumnos llegan de diferentes países del mundo con los cuales la Universidad tiene convenio, este año los países de los cuales llegan estudiantes son Brasil, Chile, Colombia, México, Perú y Venezuela de América Latina, Estados Unidos de América del Norte, Alemania, España, Francia, Italia y Suecia de Europa y por último Japón de Asia. La dirección afirmó también que las facultades a las que más aplican los estudiantes internacionales son: Facultad de Ingeniería y Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación.

CAPÍTULO 4: METODOLOGÍA

El presente trabajo de tesis es cualitativo de carácter exploratorio, partiendo de las herramientas teóricas disponibles para poder conocer más sobre la temática. Para ello se utilizaron dos herramientas metodológicas a fin de cumplir con los objetivos propuestos. Una es la utilización de encuestas (anexo I) y la otra es la realización de entrevistas (anexo II). Estas herramientas son complementarias por lo cual se optó por utilizar ambas y se decidió primero lanzar las encuestas para comenzar a recibir respuestas y luego comenzar a realizar las entrevistas. Se decidió un mínimo de cincuenta encuestas y un mínimo de cinco entrevistas a realizar a estudiantes internacionales. El tamaño de la muestra se determinó junto con la directora de tesis, determinando que el mínimo propuesto de encuestas y entrevistas sería la cantidad necesaria seleccionada para el presente trabajo.

En total se recolectaron resultados de cincuenta y dos (52) encuestas. Las mismas se realizaron mediante es la aplicación Google Forms de Google, al ser online permite realizar la encuesta, modificarla y compartirla, lo cual genera mayor alcance dada la distancia existente con el segmento en cuestión. El cuestionario se basó en cinco secciones: datos generales, motivos de elección, interculturalidad, implicación en la interacción y diferencias culturales; con un total de 47 preguntas, las cuales responden a los objetivos propuestos en la tesis. Para la difusión de las encuestas se optó por publicarlas en distintos grupos de estudiantes de la red social Facebook así como también fue compartido por amigos, conocidos y compañeros de clase para tener más llegada a estudiantes que pertenecen a otra facultad que no sea la de Ciencias Económicas que al ser la propia es donde más facilidad se tenía. Asimismo se envió por mail desde la oficina de Relaciones Internacionales de la Facultad de Ciencias Económicas a aquellos chicos que hayan hecho el intercambio en dicha facultad y también fue enviada por la directora de tesis a distintos grupos de otras facultades. Los requisitos de la encuesta fueron: haber realizado un intercambio en la ciudad de La Plata, haber realizado dicho intercambio en los últimos cinco años (2013-2018) sumado al requisito de ser estudiantes universitarios extranjeros. En todo momento de difusión de la encuesta se detalló a quienes iba dirigida la misma y qué características debe tener la persona para completarla. La encuesta estuvo online para ser respondida desde el 1 de Julio del 2018 hasta el 13 de agosto del 2018. Fue en ese periodo de tiempo cuando alcanzamos las 52 encuestas y decidimos finalizar para poder dar comienzo al análisis del presente trabajo.

Para indagar sobre las motivaciones de los estudiantes nos basamos en la metodología propuesta por los autores Arredondo, Rodríguez Zapatero & López-Guzmán quienes en 2017 realizaron una investigación acerca del papel del estudiante universitario internacional y como este fomentaba y generaba un desarrollo del turismo educativo internacional, bajo la modalidad de turismo idiomático. Los autores plantean un cuestionario con diferentes variables e índices en donde estudian las motivaciones de visita y analizan determinados factores: culturales, geográficos, académicos, socioeconómicos y personales dentro de los cuales encontramos distintos índices que conforman la variable. Se determinaron en este estudio seis grandes bloques de posibles motivaciones. Los autores utilizaron esto para obtener información sobre los motivos por los cuales los universitarios eligen Córdoba, una ciudad española, para realizar su intercambio académico. En el caso de la presente investigación, el uso de esta metodología es a modo complementario del

resto de las preguntas y no el foco principal pero se decidió utilizarla ya que fue empleada para el mismo segmento de estudio y aplica a las variables de estudio que estamos analizando.

En el caso de las entrevistas, se realizaron seis (6) entrevistas en donde se optó por realizar una entrevista semi estructurada, con preguntas cerradas y abiertas, para poder darle al entrevistado la libertad de responder las preguntas que la componen. La entrevista se compuso de cuatro secciones: aspectos generales, aspectos motivacionales, aspectos académicos, aspectos interculturales y por último aspectos de comportamiento, con un total de 30 preguntas. Los medios por los cuales se realizaron las entrevistas fueron dos: mediante video llamada y presencial en un lugar acordado por ambas partes. Dado que algunos acababan de regresar a su país de origen o no contaban con el tiempo para reunirse físicamente, se acordó realizar la entrevista mediante video llamada. El requisito solicitado para aquellos a entrevistar fue haber finalizado su intercambio recientemente o estar realizando el intercambio al momento de la entrevista, con el fin de que la información brindada sea lo más precisa y reciente posible, entendiendo que los sentimientos o las emociones con el tiempo van perdiendo su intensidad. Las entrevistas se realizaron en el transcurso de un mes y medio, habiendo sido la primera el 4 de Julio del 2018 y la última el 22 de agosto del 2018.

El segmento que estudiaremos está compuesto por estudiantes universitarios internacionales que hayan realizado un intercambio académico en la Universidad Nacional de La Plata. Delimitamos el grupo a quienes hayan realizado el intercambio en los últimos cinco años, es decir entre el 2013 y el 2018 inclusive. El rango etario no fue delimitado ya que no interesa una edad en particular, más bien que sean estudiantes universitarios como ya se mencionó. Aquellos estudiantes internacionales que se encuentren realizando la carrera completa en la UNLP no fueron considerados ya que creemos que pertenecen a otro segmento y el análisis también debería ser otro, por lo tanto tenemos en cuenta aquellos que realizaron un intercambio de entre seis meses y menor a cinco años, como se observó en la definición de *sojourner* del marco teórico.

CAPÍTULO 5: ANÁLISIS

En esta sección expondremos y analizaremos los datos resultantes de las encuestas y entrevistas realizadas. En una primera instancia analizaremos la muestra de los encuestados en un análisis cuantitativo y luego haremos un análisis cualitativo con los resultados de las entrevistas. Como fue mencionado en la metodología, se realizaron 6 (seis) entrevistas a estudiantes que se encuentren en la ciudad terminando su intercambio académico y se recolectaron resultados de 52 (cincuenta y dos) encuestas online.

5.1 ANÁLISIS CUANTITATIVO

5.1.1 ASPECTOS GENERALES Y MOTIVACIONALES

La muestra obtenida está compuesta mayormente por mujeres en un 59,6% y un 40,4% de hombres. Otra de las preguntas apuntó a conocer la edad de los encuestados ya que al ser estudiantes universitarios, si bien no hay un máximo de edad si hay un mínimo y podremos ver que el segmento donde encontramos a la mayoría se concentra entre los 22-25 años de edad.

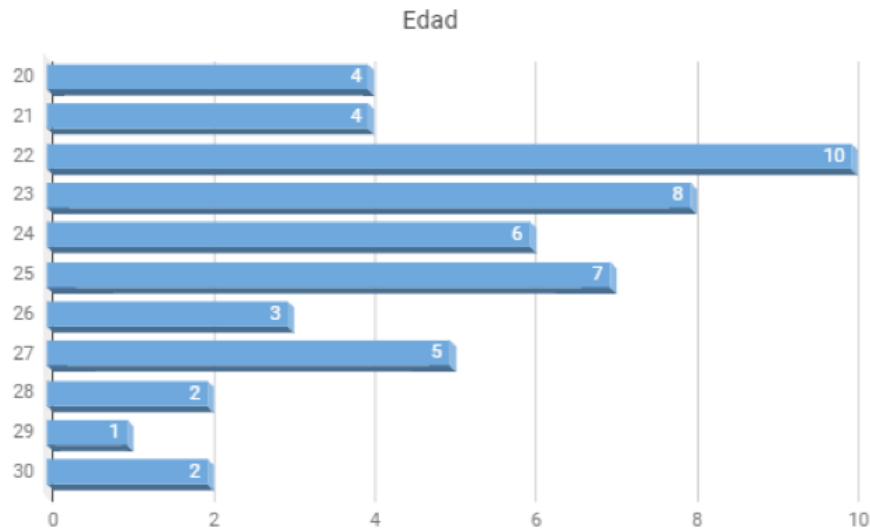


Gráfico 1: Edad.

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Si bien la encuesta fue dirigida a estudiantes universitarios, veremos cómo algunos de ellos se encontraban realizando master en su país de origen y materias de nivel universitario aquí, ya que en muchos casos difiere la cantidad de años y el sistema educativo del nuestro. Al preguntarles por su nivel de estudios observamos que el 82,7% se encuentra en un nivel universitario, seguido del 15,4% en un nivel de máster que vino a Argentina a realizar materias de nivel universitario y 1,9% de nivel técnico.

Otra de las preguntas planteadas tiene como objetivo saber de qué países llegan los estudiantes a la ciudad. Es importante conocer el origen de los estudiantes ya que es una dimensión que puede determinar las distintas respuestas, al ser una fuente de identidad de las personas como lo menciona Hall (1992). Consideramos como el autor que al definirnos a nosotros mismos, muchas veces lo hacemos en relación a nuestra nacionalidad, por lo tanto es posible de esta forma comprender cómo las personas con diferentes nacionalidades pueden llegar a percibir e interpretar la cultura y su experiencia en el extranjero de maneras diversas. Si bien los resultados fueron variados, encontramos una gran cantidad concentrada en tres países, en primer lugar a Francia, seguido de México y luego Colombia.



Gráfico 2: Nacionalidad

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Si bien el país de origen de quienes llegan a La Plata tiene relación directa y puede variar según los convenios que la UNLP tiene con los distintos países mencionados, veremos en otro de los apartados del presente capítulo que existen motivos para visitar Argentina que van más allá de esto y tienen más que ver con motivación por conocer la cultura, el país y la ciudad, entre otras.

Otra dimensión que puede generar contrastes en cuanto a la experiencia vivida es la facultad a la que vinieron a realizar su intercambio los estudiantes ya que la Universidad es la misma, pero cada facultad se gobierna individualmente a través de un consejo directivo lo que hace que entre si sean todas diferentes (Estatuto de la UNLP, 2008). En este sentido podemos decir que cada facultad tiene su propio funcionamiento y su propia cultura, por lo que las apreciaciones pueden diferir en función de esto.

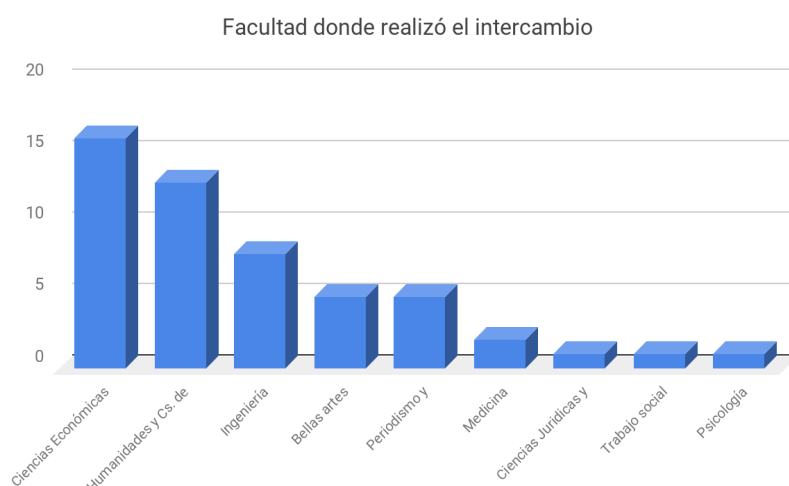


Gráfico 3: Facultad donde realizó el intercambio

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Como observamos la muestra se concentra en tres facultades: Facultad de Ciencias Económicas en un 30% seguida de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación en un 25% y con un 15,4% encontramos la Facultad de Ingeniería, teniendo la Facultad de Bellas Artes, Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales, Facultad de Periodismo y Comunicación Social, Facultad de Trabajo Social, Facultad de Medicina y Facultad de Psicología menor presencia. Esto se relaciona directamente con las carreras de estudio de los encuestados, las cuales vemos reflejadas por área en el siguiente gráfico.



Gráfico 4: Carrera de estudio

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

En este caso decidimos agrupar las carreras mencionadas por los estudiantes por área para hacer más fácil su lectura, el listado completo lo podrán ver en la tabla 3 del Anexo III. Podemos observar cómo la mayoría de las carreras se encuentran en el área de Humanidades y Ciencias Económicas, en donde aparecen carreras como Psicología, Economía, Administración de Empresas, Turismo y carreras vinculadas a idiomas. En segundo lugar encontramos las ciencias sociales con Derecho principalmente. Por último encontramos muchas respuestas del área de Ciencias Exactas e Ingeniería.

Tal como vimos en el marco teórico, los estudiantes internacionales realizan su estancia en el extranjero por un periodo determinado de tiempo para luego regresar a su país de origen. Es por esto que una de las preguntas se enfocó en saber por cuánto tiempo permanecieron en la ciudad. Podemos ver que la mayoría se concentra entre 5 meses y un año de permanencia, lo cual está dentro del parámetro de tiempo que enmarca la clasificación del “sojourner” (Ward, Bochner & Furnham, 2001).

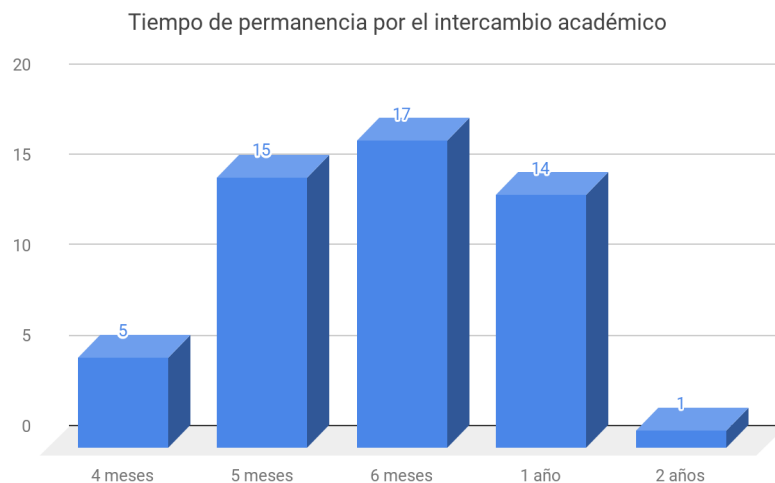


Gráfico 5: Tiempo de permanencia por el intercambio académico

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

A su vez, coinciden los datos con aquellos brindados por la Dirección de Relaciones Internacionales Universitarias de la UNLP quienes indicaron que el tiempo promedio de estadía de los estudiantes es de un semestre y en el menor de los casos un año. Solo casos excepcionales se destacan entre los encuestados como una persona que vino por dos años y cinco personas que se quedaron por una estancia menor a la mayoría, de cuatro meses. Fusté Forné & Nava Jimenez (2015) plantean que si la duración del viaje lo permite se pueden valorar las relaciones del entramado sociocultural del lugar que visitó y además entendiendo que cuanto más tiempo pasa de la visita menor es el recuerdo, es importante conocer la duración así como el año en el que se realizó el intercambio. Encontramos que el 35,7% de los encuestados realizaron su intercambio en el 2018, seguido del 25% que lo realizó en el 2017 y en tercer lugar el 21,4% quienes lo hicieron en el año 2014.

Dentro de este apartado también analizaremos aquellas respuestas vinculadas a las motivaciones de visita de los estudiantes, para lo cual nos basamos como mencionamos previamente en la metodología de María Arredondo, María Zapatero & Tomás López-Guzmán (2017) quienes estudian los estudiantes de intercambio en España y proponen diferentes variables e índices para estudiarlo. Los factores a analizar son: culturales, geográficos, académicos, socioeconómicos y personales dentro de los cuales se hayan distintos índices que conforman la variable. Observaremos a continuación cómo estas variables influyen en la motivación de visita a los estudiantes de intercambio que llegan a la

ciudad.



Gráfico 6: Motivaciones de la visita

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

De los cinco grupos motivacionales propuestos, dos de ellos explican de manera rotunda las motivaciones de los estudiantes: los culturales y los académicos. Hubo una marcada tendencia con los factores culturales, siendo los predominantes a la hora de motivar la realización del intercambio. Esta variable se compone de cinco índices que fueron seleccionados en mayor o menor medida como motivador:

- el idioma
- el estilo de vida
- el tipo de ciudad
- el interés personal en la ciudad y
- las posibilidades de ocio

Por su parte, le siguen los factores académicos, compuestos de índices como:

- oferta de estudios
- idioma de las clases
- requisitos de acceso y
- nivel de dificultad académica

Decidimos explayarnos en estas dos variables fundamentalmente ya que notamos amplia diferencia con respecto a las otras tres. Asimismo, vemos una relación con lo planteado por Pawlowska (2011) en su tesis sobre Turismo Académico, quien plantea que el principal motivo de quienes realizan este tipo de turismo son los estudios y esto viene acompañado de otras motivaciones como conocer la cultura, conocer el lugar que se visita y realizar actividades culturales. Podemos agregar a estos dos factores principales un tercero compuesto por aquellos aspectos detallados por los encuestados que no encontraron dentro de las opciones brindadas.

Factores culturales

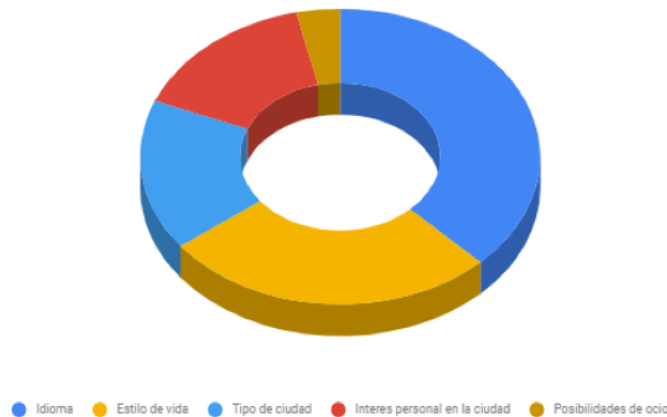


Gráfico 7: Factores culturales

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Observamos dentro de esta dimensión que el idioma fue el mayor con un 37,6% seguido del estilo de vida con 27,1%. Al ser muchos los factores culturales que pueden motivar la visita, se realizó la pregunta con posibilidad de opción múltiple y un campo para completar con otro factor que no se haya detallado en la encuesta. Podemos ver una relación con la pregunta sobre si sabían hablar español antes de visitar la ciudad, donde el 73% respondió “Sí” y el 23% respondió “Un poco”.

Sabía hablar español antes de su visita a La Plata?

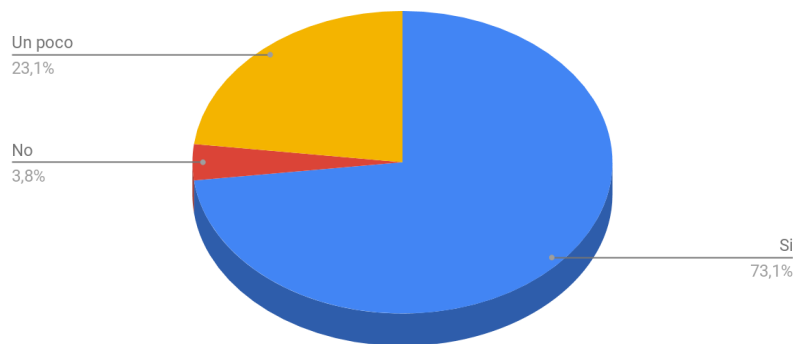


Gráfico 8: Conocimiento del idioma español previo a la visita

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

En este caso podemos inferir que las ganas de mejorar su nivel de español o de estar en contacto con el idioma fue de gran motivación para decidir el destino de su intercambio académico. Como resultado vemos en otra pregunta relacionada con este mismo índice, que treinta (30) de los encuestados indican haber mejorado su nivel de español luego del intercambio, siendo el 57,60%; así como cinco (5) que indican haber mejorado un poco, el 9,61% y 13 que indican no haber mejorado, el 25%.

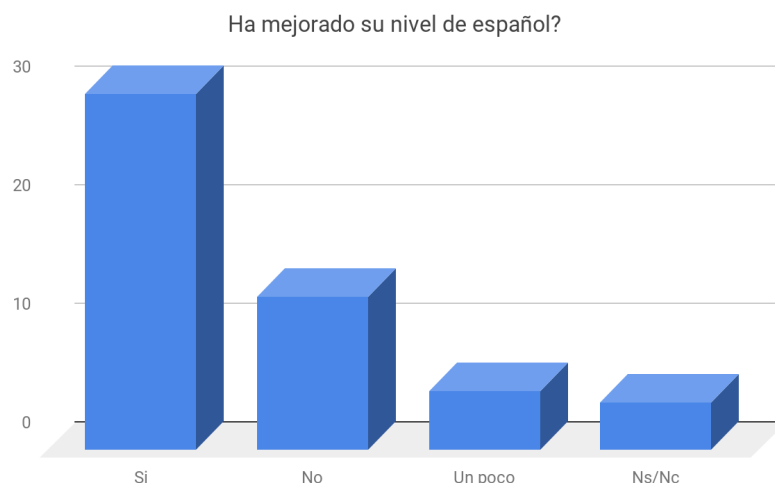


Gráfico 9: Mejoras en el nivel del idioma español

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Al indagar sobre los factores académicos vemos que la Oferta de estudios fue la opción más valorada con 35%. Veremos que en las entrevistas se repite esta tendencia de haber elegido La Plata porque la Universidad de La Plata contaba con carreras que no encontraban en otras universidades del país. Asimismo, el Idioma de las clases fue elegido por los encuestados con 27,5%, índice que se repite y tuvo importancia en la decisión de los factores culturales como vimos previamente.



Gráfico 10: Factores académicos

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Existe una relación entre los factores más seleccionados dentro de los académicos y aquellos propuestos por los encuestados. Se les dio la posibilidad de agregar aquellas motivaciones que crean importantes y observamos que tres de las seis motivaciones propuestas tienen relación con la universidad. El hecho de que la UNLP sea la única con convenio fue una tendencia que también observamos entre los entrevistados y tuvo influencia a la hora de tomar la decisión sea por ser la única disponible para el estudiante o elegir entre otras opciones ya sea dentro de Argentina o fuera.



Gráfico 11: Otras motivaciones

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

También se mencionaron aspectos como el prestigio de la universidad y el programa de estudios que ofrecía. Es interesante que haya surgido como motivación de visita el prestigio de la Universidad, tal como vimos en el apartado de la ciudad, que la misma cuenta con prestigio a nivel nacional como centro de investigación y docencia. Por otro lado observamos como segundo más importante el “Idioma y cultura”, lo cual reafirma que tanto los Factores Culturales como los Académicos fueron los que motivaron a estos estudiantes a viajar.

5.1.2 ASPECTOS INTERCULTURALES

Dentro de este apartado analizaremos aquellas respuestas relacionadas con las dimensiones que se vinculan a la cultura para poder inferir el contacto que tuvieron los encuestados con la cultura local en distintos niveles. Luego entendiendo que la interculturalidad se da en el encuentro de dos culturas diferentes, analizaremos esta situación en la experiencia de los estudiantes.

Como plantea Giménez (2008), dada la transversalidad de la cultura consideramos necesario segmentarla o delimitarla para poder estudiarla, por lo que realizamos preguntas vinculadas con:

- participación en eventos típicos
- visita a espacios culturales
- realización de actividades tradicionales
- consumo de bebida y comida típica
- interacción con gente local

La primera de las preguntas que se hizo al respecto fue sobre la participación en eventos culturales locales durante su estancia en la ciudad. Los resultados indican que no hay gran diferencia entre quienes respondieron que no han participado y quienes respondieron que sí, siendo el 40% los primeros y el 34,6% los segundos. Sin embargo, es interesante destacar que el 25% respondió “Quizás”, lo cual puede entenderse como dudas a la hora de la comprensión de esos eventos culturales, algo que notamos tanto en las encuestas como en las entrevistas.

Se les pidió también que indiquen en qué medida participaron de eventos culturales, desde no haber participado hasta haber participado en más de dos, en donde vemos que el

34% de los encuestados no participó en ningún evento, mientras que el 66% restante participó en uno o más de uno, como podemos observar a continuación.

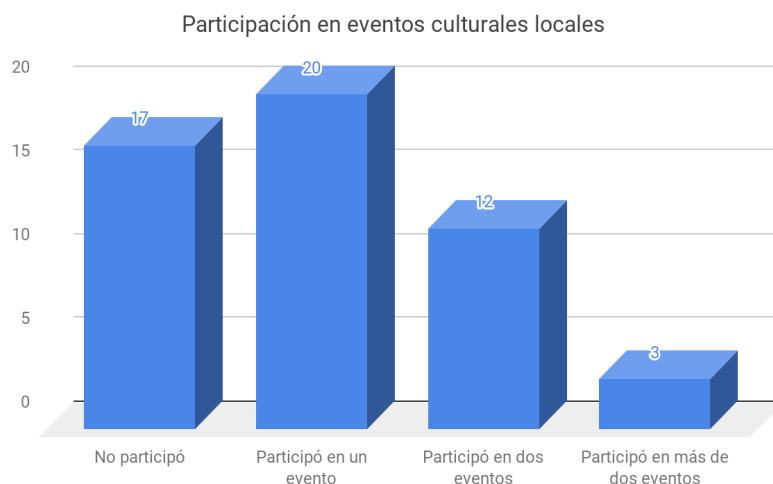


Gráfico 12: Participación en eventos culturales locales

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Los eventos seleccionados para la pregunta fueron aquellos representativos de la ciudad en diferentes ámbitos: deportivo, gastronómico, musical y de entretenimiento. Esta pregunta fue de opción múltiple pudiendo seleccionar más de uno o ninguno. Así mismo los encuestados tuvieron la posibilidad de agregar cualquier otro evento cultural que consideren importante o representativo al que hayan asistido.



Gráfico 13: Eventos culturales locales particulares

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

De los eventos propuestos vemos dos grandes tendencias: los partidos de fútbol local y la fiesta de la cerveza en Plaza Malvinas, teniendo 15 selecciones cada uno. A estos le sigue el festejo del 19 de noviembre por el aniversario de la ciudad con 11 selecciones, lo cual resulta interesante siendo uno de los eventos locales más populares. Si bien 11 personas no es gran número sobre el total de encuestados, vale la pena mencionar que 18 encuestados seleccionaron “Ninguna de las anteriores” indicando que no han asistido a ninguno de estos eventos por lo tanto, pasa a ser más representativo entre quienes sí han

asistido.

Los eventos o actividades propuestas por los encuestados tuvieron cierta tendencia en algunos casos y unicidad en otros. Las respuestas más destacadas fueron en primer lugar vinculadas a Fiestas Populares en la ciudad, tales como la Fiesta Nacional del Alcaucil, la quema de muñecos en Año Nuevo, el Aniversario de la Ciudad nuevamente y la celebración por el bicentenario de la independencia. Y por otro lado varios indican haber asistido a marchas y manifestaciones como la manifestación por el aborto y otras marchas sin especificar.

Tabla 2: eventos propuestos por encuestados

Acontecía muchos eventos culturales em La Plata, de baixo custo. Lembro que a FUB LP fazia eventos, a CEUL também! Sempre que eu podia, participava, gostava de interagir com as pessoas de lá.
The carnival, football matches e. G.
Manifestación para el aborto
Carnavales
Maratón que se realizó, mercados en parques
Hago parte de la Colectividad Colombiana de La Plata y organizamos y asistimos a eventos culturales
Asado con amigos argentinos míos
Cine arte, ferias artesanales
Marchas
Festival del bosque. Festival de los colores Bs As.
En la colonia Urquiza participé las festivales de Japón.
Estuve en la celebración por el aniversario que se dio en una plaza
Celebración del bicentenario de la independencia
Conciertos, Ferias, congresos universitarios, simposios, Teatro Nacional, Ciudad de los Niños, etc..
Fiesta Nacional del Alcaucil
New Year - Burning of the puppets

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Otra de las dimensiones tomadas para el análisis fue la visita a determinados espacios que hacen de La Plata una ciudad cultural, como museos y otros espacios que forman parte de los atractivos de la ciudad. Para tal fin se preguntó la cantidad de visitas que la persona realizó a estos lugares, siendo “Nunca”, “Una vez” y “Más de dos veces” las respuestas posibles. Si bien existen más de cien museos en la ciudad como vimos en el apartado de la ciudad de La Plata, decidimos incluir los cinco más representativos en cuanto al tamaño y su ubicación en el casco urbano.

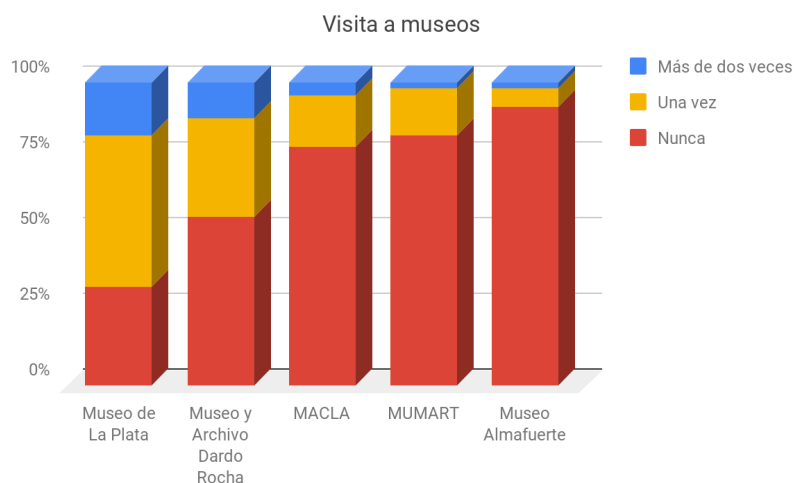


Gráfico 14: Visita a museos
Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Podemos ver que en el caso de los museos la asistencia fue baja en la mayoría de los casos a excepción del Museo de La Plata y el Museo y Archivo Dardo Rocha que contaron con un 67,3% de personas que asistieron al menos una vez al primero y el 44,2% en el caso del segundo. Esto refleja que si bien la visita en general fue baja, uno de los atractivos más importantes de la ciudad tuvo tendencia positiva tal como veremos en las entrevistas, en donde también se mencionó al Museo de La Plata como atractivo visitado.

El mismo tipo de pregunta se realizó para distintos espacios que forman parte del conjunto de atractivos de la ciudad. Decidimos incluir aquí variedad de espacios por lo que se tomaron de referencia espacios abiertos como el Bosque, Plaza Moreno y barrio Meridiano V, teatros como el Teatro Argentino y el Coliseo Podestá; el pasaje Dardo Rocha como centro cultural que con museos y donde se realizan muchos eventos; y por último otros dos de los atractivos más importantes como mencionamos en el capítulo de la ciudad que son la Catedral y la República de los Niños.

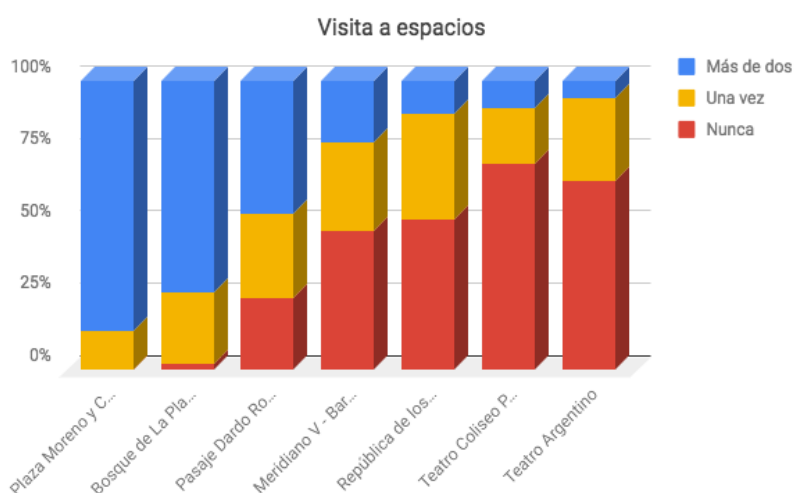


Gráfico 15: Visita a espacios
Fuente: Bernarda Nieves (2018)

En este caso encontramos que el 100% de los encuestados visitó al menos una vez la Catedral y Plaza Moreno, el 98,1% al menos una vez fue al Bosque, en donde también se

encuentra el Museo y también que el 75% visitó al menos una vez el pasaje Dardo Rocha. El 50% de los encuestados indicó haber visitado el barrio Meridiano V, por sobre la República de los Niños y los teatros Coliseo Podestá y Argentino. El hecho de que la República de los Niños quede alejado del casco urbano puede ser un motivo de no visita

Si pensamos en la cultura como algo que está presente en comportamientos, costumbres y hábitos de las personas, podemos pensar en función de las actividades que consideramos “típicas” que se realizan en la ciudad si el estudiante estuvo en contacto con ellas y en qué medida. En este caso se planteó un listado de actividades o costumbres con una selección múltiple para que indiquen cuál de ellas han realizado en su intercambio. Los encuestados tuvieron la opción también de agregar alguna otra que consideren típica y no haya sido propuesta.



Gráfico 16: Realización de Actividades típicas

Fuente: Bernarda Nieves

En este caso observamos un nivel de participación muy alto con un promedio de aproximadamente 70% de participación entre todas las actividades. “Comer un asado” e “Ir a ferias artesanales” tuvieron casi el 100% de participación, seguidas de “Ir a un boliche”, “Ir a una cervecería artesanal”, “Reunión/juntada con estudiantes locales” y “Asistir a una fiesta local” que tuvieron más de 80%. Es interesante pensar que la variedad de actividades propuestas permite abarcar diferentes ámbitos de la vida social local por lo que al obtener una participación alta podemos inferir que el nivel de contacto con la cultura local también fue alto.

Consideramos que hay lugares en los que también se pueden involucrar los estudiantes cuando van a otro país como clubes de barrio, clubes deportivos, centros de estudiantes y centros culturales. Es por eso que también indagamos acerca de la participación en esos lugares. En este caso el nivel de involucramiento fue bajo, 33 personas respondieron no haber asistido a ninguno de ellos, siendo la mayoría de los encuestados; seguido de 12 personas que indican haber formado parte de algún club deportivo. En las entrevistas encontramos también poca participación en este sentido, lo cual veremos en la sección del análisis cualitativo, con solo dos personas involucradas en espacios similares.

Otro aspecto que decidimos analizar fue el consumo de comidas locales o comidas típicamente consumidas en la ciudad de La Plata. En este caso se realizó una pregunta con distintas opciones en las cuales se quiso medir la frecuencia de consumo, siendo 1 nada y 5 muy frecuente. Para analizar las respuestas decidimos tomar aquellos que hayan sido los más elegidos con un puntaje de 4 y 5. Entre las respuestas encontramos que más del 50% de los encuestados indican haber consumido muy frecuentemente carne, dulce de leche, cerveza artesanal, mate, milanesas y alfajores. Esto quiere decir que la frecuencia de

consumo a nivel gastronómico local fue alta durante su experiencia.

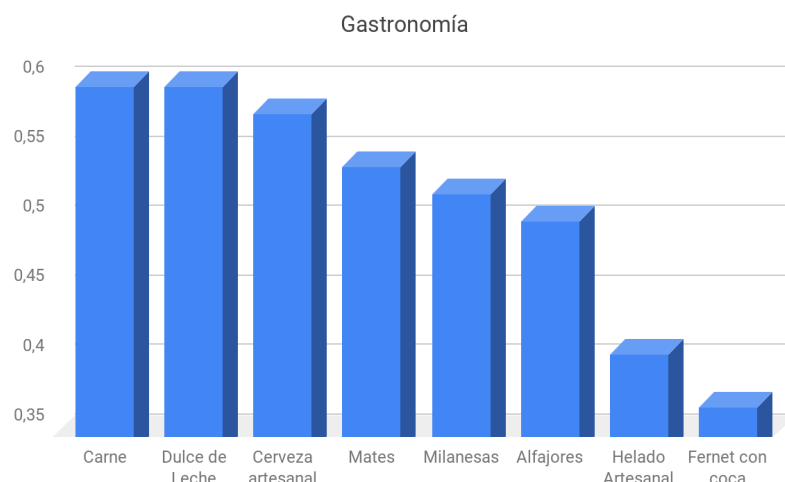


Gráfico 17: Gastronomía
Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Observamos cómo si bien lo consumido con mayor frecuencia fue aquello mencionado previamente, encontramos el helado artesanal y el fernet con coca con un 40% y 35% respectivamente lo cual tampoco es bajo. Creemos que los alimentos más consumidos son más representativos de la cultura que los últimos dos por lo tanto a fines de la investigación es positivo que la tendencia haya sido alta en esos casos.

Dado que el propósito es analizar la interculturalidad en la experiencia académica y entendiendo que esto implica compartir e intercambiar con otras culturas, se hicieron preguntas vinculadas a la intención de los estudiantes de mostrar o enseñar su cultura al resto. En este sentido, Rivera (2012) plantea que el contacto intercultural forma parte de la naturaleza de la experiencia turística y es una oportunidad de aprendizaje de un montón de aspectos en donde hay interacción de culturas diversas. Para conocer esto se indago en primer lugar sobre si consideraban haber mostrado a otros rasgos de su cultura, en donde hubo una clara tendencia positiva.

Considera que durante su estadía enseñó o mostró a otras personas rasgos de su cultura?

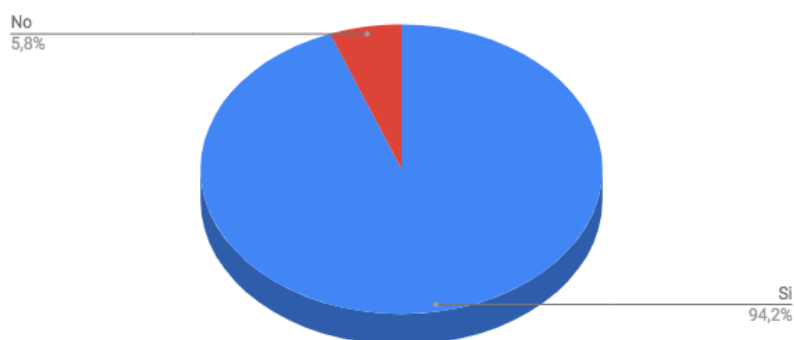


Gráfico 18: Consideración sobre haber enseñado o mostrado su propia cultura.
Fuente: Bernarda Nieves (2018)

A su vez quisimos indagar sobre determinadas actividades que pueden ser

realizadas para mostrar esa cultura. Para esto se realizó una pregunta para conocer con qué frecuencia realizaron estas actividades sobre su cultura para con los locales.



Gráfico 19: Actividades realizadas para mostrar su cultura

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

En este caso, tomamos la mayoría de respuestas valoradas con 4 y 5 en donde encontramos que el 60% ha enseñado frases típicas de su país, seguido del 44% que mostró o enseñó música de su país y en tercer lugar encontramos con 40% de valoración el hecho de mostrar o enseñar costumbres. Las otras actividades se han realizado aunque en menor medida. Podemos ver como el idioma, la música y las costumbres en general forman parte de los encuentros interculturales en donde no solo el estudiante internacional absorbe cuestiones de la cultura local sino que también da de la propia y se genera el intercambio.

Lo último a analizar en este apartado tienen que ver con el nivel de interacción social, más precisamente en el ámbito de la universidad y también fuera. Las preguntas fueron vinculadas a realizar trabajos o estudiar con estudiantes locales, reunirse fuera de la universidad, salir a bailar o compartir vivienda con gente local. Observamos que hay marcada diferencia y en la mayoría de los casos la tendencia es positiva. Esto es importante si se quiere generar un intercambio cultural mayor, que el vínculo con los estudiantes o la gente local trascienda la universidad.

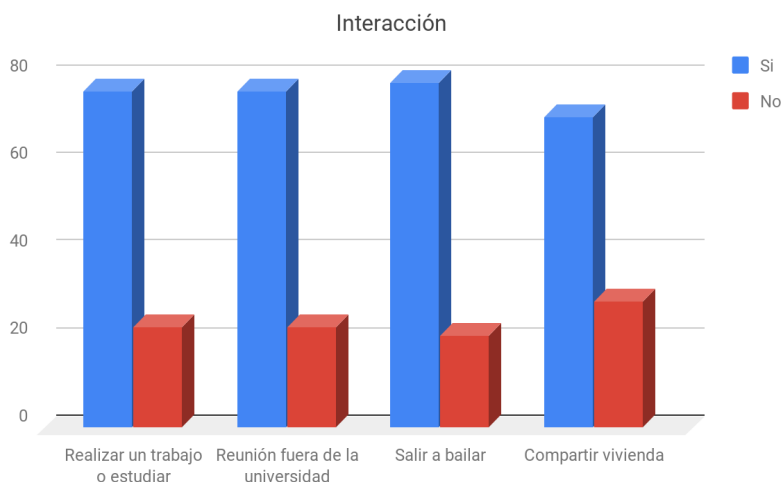


Gráfico 20: Interacción fuera de la universidad

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Como podemos observar, en las cuatro variables la afirmación supera el 70% entre los encuestados. Es decir que la interacción fue alta en todos los casos, el caso más bajo encontrado es el de compartir vivienda con gente local, aunque la tendencia es positiva.

Por último, para conocer cómo se sintieron los estudiantes en el ámbito universitario, se les pidió que indiquen en una escala de 1 a 5 (siendo 1 muy malo y 5 muy bueno) su opinión sobre determinados factores. En general la opinión acerca del ambiente universitario fue positivo. Encontramos entre el 50% más valorado, tomando la mayor cantidad de respuestas con puntaje 4 y 5, las siguientes apreciaciones (expresadas de mayor a menor): la cordialidad de los docentes, la cordialidad de los estudiantes, el contenido de las clases y el apoyo de los docentes. Esto no es un dato menor dado que el trato de los docentes para con los alumnos fue algo repetido en las entrevistas como veremos más adelante como algo muy positivo. Además podemos inferir en este sentido que el ambiente universitario fue bueno para desarrollar su experiencia académica.

5.1.3 DIFERENCIAS CULTURALES Y APRECIACIONES PERSONALES

En este último apartado se realizaron preguntas de libre respuesta para que cada uno pudiese dar su punto de vista y ampliar la respuesta si así lo consideraba. La primera pregunta que se realizó fue: "Considera haber cambiado algún pensamiento luego de su intercambio académico? Detallar". Es interesante destacar que solo el 11,54% respondió que no, mientras que el 88,46% restante respondió que sí, algunos compartiendo opinión y otros con fundamentos diferentes. Las 46 opiniones de quienes fundamentaron en esta pregunta son muy interesantes (ver anexo V) consideramos que dicen mucho por sí solas. Si pudiésemos destacar aquellos temas recurrentes entre las respuestas encontramos *"aprender sobre otras culturas o experiencias de vida"*, *"valorar más mi país de origen"* *"abris la mente"* *"motivación para volver a viajar y conocer más gente"*. Podemos inferir con esto que como bien vimos en el marco teórico, entrar en contacto con otra cultura puede generar cambios en la persona y más que nada cambios identitarios.

Con el fin de averiguar si los encuestados permitieron que esta nueva cultura los modifique de alguna manera, dejando así ver la presencia de un encuentro intercultural, se realizó la pregunta: "Considera haber adoptado costumbres locales luego de su intercambio?", en la cual se les permitió expresarse según consideren. Nuevamente vemos una marcada tendencia positiva ya que el 82,69% indicó que sí, en diversas maneras y tan solo el 17,31% indicó lo contrario. En este caso decidimos agrupar las respuestas libres dadas por los encuestados en categorías para hacer más sencilla su lectura, a saber: Gastronómico (Mate, fernet, dulce de leche, cerveza), Estilo de vida (Relajación, modelo de vida menos estresante, ritmo de vida, más abierto, ayudar a otros), Costumbres generales (Horarios de las fiestas, Previa, Amor por el fútbol, la siesta), Idioma y Académico (maneras de estudiar).

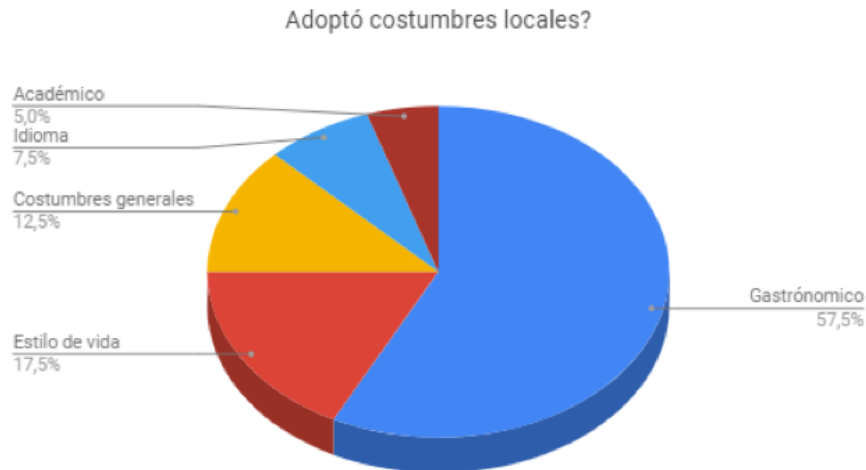


Gráfico 21: Adopción de costumbres locales
Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Observamos que en su mayoría indican haber adoptado a su día a día cuestiones gastronómicas, en donde encontramos algunas valoraciones que dan respuesta a esto por sí solas: *“El mate, sinceramente es una droga. Cada día hay que empezarlo por un buen mate amargo”* *“Cada vez que conozco a un Argentino le preguntó si tiene mate y fernet. Al principio me costó dejarlo, los compraba cuando vivía en Colombia.”* Por otro lado, en segundo lugar encontramos algunas respuestas vinculadas al estilo de vida, como por ejemplo: *“Sí. Después de volver a Japón, me sentía algo raro en mi país. Como la gente estricta, la ciudadanía cerrada... parece que me acostumbre bastante en la vida de argentina.”* y *“A día de hoy sigo tomando mate y he adaptado un modelo de vida menos estresante.”*. Además agrupamos algunas respuestas que tratan costumbres generales como: dormir la siesta, la pasión por el fútbol o el horario de las salidas nocturnas. Las últimas dos fueron las menos visibles con pocas repeticiones, pero se encontraron respuestas como *“Sí, por ejemplo tomar mate y también el castellano rioplatense.”* y *“El mate, la previa, el modo de estudio”*. Aquí reforzamos la cuestión de la identidad cultural y los cambios, mencionado previamente y el hecho de que la cultura es dinámica y puede ir cambiando según el contexto en el que se encuentra, lo cual se ve reflejado al regresar al país de origen con estas nuevas costumbres como algo propio.

Por último, al preguntarles si consideran haber participado de un intercambio cultural con la gente local, la tendencia es positiva. Podemos observar como sólo 5 de los encuestados consideran no haber participado de un intercambio, en donde encontramos que la razón de esto fue por haberse relacionado con gente extranjera y no tanto con argentinos. Algunas respuestas a esto fueron: *“No, la mayoría de la gente que he conocido y me he relacionado estaba también de intercambio y no eran argentinos.”* *“No porque me quedaba con gente de todo el mundo pero pocos argentinos”*. Vale la pena también destacar que aquellos que respondieron “Más o Menos” lo hacen por el mismo motivo que quienes respondieron “No”, como vemos en la siguiente respuesta *“A medias. Por una parte hacía vida con gente local, tanto en clase como fuera pero también es verdad que pasaba gran parte del tiempo con otros alumnos de intercambio.”* *“I would have liked to get to know more local people.”*

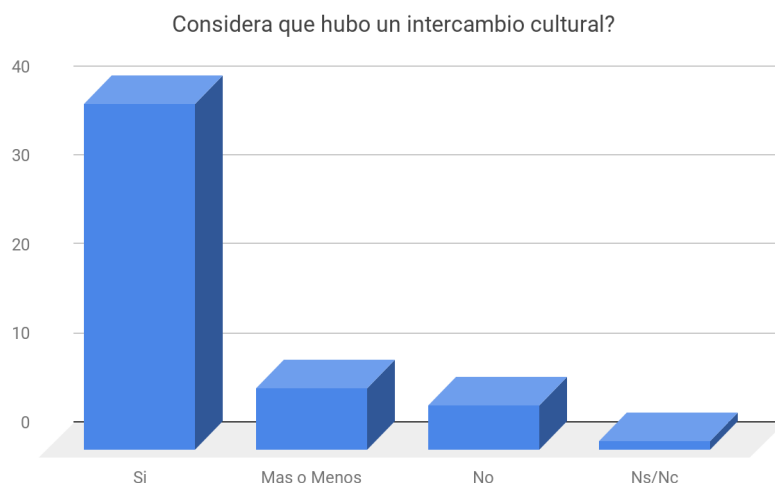


Gráfico 22: Consideración sobre la existencia de un intercambio cultural

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Es interesante la proporción de encuestados que respondieron “Si”. Si bien esto es algo en lo que fuimos indagando durante toda la encuesta, interesa hacer la pregunta directa porque puede ocurrir que consideren no haber tenido intercambio cultural pero demostrar otra cosa con las actividades realizadas. Es por esto que es importante destacar que la mayoría de los estudiantes sí consideran haber participado del intercambio, en donde se genera algo mutuo y cada quien aprende de la otra cultura.

Hay muchos autores que hablan de la adaptación como algo clave de la experiencia de los estudiantes internacionales. Como ya mencionamos, según San Martín (2003) al ser las relaciones entre turista y residente un tipo de interacción intercultural, se presentan situaciones que requieren adaptación, es por esto que indagamos sobre algunos factores que consideramos pueden necesitar de cierta adaptación durante la estancia en el extranjero. Se realizó una pregunta en donde debieron indicar del 1 al 5 (siendo 1 bajo y 5 alto) su nivel de adaptación a distintas situaciones. Para analizar esto tomamos las respuestas mayor valoradas como aquellas con puntaje 4 y 5; y las respuestas peor valoradas con 1 y 2 y así poder compararlas.

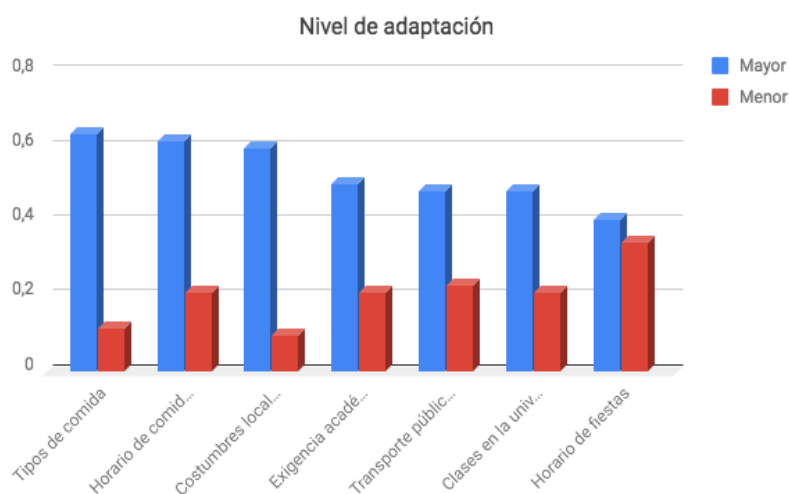


Gráfico 23: Nivel de adaptación

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Como observamos, en general el nivel de adaptación fue bueno, ya que vemos mayor niveles de adaptación positivo que negativo. Los tres mejores valorados fueron los tipos de comida, los horarios de las comidas y las costumbres locales en general. Por otro lado a lo que menos se adaptaron fue a los horarios de las fiestas como principal, seguido de las clases en la universidad y el transporte público. En relación a la adaptación que deben pasar los estudiantes, encontramos autores que mencionan ciertas cuestiones que pueden llegar a “sufrir” los estudiantes en su experiencia. Es por eso que decidimos indagar sobre estas cuestiones para ver si han pasado por lo mismo o no y ver de qué manera eso influye en su percepción general del intercambio.

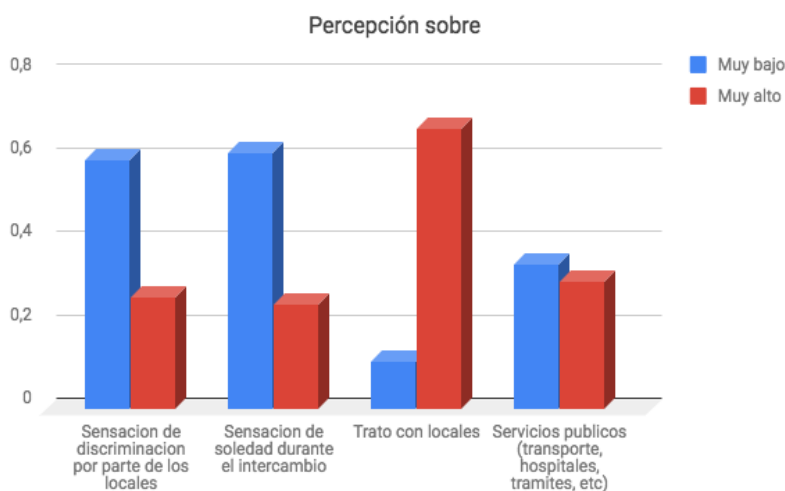


Gráfico 24: Grado de percepción sobre determinadas situaciones

Fuente: Bernarda Nieves (2018)

Observamos como aquellas dos cuestiones que tienen connotación negativa: sensación de discriminación y sensación de soledad tuvieron su mayor valoración en el rango de lo más bajo (1 y 2), lo cual es positivo si pensamos que son cosas que pueden mejorar o empeorar la experiencia percibida. En cuanto al trato con los locales destacamos como más del 60% indica que fue muy buena, cuestión que se repite a lo largo del análisis. Y por último los servicios públicos tuvieron una valoración pareja en lo bueno y en lo malo, es decir que las opiniones son variadas y no siempre coinciden. Viendo como la adaptación fue positiva y los aspectos negativos tuvieron baja valoración, podemos mencionar, como lo hacen Benatuil & Laurito (2010) que esto beneficia a un mayor aprendizaje de la cultura local, por lo tanto es positivo para la experiencia del intercambio.

Por último, para terminar con el análisis cuantitativo, incluimos en el cuestionario una pregunta final de texto libre para que los estudiantes puedan expresar sus apreciaciones generales de la experiencia (ver Anexo V). Si bien algunas son cuestiones muy puntuales, hay algunas respuestas que valen la pena ser destacadas, ahondaremos en ellas en el análisis cualitativo.

5.2 ANÁLISIS CUALITATIVO

Para contar con información precisa acerca de las experiencias del turismo académico y la interculturalidad en la ciudad de La Plata, se ha recurrido a entrevistar estudiantes internacionales que hayan finalizado su intercambio recientemente o estuvieran

realizando el mismo al momento de la entrevista. Si bien en esta sección analizaremos las respuestas obtenidas en las entrevistas, se utilizarán las encuestas como soporte, en particular las respuestas a preguntas abiertas, para poder realizar un análisis complementario.

Como plantean los autores Brown y Holloway (2007), ningún individuo puede representar una cultura completa, pero tiene un claro impacto en el maquillaje del individuo o lo que muestra, lo que significa que podremos tener acceso a la experiencia desde distintas perspectivas.

Se decidió indagar sobre cuestiones vinculadas a participación en eventos culturales de la ciudad, relaciones sociales que hayan generado durante el intercambio, diferencias percibidas en la enseñanza local y la de su lugar de origen, aspectos que hayan sorprendido de la ciudad y la gente, el idioma y costumbres locales. El fin será entender en primer lugar si hubo encuentros interculturales de los estudiantes en la ciudad y además analizar más en profundidad aquellos factores vinculados a la interculturalidad.

Por otro lado, para indagar acerca de la relación entre la experiencia académica en el extranjero y los cambios en el comportamiento, se preguntó sobre cuestiones motivacionales, sobre las expectativas acerca de la experiencia y del lugar, la percepción acerca de la cultura y las diferencias con la suya y por último sobre el hecho de haberse apropiado en alguna medida de la cultura local y sobre la percepción de los entrevistados de haber modificado su comportamiento en alguna medida luego de la experiencia. Por último se preguntó si recomendaría a otro realizar la experiencia académica en el extranjero y los motivos, para indagar sobre lo que generó en cada uno el haber participado de tal experiencia.

5.2.1 ASPECTOS GENERALES Y MOTIVACIONALES

Las primeras preguntas de la entrevista fueron de corte sociodemográfico para poder obtener el perfil de los entrevistados. Los seis entrevistados se dividieron en cuatro mujeres y dos hombres. Se intentó tener la misma cantidad de mujeres que hombres para analizar si este factor era influyente o determinante de ciertos aspectos pero no fue sencillo encontrar a los estudiantes para entrevistarlos. Se mantiene en este caso la misma tendencia de las encuestas con mayoría de mujeres en la muestra.

El rango etario es de 19-27 años siendo 23 años el promedio, al igual que en los encuestados en donde la mayoría se encontró en los 22 y 23 años. Con respecto al país de origen de los entrevistados, se buscó diversidad de países para poder tener en cuenta este factor e indagar sobre la influencia de esto en las respuestas, hubo coincidencia en algunos casos y en otros hubo un solo entrevistado: dos de ellos eran de Francia, dos eran de México, uno de Japón y uno de Italia.

Con respecto al tiempo de permanencia, encontramos coincidencia con el promedio de las encuestas, ya que cuatro de los seis encuestados hicieron su intercambio por un semestre (6 meses) y dos de ellos por un año completo. En relación a la facultad donde realizaron su intercambio, las respuestas fueron diversas y no hubo coincidencia en ningún caso. Los entrevistados formaron parte de las siguientes facultades:

- Facultad de Ingeniería
- Facultad de Cs. Económicas
- Facultad de Trabajo Social
- Facultad de Veterinaria
- Facultad de Humanidades y Cs de la Educación y
- Facultad de Bellas Artes

Siendo las carreras correspondientes a cada una: Ingeniería en Materiales, Lenguas Extranjeras Aplicadas al Comercio Internacional, Lengua Castellana, Veterinaria, Relaciones Internacionales y Diseño Industrial. Se podrá observar diversidad en las respuestas, sobre todo en los aspectos académicos y sociales percibidos, lo cual puede tener relación con la

facultad en la que han realizado su intercambio. Resulta interesante mencionar que este factor fue mencionado por una de las entrevistadas, la cual desde su percepción plantea que lo que ella vivió en su facultad seguro no sea lo mismo en otra facultad.

Al igual que en las encuestas, quisimos conocer los motivos por los cuales eligieron La Plata como la ciudad para realizar su intercambio y encontramos similitudes en casi todas las respuestas. En este caso se realizó la pregunta abierta “Que te inspiró a realizar un intercambio académico en La Plata?” y en un solo caso al no comprenderse la pregunta, asumimos por la diferencia de idioma, se preguntó “Por qué elegiste venir a La Plata?”. Las respuestas que más se destacaron fueron en primer lugar porque querían conocer Argentina y en segundo lugar por los acuerdos disponibles que tenía la universidad de origen con la UNLP.

Además, encontramos respuestas que se repitieron como: la recomendación de ex intercambistas que visitaron La Plata y la UNLP, el prestigio de la UNLP, las ganas de conocer Latinoamérica y por último por el tipo de ciudad. Vemos esto reflejado en respuestas como: *“preferí ir a Argentina desde hace tiempo y tenía dos posibilidades, o Quilmes o La Plata y la chica de mi universidad que realizó un intercambio el año pasado fue a La Plata y me dijo que mejor venir a La Plata porque la ciudad estaba buena”*; *“Porque elegí La Plata? No tengo una razón importante pero esta Universidad se desarrolla académicamente mejor que otra universidad de intercambio, como México, por ejemplo.”* Destacamos una opinión sobre la ciudad y el ámbito universitario en donde se refleja la importancia de la universidad en la ciudad y su característica de ciudad cultural: *“tenía ganas de conocer el país y a La Plata por ser una ciudad universitaria, más posibilidades de abrirse, más cultural. Hice una investigación antes de venir y me gusto La Plata más que nada por ser universitaria y tener más beneficios para estudiantes”*.

Resulta interesante mencionar que las principales respuestas obtenidas en las entrevistas son aquellas motivaciones resultantes de las respuestas de los encuestados y que tuvieron mayor repetición: Convenio con la universidad, Prestigio de la Universidad y Elección por el país. A diferencia de las encuestas, en donde el idioma fue uno de los factores mayormente destacado, un solo entrevistado indica que el idioma fue un motivo principal para realizar la experiencia.

La ciudad a la que viajan los estudiantes representa el lugar en el cual la experiencia académica va a ocurrir y por lo tanto las percepciones previas sobre la ciudad van a influir a la hora de tomar la decisión de visita, como plantean Llewellyn-Smith y McCabe (2008). Dado que conocer esto es importante, se indago sobre las expectativas de los estudiantes al preguntar si las mismas se habían cumplido. De los seis entrevistados, solo uno indica no haber cumplido sus expectativas por descontento con la ciudad y otra entrevistada respondió con dudas al indicar “más o menos”; el resto menciona haber cumplido con sus expectativas durante la experiencia. Encontramos una tendencia en las respuestas con la mitad de los entrevistados destacando aspectos de la universidad y la enseñanza universitaria a la hora de indicar en donde encontraron mayor diferencias o dificultades.

Resulta interesante la respuesta de una entrevistada que menciona haber venido sin expectativas, lo cual asegura haber sido una buena decisión y habla de un “Shock cultural”, mientras otro habla de confusión al principio de la estadía. Oberg (en Benatuil & Laurito, 2010) propuso este concepto definiéndolo como aquel estado de confusión, frustración y desorientación que experimentan las personas al dejar la cultura y ocurre cuando se encuentran en un lugar que no les es familiar, como es el caso en cuestión. Podremos ver esto reflejado en la siguiente respuesta con mayor claridad: *“fue todo muy distinto y al principio...es un distinto que es una mezcla de bien y mal no? Pero al principio el shock cultural fue bastante fuerte para mí”*. Destaca en ese shock sobre todo la diferencia en el tipo de ciudad, Roma comparado con La Plata y el estilo de vida: *“es una cuestión de acostumbrarse porque cuando algo es diferente puede ser también bueno, no es diferente malo. Pero seguro que acá una vida que es muy diferente a la que hago en Italia pero que me encanta también porque descubrí lados de mi misma que no conocía. Al final si claro, al final es positivo pero al principio costó porque es una ciudad claro, no es capital.”* Interesa la primer oración de la frase, en donde habla de “lo diferente” y expresa que eso no necesariamente es malo, puede ser bueno y al final resalta que ha descubierto aspectos de

sí misma que no conocía y que finalmente es positivo aunque cueste al comienzo, por lo que la experiencia le ha dejado una marca positiva notable. El hecho de que las expectativas se cumplan o no creemos que puede repercutir en un futuro en la recomendación de la ciudad a un futuro estudiante de intercambio, por lo tanto tiene importancia su análisis.

5.2.2 ASPECTOS INTERCULTURALES

En este apartado incluimos aquellos datos derivados de preguntas que refieren al contacto que tuvieron los entrevistados con la cultura local en diferentes ámbitos: social, académico y de recreación. Veremos cómo las respuestas brindadas ante las preguntas abiertas concuerdan en la mayoría de los casos por las respuestas obtenidas en las encuestas, en donde las preguntas eran más específicas y detalladas, por lo que observamos coincidencias que ayudan a los objetivos propuestos.

En este sentido la primer pregunta “¿Realizaste actividades culturales?” refleja una tendencia positiva aunque con cierta incertidumbre al responder, según lo observado. Inferimos que no fue lo suficientemente clara, aunque la intención también era dejar que cada quien responda y poder observar que interpretaban por “cultural”: el 50% de los entrevistados pudieron responder sin dudar mientras que el otro 50% tuvo dudas e incluso preguntó a qué nos referíamos. Un ejemplo de esta incertidumbre es el hecho de que dos de los entrevistados hayan indicado no haber hecho actividades culturales y luego de indagar un poco más sobre el tema lograron responder positivamente habiendo realizado o participado en actividades culturales. El dato que más destaca de las opiniones fue haber visitado el Museo de La Plata, mencionado en todos menos un caso. Encontramos también coincidencias en respuestas como: visitar el Pasaje Dardo Rocha y asistir a un partido de rugby. Dos de los entrevistados, a pesar de haber respondido ciertas actividades que realizaron, resaltan el hecho de pensar que no hay demasiado por hacer en la ciudad además de mencionar su visita a Buenos Aires por este motivo. Observemos su opinión al respecto: *“Pero la mayoría de los fin de semanas me iba para Buenos Aires que hay un poco más de cosas. Es que el fin de semana acá en La Plata es muerto...nada.”* y *“Pero más que nada administrativo acá en La Plata, la visa por ejemplo. Visite mucho Buenos Aires...”*.

Entre las encuestas realizadas, el Museo de La Plata fue el museo más visitado, también se destaca la Plaza Moreno y Catedral, seguido del Bosque y por último el Pasaje Dardo Rocha, como los tres espacios más visitados de la ciudad. En este caso observamos que los entrevistados también mencionaron estos espacios: la Catedral, el Bosque y agregan espacios como la Casa Curutchet, la República de los Niños y la Casa de los Conejos. Este último caso es interesante de comentar ya que la entrevistada ha tenido mucho contacto con la memoria y espacios vinculados a ello dado que su compañero de casa estaba realizando su tesis sobre la temática. La misma entrevistada agrega a las respuestas anteriores, que fueron bastante tradicionales, el haber asistido a eventos organizados por las facultades que considera fueron actividades culturales, como charlas y cursos sobre distintos temas.

Se indagó también sobre las costumbres locales y aquellas que le llamaron la atención a los entrevistados con el fin de conocer qué aspectos conocieron o aprendieron durante su estancia en la ciudad así como para poder entender aquello que perciben diferentes en relación a lo propio. Hubo una tendencia muy marcada en relación a la gastronomía, se mencionaron en cinco entrevistas cuestiones vinculadas al horario de las comidas y distintas comidas como: el asado, el mate y el fernet, validando así la característica de local o tradicional que tienen estos alimentos para los extranjeros. Como plantean Heise, Tubino & Ardito (1994), también podemos hallar cultura en formas o modos de comportamiento y mencionan ejemplos tales como la manera de saludarse, la gesticulación y hábitos sociales, algo que encontramos entre las respuestas, viéndose reflejado en la siguiente frase *“Me llamó la atención que siempre se saludan con un beso, entre hombres y entre mujeres, es medio chistoso.”*, también lo vemos en *“No sé si es costumbre pero un montón de pequeñas cosas. Por ejemplo...tu sabes que saludar aquí no*

es igual que en Francia.”

Además de esas dos que fueron las más mencionadas en las entrevistas, encontramos apreciaciones relacionadas a distintos hábitos o costumbres como: los horarios de salidas, el uso que se le da en la ciudad a las plazas y espacios públicos y el valor a la amistad. En algunos casos se mencionaron algunos aspectos negativos como la inseguridad y el precio tan alto de las cosas, que si bien no las consideramos costumbres, creemos que vale la pena incluirlo ya que fue un punto hallado en más de una ocasión por parte de los estudiantes y denota un impacto en su percepción general.

En general no encontramos que el idioma haya sido una barrera para la adaptación o la experiencia de los estudiantes entrevistados. Todos sabían hablar el idioma en menor o mayor medida y se destaca el hecho de que todos hayan aprendido muchas frases y palabras típicas que mencionan en sus respuestas. Observamos la misma tendencia que en las encuestas en donde el 73% de la muestra sabía hablar español previo a su visita y más del 50% indica haber mejorado su nivel luego del intercambio. Entre los entrevistados, la mayoría destaca también el hecho de encontrar grandes diferencias entre el español que han aprendido acá y el español de España. Una entrevistada menciona que se podría decir que aprendió a hablar “argentino” dado que proviene de México y percibió muchas diferencias en el habla y en los significados. Un solo entrevistado, de nacionalidad japonesa, indica haber tenido dificultades para entender a los argentinos por su acento a pesar de saber hablar el idioma dado su campo de estudios que son los idiomas; algo que vemos también en las encuestas, aunque en baja medida, con nueve personas que indican haber tenido dificultad con el acento.

Siguiendo este apartado y con el fin de comprender lo que sintieron al comienzo de su intercambio, se preguntó sobre su primera impresión al llegar a la ciudad y encontramos coincidencias en todas las respuestas. Como plantean Zlobina Páez & Gastéis (en Benatuil & Laurito, 2010), los conocimientos y códigos culturales esperables de cada situación no se encuentran en un manual, ni les son mencionados directamente, por lo tanto son los estudiantes los que deben descubrirlos y entenderlo a modo de ensayo y error y esto puede causar extrañeza o percepción negativa al comienzo. La primera impresión fue negativa en todos los casos, es decir hubo un shock inicial cuando recién llegaron a la ciudad. Utilizamos la palabra “shock” ya que fue mencionada en dos ocasiones y nos resulta muy descriptiva de la situación. En algunos casos esa impresión negativa se debe a la ciudad puntualmente por no resultarles demasiado “bonita”: *“Fue un poco shockeante, tenía una perspectiva diferente en cuanto a la infraestructura y arquitectura de la ciudad, era diferente de lo que me esperaba.”*; y en otros casos se debe a encontrarse en un lugar que no les resulta familiar y sentirse perdidos por eso, como en la siguiente frase dicha por una entrevistada: *“Al principio uno se mira por todas partes y dice bueno, acá nada me parece familiar pero eso tiene que ser mi casa por cinco meses y uno dice bueno, como puede ser?”*.

Una entrevistada destaca dentro de su opinión que tuvo una percepción positiva de la gente, encontrándolos muy amables, algo que le agrado mucho. Así como en todos los casos la primera impresión fue negativa es que luego de transcurrido el intercambio esa impresión se modificó positivamente para todos los entrevistados. Destacamos el hecho de que esto ocurra y podemos inferir, así como lo indica una entrevistada que luego de un tiempo el entorno que no les es familiar al principio se convierte en “su casa” temporal y es ahí donde ocurren cambios. Esto se puede ver reflejado en la siguiente opinión: *“Y ahora sí...ahora todo es re familiar y encontré mi rutina mi dimensión y otra cosa, soy otra persona. Me doy cuenta que yo cambie muchísimo, me gusta pensar en positivo”*.

En relación a la pregunta anterior pero específicamente en los tres niveles mencionados: social, académico y recreativo; se realizó la pregunta “¿Qué fue lo que más te llamó la atención de la ciudad, de la UNLP y de los locales?”. En este caso, intentamos inferir sobre lo que percibieron como diferente en relación a lo propio y comprender si lo hacen desde un lado positivo o negativo.

En primer lugar, vinculado a lo anterior, preguntamos su opinión por la gente, encontramos en general comentarios positivos como gente dispuesta a ayudarlos siempre, jóvenes muy comprometidos con causas sociales, algo que se repitió durante las

entrevistas. Un factor que vemos que se repite también es el hecho de que al principio les costó un poco vincularse con los estudiantes, tres entrevistados hicieron referencia a esta situación cada uno encontrando diferentes motivos, pero al final logrando hacerse de un grupo de amistad.

Con respecto a la ciudad muchos destacan sus características principales como algo importante y que les gustaron mucho, es decir las calles, la numeración, el hecho de ser organizada y pensada antes de habitarla y también consideran que es muy fácil moverse en la ciudad. También mencionan algunos atractivos turísticos como el bosque y las plazas y relacionan esto con la costumbre de reunirse en estos lugares como algo muy positivo, como por ejemplo a tomar mate. En cierto punto las opiniones y percepciones de la ciudad fueron positivas, no así las de la universidad.

Al preguntarles por la universidad los comentarios que encontramos fueron que es desorganizado, que falta infraestructura y que no terminan de comprender el sistema educativo. Una entrevistada amplió su respuesta diciendo que considera que su experiencia en la facultad de Humanidades fue particular, considera que es una facultad diferente a las otras y por eso vivió las cosas que vivió, lo ve como algo muy positivo el hecho que se generen debates en las clases y que la relación entre profesor alumno sea más informal que en su país de origen (Italia). En este momento se dio una conversación muy interesante en donde la tesista dio su opinión y la misma percepción que tuvo en torno a la relación docente-estudiante en Alemania cuando realizó su intercambio académico. Destacamos también el hecho de que todos los entrevistados perciben grandes diferencias en el ámbito académico: en la manera de enseñar, en la manera de evaluar y en la relación con los docentes.

Luego de haber indagado sobre cuestiones puntuales que hacen referencia a la interculturalidad, se realizó una pregunta específica sobre si los entrevistados consideraban haber tenido un intercambio cultural con los locales, lo cual observamos generó dudas en las encuestas realizadas previamente. En todos los casos la respuesta fue positiva, solo en un caso responde con dudas pero termina afirmando que si considera que hubo un intercambio. Entre las cuestiones más destacadas donde los entrevistados evidenciaron ese intercambio cultural encontramos las siguientes: modos de vida, realidades diferentes, en la comida y el país en general, particularmente refiriéndose a lugares para visitar, a nivel sociopolítico y sobre su historia. Es interesante mencionar el entusiasmo con el que respondieron a la pregunta, salvo el caso mencionado previamente donde hubo algunas dudas, el resto de los entrevistados estaban muy seguros de haber participado de un intercambio cultural propiamente dicho. Lo valioso en este caso fue que muchos entrevistados hablaron no sólo de aprender cosas del lugar que visitaron sino de haber dado ellos también parte de su cultura, lo que se ve reflejado en las siguientes opiniones: *“fue una combinación de las dos culturas, surgió algo muy bueno y muy interesante.”* y *“Sí, ¡claro! y me gusta pensar que también yo pude dar algo...que fue para los dos lados. Creo que sí.”*

Es importante también pensar que el nivel de profundidad de ese intercambio cultural es variado según el nivel de involucramiento con la cultura visitada. Podemos observar entre los entrevistados algunas respuestas que indican mayor nivel de involucramiento con la cultura que otras, tomamos dos casos como reflejo de esto en donde se mencionan cuestiones socio políticas y cuestiones de realidades sociales muy diferentes. Una entrevistada opina: *“Bueno empiezas a aprender cómo es la forma de vida aquí, más o menos. Algo que me quedo muy claro es que tienen mil laburos. También, pues les preguntaba yo respecto a la historia de Argentina, lugares...ellos también me preguntaban a mí como son las cosas en México. No ahondamos tanto en política y eso pero también cuestiones sociales-políticas que vas aprendiendo. Bueno toda la crisis por la que viene pasando Argentina hace un rato. Y pues diferentes opiniones respecto al gobierno de ahora con Macri. Igual la cuestión del narcotráfico. Yo pensé que por aquí estaba muy tranquilo pero también.”* y otra opinión que denota esto fue: *“Yo vivo una vida bastante “normal” para los estándares italianos digamos. Estoy en el promedio de un cualquier italiano, pero acá eso...me doy cuenta y nada eso, un intercambio de experiencias de vida distintas y costumbres y un poco de todo.”* quien hace hincapié en la realidad diferente a la que está

acostumbrada y las experiencias de vida y realidades que conoció en la ciudad que le hicieron aprender mucho.

Por último, conocer las relaciones sociales de los estudiantes en la ciudad es importante ya que como mencionan Castro Solano & Lupano Perugini (2013) estas suelen darse en tres niveles con distinta función: en primer lugar con compatriotas, vinculado a un apoyo emocional y a un refuerzo de identidad cultural; seguido del vínculo con miembros de la cultura local cuyo fin es más bien instrumental para cumplir objetivos y en tercer lugar con estudiantes en su misma situación con una función recreacional y con una conexión por su carácter de extranjeros. Veremos en general como se dieron vínculos en los tres niveles, aunque predominan las relaciones con extranjeros:

“creo que fue más como, no con argentinos sino con chicos de otros lados que acá viven y acá estudian. Con ellos es un poco más fácil, bueno yo creo que ellos se sienten más identificados contigo, son aún más amables, aún más que te integran”.

“Sí, fue una mezcla argentinos y algunos de intercambio, sobre todo europeos, una sueca, un par de franceses, un chileno que vive acá, no está de intercambio, pero casi. Así que sí...fue un grupo bastante mixto.”

“Si hice amigos argentinos pero menos que de otros lados. Yo creo que 70% de otro lado y 30% de acá.”

Volviendo a la función psicológica de la que hablan los autores mencionados previamente, creemos que la siguiente frase muestra la intensidad con la que se viven algunas relaciones durante la experiencia, vinculado probablemente con un apoyo emocional y a la identidad cultural. Al preguntarle sobre sus amistades, la entrevistada respondió “[...] éramos los tres italianos, los tres tanos juntos para todos lados y nos conocimos acá. Esa es la cosa más loca. Sí, y uno tiene una relación tan profunda...si te pones a pensar, no sé, que los conoces hace cinco meses pero te conocen de verdad...es algo muy difícil de explicarlo”. En este caso se hace evidente que el vínculo fue muy fuerte dada la cercanía cultural que sintieron y quizás también el estar lejos de su país genera esto, como plantea Bochner (en Ward, Bochner & Furnham, 2001) quien dice que generalmente los estudiantes al estar en el extranjero tienden a generar mejores amigos con gente con la que comparten la cultura.

5.2.3 ASPECTOS DE COMPORTAMIENTO

Luego de haber analizado el contacto que tuvieron los estudiantes con la cultura local en sus diferentes niveles para así los encuentros interculturales que hayan ocurrido, se decidió indagar sobre cuestiones vinculadas a cambios o percepciones que hayan tenido luego de transcurrido el tiempo de su intercambio y así aproximarnos a la determinación de si existe una relación entre la experiencia académica en el extranjero y cambios en el comportamiento. Como plantea Rivera (2012) el hecho de compartir, intercambiar y ponerse en el lugar de otro es la esencia del contacto intercultural y por tanto forma parte de la experiencia turística y esto es también una oportunidad para aprender ya sea conocimientos, actitudes o comportamientos de esas otras culturas.

Como resultado del contacto intercultural, los estudiantes pueden atravesar cambios en sus actitudes y en la propia identidad (Solano & Lupano Perugini, 2013) y adoptar elementos de la cultura local (Benatuil & Laurito, 2010), es por esto que para indagar sobre esto se hizo la pregunta “¿Sentís que te apropiaste de esta nueva cultura?”. Si bien la palabra apropiarse puede tener una connotación negativa, en este caso se la eligió para mostrar de manera clara la intención de “hacerlo propio” o “sentirlo de uno”. En este caso podemos destacar que todos los entrevistados lo afirman, aunque algunos con más énfasis que otros. Encontramos diversidad en las respuestas que puede verse reflejada en opiniones como:

“Sí, de muchísimas cosas. De la forma en la que comen los platenses, desayunos ligeros, almuerzo fuerte, las meriendas. Eso no lo tenemos en México, es muy diferente y lo súper apropie. Las salidas nocturnas también, el horario. El tipo de comida, muy

elaboradas. Las reuniones con amigos también...son mejores porque cocinan cosas más elaboradas.”

“Bueno algunas palabras sí, que me gustaron. Este...también, digamos que no voy a tomar tanto mate como ustedes pero también ya le halle el gusto al mate y realmente si te funciona cuando estudias. Es real.”

“Sí, bueno, creo que sí (sonríe)...y mucho...por ejemplo esa sensibilidad sobre los temas de género y de los derechos [...] seguro que esa sensibilidad sobre los derechos y esa pasión, las ganas de movilizarse. Creo que me afectó y también que más. Un poco me convertí al mate. Al principio me costaba mucho porque es muy amargo para mí pero sí”

“También la libertad puede ser...de ser lo que uno quiere, por ejemplo salir por las calles y vestirse como uno quiera”.

Vemos diversidad en las respuestas encontrando elementos culturales variados como la gastronomía, el idioma y cuestiones sociales. Benatuil & Laurito (2010) hablan de que al entender esos elementos ajenos y hacerlos propio, se genera menor estrés, menor ansiedad y por lo tanto una mejor adaptación tanto académica como social. También podemos mencionar que el hecho de apropiarse elementos de una cultura ajena, denota el dinamismo que tiene la cultura y como se va modificando en determinadas circunstancias.

Al hablar de interculturalidad como entrelazamiento, cuando se dan relaciones e intercambios (Canclini, 2004) y entendiendo a los estudiantes como mediadores interculturales, como lo hace Klineberg (en Alserda, 2011) creemos importante indagar sobre aquello que los mismos quieran transmitir al regresar a su país de origen. Ante esta pregunta las apreciaciones son similares entre los entrevistados predominando la gastronomía como algo que consideran llevarse y transmitir, mencionando el asado, el mate, los alfajores y el fernet. Además encontramos respuestas variadas que si bien son singulares creemos que vale la pena mencionar como: la admiración por la dedicación que tienen los jóvenes con el estudio en comparación con su país de origen (México).

Por otro lado, destacamos la efusiva opinión de una estudiante que habla de sus ganas de transmitir la sensibilidad de los jóvenes con los temas sociales y las ganas de movilizarse que tienen. Para la entrevistada todo esto fue impactante y realiza una comparación extensa sobre algunos temas sociales y como es en su país de origen (Italia). Vuelve a mencionar como lo ha hecho en otras respuestas la casa de los conejos para dar un ejemplo de algo que le sorprende y admira de los jóvenes: la militancia. Como podemos observar, esta estudiante se involucró muchísimo con la sociedad, los temas y la actualidad del país. Vemos en sus respuestas opiniones muy formadas y creemos que se debe al compromiso y el contacto profundo que logró tener con la gente, la ciudad y el país si se quiere durante su experiencia académica. Por último, otra entrevistada responde *“En sí, creo que voy a transmitir todo”*, en donde continuando con la visión de Klineberg inferimos que por medio de comprender y aceptar distintas maneras de vivir, los estudiantes tienen la habilidad de promocionar eso y fomentar una comprensión internacional positiva.

Al indagar puntualmente sobre la percepción de los entrevistados con respecto a haber modificado su comportamiento luego del intercambio, las respuestas fueron muy diversas. Una sola entrevistada afirma con total seguridad haber modificado algunas cuestiones de su comportamiento, empezando por los hábitos de comer, seguido de los métodos de estudio y explicando lo diferente que es en relación a su país de origen (México) y por último la puntualidad. Una opinión que se repite es la vinculada a lo gastronómico, otro entrevistado indica haber cambiado solo un poco y hace referencia a la alimentación en primer lugar y a los horarios de salidas nocturnas por otro lado. Una respuesta interesante es la del entrevistado japonés que indica haber cambiado su percepción sobre “los argentinos”. Al indagar sobre esta opinión nos responde *“antes yo no sabía todo sobre Argentina, la cultura, las costumbres, ni los argentinos. Y un profesor chileno me enseñó algo... jajja, ya viste que los chilenos y los argentinos no...no son amigos. Ahora cambie de impresión con los argentinos. Ahora es positiva.”* lo cual indica que el hecho de haber estado en el país y en contacto con locales generó un cambio positivo en su percepción o “prejuicio” de la gente.

Por otro lado, fueron dos los entrevistados que indican no haber modificado su

comportamiento, un caso por no haber tenido demasiado contacto con la cultura local y el otro caso por el poco tiempo que llevaba en la ciudad. Estas dos situaciones se vinculan con aquellos factores de adaptación sociocultural propuestos por Zlobina, Páez & Gastéis (en Benatuil & Laurito, 2010): tiempo de permanencia, distancia cultural y cantidad de contacto con los miembros de la cultura que los recibe, que son necesarios para una adaptación sociocultural. Hemos observado que a lo largo de las entrevistas se han mencionado muchas veces cosas como *“me abrió la cabeza”*, *“cambié muchísimo”*, entre otras, lo cual responde indirectamente a esta pregunta junto con lo planteado al inicio del párrafo.

En relación a la pregunta anterior, interesa destacar aquellas opiniones encontradas en las encuestas sobre su apreciación final de la experiencia, en donde observamos muchas respuestas vinculadas a cambios. Aquí reforzamos el punto de la identidad, en donde vemos que se modifica luego de realizar la experiencia y son los estudiantes mismos quienes así lo mencionan: *“En lo cultural y social volví con la mente completamente cambiada y con muchos estigmas derribados.”* ; *“Si, mi mente es mucho más abierta, he visto situaciones con las que nunca había vivido en Europa que me han hecho cambiar la visión sobre la vida.”* ; *“Sí, el intercambio me permitió abrir el panorama, viviendo otros contextos y conociendo su historia, que adopto y/o tengo presentes para mis nuevos modos de actuar.”* y la última *“La mentalidad de las personas cambia al viajar y conocer nuevos lugares, te prepara a emprender y saber que puedes lograr todo lo que te propongas en la vida siempre y cuando ames lo que haces.”*. Encontramos como patrón el hecho de abrir la mente, encontrar nuevos modos de ver la vida, nuevos modos de actuar, entre otros, lo cual impacta directamente en la cultura y en la identidad de estas personas.

Quisimos entender y en cierto punto reafirmar aquello que los llevó a hacer el intercambio en un principio, según sus respuestas sobre los motivos de viaje, por lo que se les hizo la pregunta si recomendarían a otro realizar la misma experiencia que ellos y porque. Los motivos que dan los entrevistados de alguna manera hacen juicio de las apreciaciones de esta tesis y tal como plantea Soto Leiva (2012), si bien el motivo principal del viaje es el de educación y formación, hay motivos secundarios o subyacentes que pueden ser ocio, recreo y vacaciones que pueden ser igual de importantes que el motivo principal.

Entre las respuestas encontramos aquello que define la tipología de turismo académico lo cual se ve reflejado en frases como: *“Más que nada, no hice el intercambio por lo educativo, o lo profesional, fue más por algo personal, por conocer y aprender las otras culturas, conocimientos de otras cosas para aumentar la creatividad para diseñar, te abre muchísimo la mente.”* y *“Si, obviamente. Mmm, es una experiencia que hay que hacer porque si no la hacemos ahora no sé cuándo la haremos. Vale la pena descubrir cómo viven, como estudian, como dejar su zona de confort...no sé si se dice así. Venir a lo desconocido un año es algo que hay que hacer.”* Al final de la experiencia académica en el extranjero, vemos como todos los entrevistados afirman que recomendarían a otro hacer la experiencia y los motivos son aquellos mismos que en cierto punto los llevaron a hacerlo en un primer momento: conocer culturas nuevas, salir de la zona de confort, descubrir cómo vive la gente en otro país; y esto lo realizan como complemento del objetivo del viaje que es realizar un intercambio en la universidad.

Por último, con la idea de generar un espacio en la entrevista en donde puedan relajarse, les pedimos a los entrevistados que nos cuenten alguna anécdota ya sea graciosa o en la cual hayan pasado alguna situación extraña debido a las diferencias culturales existentes. Predominan entre las respuestas situaciones vinculadas al idioma y también se mencionaron los paros y manifestaciones, situación en la facultad en la manera de evaluar y la manera de vincularse las mujeres con los hombres sin conocerse. Elegimos dos anécdotas para ilustrar lo mencionado: *“Jajaja, bueno con la palabra pendejo, acá es un niño y en México es una grosería. Me causó extrañez que la gente pueda decir la palabra pendejo en la calle como si nada y allá en México eso sería imposible.”* y *“Bueno me paso con palabras. Nosotros al dulce de leche le decimos “cajeta” entonces al principio la gente me miraba raro cuando me refería al dulce de leche como cajeta.”*. Cabe mencionar de la última frase, dicha por una chica Mexicana, que destacó que a pesar de eso no percibió

demasiadas diferencias y no tuvo complicaciones, ya que le resultó similar la cultura Argentina con la Mexicana, lo cual puede ser cierto si pensamos en la cercanía de los países, entre otras cosas, a diferencia de aquellos que vienen de Japón o Europa.

CONCLUSIONES

Como vimos en el marco teórico, la cultura la podemos encontrar en diversas situaciones, desde creencias, arte, modos de ver el mundo, la manera de gesticular, la arquitectura de un lugar, entre muchos otros. Es así que podemos concluir que cada estudiante vivió o percibió la cultura en los distintos ámbitos en donde está inmersa. Creemos que la manera en la que se vive y se aprende lo nuevo tiene relación y depende de la propia cultura y las propias experiencias. Esto lo vimos reflejado en algunas declaraciones en donde detectamos como algunos percibieron diferencias o se sorprendieron con la manera de saludar, otros con la arquitectura de la ciudad, otros con las costumbres gastronómicas, etc.

Por otro lado, cuando hablamos del dinamismo de la cultura, concluimos que las personas al estar inmersos en una experiencia tal, pueden modificar en mayor o menor medida su propia cultura y al regresar a su país de origen generar un impacto en ese lugar, en su gente y en sus instituciones. Todo aquello de la cultura de visita que los estudiantes mencionan haberse apropiado o haber aprendido, al regresar se transmite e impacta en la cultura de ese lugar. Aquí hablamos de un cambio cultural, que se trata de haber aprendido nuevos elementos culturales y concluimos que durante la experiencia como estudiantes internacionales ocurre, al menos en la mayoría de los casos.

Concluimos por otra parte, que la identidad de los estudiantes sufre modificaciones luego de la experiencia académica en el extranjero. Si pensamos en el marco teórico de la investigación y en lo que proponen distintos autores como Canclini (2004) y Hall (1992), las personas pueden tener varias identidades que coexisten y que están sujetas a cambios, al menos temporalmente. Si lo pensamos así, la identidad cultural de estas personas se modifica, al menos temporalmente ya que al regresar a su país de origen en donde el contacto con la cultura propia es mucho más fuerte y duradero, gradualmente se pueden ir perdiendo los rasgos de la nueva cultura apropiados. Autores como Castro Solano & Lupano Perugini (2013) hablan de que cuando estos cambios se sostienen en el tiempo, se llega al proceso de adaptación intercultural, lo cual excede el tema del presente trabajo pero puede resultar interesante para futuras investigaciones.

Además, a partir de la bibliografía abordada y luego de realizado el análisis correspondiente, creemos que hay relación entre la experiencia turística académica en el extranjero y modificaciones en el comportamiento, pensamiento y percepciones de los estudiantes en el lugar visitado. Consideramos que es algo que ocurre no sólo en el lugar visitado sino que es un cambio que se genera y se mantiene en la persona, incluso al regresar, como bien plantean autores que tratan esta temática en particular. Cuando hablamos de cambios en este caso, podemos hablar de cambios en hábitos, en costumbres, en adquirir nuevas palabras al lenguaje diario, en cambiar pensamientos y/o prejuicios que se tenían previo al viaje, es decir cuestiones que se vinculan directamente a la identidad de una persona.

Podemos extraer como conclusiones que durante la experiencia académica en el extranjero ocurre el fenómeno de interculturalidad que puede ser vista en distintos niveles, como es el ámbito académico, recreacional, social. Además, cabe destacar que, como plantean varios autores en la definición del turismo académico, si bien el objetivo principal del viaje es el intercambio académico, subyacen muchos otros objetivos que en su gran mayoría tienen que ver con conocer otra cultura, otro país, otra gente y en este sentido poder aprender de la experiencia en su conjunto.

Durante la experiencia podemos mencionar distintos encuentros con la cultura local que llevan a generar esta interculturalidad mencionada, como son participación en eventos locales, relación con gente local, visita a atractivos turísticos y a espacios que

frecuentan los locales, entre otros. Asimismo, al tratarse de algo que se da mutuamente, también inferimos que los mismos estudiantes internacionales transmitieron parte de su cultura durante su experiencia, con su grupo de amigos, en la facultad y en su vivienda. Si bien este trabajo analiza a los estudiantes internacionales y no a los locales, pudimos al menos saber su percepción sobre haber enseñado o mostrado partes de su cultura y es así que podemos inferirlo.

Al pensar entonces la relación entre los estudiantes internacionales y los locales como una forma de contacto intercultural, creemos como conclusión que ese encuentro es efectivamente intercultural y consecuentemente resulta en un cambio de la identidad cultural como bien mencionamos anteriormente. Esto tiene que ver con la adaptación sociocultural de la que hablan algunos autores, que son aquellos cambios que deben darse producto de este contacto entre culturas, que algunos realizan de mejor o peor manera. Encontramos por lo tanto un vínculo muy estrecho entre la experiencia turística académica y la interculturalidad, dado que el simple hecho de realizar turismo implica contacto con otra cultura, aunque en este caso consideramos que el contacto y la intensidad con la que se vive la cultura local es mayor. Consideramos que la tipología de turismo de esta tesis es una tipología que permite en mayor medida encuentros de este tipo.

Por último, creemos que el estudiante internacional es un mediador cultural o un intermediario, por todo lo expuesto anteriormente. Es un turista que realiza un contacto cultural de mediano plazo, mayor que un turista tradicional y menor que un migrante. Al ser este contacto lo suficientemente alto como para poder generar cambios en las personas, consideramos que se los puede llamar de mediadores culturales, ya que al regresar van a estar transmitiendo lo aprendido y generando un impacto o un cambio en su lugar. Como lo plantearon varios autores entre los que encontramos a Ward, Bochner & Furnham (2001) y Ortiz (1998), los estudiantes llegan a un lugar nuevo, entran en contacto con la nueva cultura, aprenden de ella y modifican su identidad por lo que al regresar a su país y transmitir todo esto de alguna manera están siendo agentes interculturales, algunos en menor o mayor medida que otros. Es interesante para futuras investigaciones analizar el regreso de este segmento de turistas a su país de origen, ya que dependiendo del tiempo que han estado viviendo en otro país, con todo lo que eso conlleva a nivel cultural, social, personal y académico el impacto que genera en sí mismos y en el lugar al que regresan es importante.

COMENTARIOS FINALES DE LA AUTORA

Creo importante contar el porqué personal de este tema de tesis. La motivación por estudiar esta temática surge de haber sido parte de intercambios académicos, uno durante la secundaria y otro durante la carrera de grado, y sentir ganas de conocer otras opiniones al respecto. Realice un intercambio universitario en el año 2016, la duración fue de seis meses en la Hochschule Heilbronn, Alemania. En mi experiencia viví cosas que me llevaron a preguntarme si me pasaba solo a mí o le pasaban a todos los que estaban en la misma situación. Además, durante las cursadas vimos temas y autores nuevos para mí y por eso surgieron las ganas de estudiarlo, para conocer qué pasa con otros realizando un intercambio académico en el extranjero y si a mí me había ocurrido también. Sumado a esto, mi interés también radicaba en conocer qué le pasaba a aquellos estudiantes que venían a mi ciudad, la ciudad en la que nació, la ciudad que conozco a la perfección y la ciudad que amo.

Me encontré con muchísimos estudiantes que han venido y siguen viniendo a La Plata, por diversos motivos pero entre los cuales destaco el prestigio de la Universidad Nacional de La Plata. También encontré muchas críticas u opiniones negativas sobre la ciudad, lo cual me llena de ganas de hacer, cambiar y mejorar muchísimas cosas para que aquellos que vengan por estos motivos encuentren en la ciudad, luego de un tiempo, su ciudad. Esto en algún punto se asemeja a mi experiencia pasada, al llegar a Heilbronn, donde realice mi intercambio, todo era muy extraño. Estaba feliz porque amo viajar y conocer lugares, gente, sentir lo que se siente vivir en otro lado, pero no dejaba de ser

extraño y de sentirme sola el primer tiempo. La realidad es que todo eso desapareció gracias a la acción de la universidad que me alojó, que tuvo una participación muy activa para con los estudiantes de intercambio lo cual destaco y remarco en importancia. El estudiante cuando llega a un lugar que no conoce, que es nuevo y que va a ser su casa por un determinado tiempo, necesita el apoyo de la universidad que lo recibe. La universidad es la que va a marcar desde el principio esa experiencia y le va a dar el marco para que pueda conocer otra gente, otros lugares y sentirse cómodo más rápido.

Encontré a lo largo del análisis muchas respuestas que me hicieron acordar a mi experiencia, así como algunas que no tanto. Entiendo que eso se debe a muchos factores, entre los cuales resalto la nacionalidad, el género y la edad. Sentí mucha empatía con una de las entrevistadas, con la cual luego de la entrevista que fue la más larga, me quede charlando y tomando un café un rato más. Todas las cosas que ella dijo haber sentido y haber vivido en La Plata, son las mismas que sentí yo al haber vivido en Heilbronn, es ahí donde mi motivación para hacer esta tesis se reafirmó y aumento.

Para finalizar, al igual que todos los entrevistados, recomiendo a quienes tengan la posibilidad de hacer una experiencia semejante hacerla sin dudarle un segundo. Es una experiencia enriquecedora en todo sentido, académico, personal, social, y podría seguir. Si yo no hubiera realizado mi intercambio, este tema de investigación no hubiese venido a mi cabeza y es por eso que estoy agradecida y llena de satisfacción de haberlo hecho.

BIBLIOGRAFÍA

- Alserda, M. (2011). *El choque cultural de la re-entrada: El proceso de re-adaptación de estudiantes que regresan a Holanda*.
- Barretto, M. (2007). Turismo y Cultura. Relaciones, contradicciones y expectativas. *PASOS*.
- Benatuil, D., & Laurito, J. (2010). La adaptación cultural en estudiantes extranjeros. *Psicodebate 10. Psicología, cultura y sociedad*, 119-134.
- Brown, L., & Holloway, I. (2008). The initial stage of the international sojourn: excitement or culture shock? *British Journal of Guidance & Counselling*, 36(1), 33-49.
- Campódonico, R., & Chalar Bertolotti, L. (2013). El turismo como construcción social: un enfoque epistemológico. *Anuario Turismo y Sociedad. vol XIV*, 47-63.
- Canclini, N. G. (2004). *Diferentes, Desiguales y Desconectados. Mapas de la interculturalidad*. Barcelona: Gedisa.
- Castillo Arredondo, M., Rodríguez Zapatero, M., & López-Guzmán, T. (2017). El importante papel del estudiante universitario internacional como motor para el fomento y desarrollo del turismo educativo internacional, como modalidad dentro del turismo idiomático. *PASOS*, 15(2), 471-480.
- Censo 2010. INDEC. Lugar de publicación: https://www.indec.gov.ar/nivel4_default.asp?id_tema_1=2&id_tema_2=41&id_tema_3=135
- Chien, Y.-Y. G. (2016). After six decades: Applying the U-curve hypothesis to the adjustment of international postgraduate students. *Journal of Research in International Education*, 32-51.
- Estatuto de la UNLP. La Plata (Republica Argentina). 2008.
- Gimenez, G. (2008). Cultura, identidad y Memoria. Materiales para una sociología de los procesos culturales en las franjas fronterizas. *Frontera Norte*, 21, 7-32.
- Hall, S. (1992). La cuestión de la Identidad Cultural. En S. Hall, D. Held, & T. McGrew, *Modernity and Its Futures* (págs. 273-316). Cambridge.
- Heise, M., Tubino, F., & Ardito, W. (1994). *Interculturalidad. Un desafío*. Lima.
- Jackson, J. (2012). Education abroad. En J. Jackson, *The Routledge Handbook of Language and Intercultural Communication* (págs. 449-463). Routledge.
- Kusch, R. (1975). Dos reflexiones sobre la cultura. En *Cultura Popular y Filosofía de la Liberación* (págs. 203-219).
- Leiva, F. S. (2012). La movilidad estudiantil internacional como turismo académico. *Revista Geografía Valparaíso*(46), 54-68.
- Martin, M. (2014). *La participación de las emociones en la construcción del significado de "Viajar al exterior" y su relación con la decisión de efectivizar el viaje*.
- Nava Jiménez, C., & Fusté Forné, F. (2015). La Experiencia Turística y su Crítica Intercultural. *Turismo em Análise*, 843-858.
- Ortiz, R. (1998). *Otro territorio. Ensayos sobre el mundo contemporáneo*.
- Pawlowska, E. (2011). *El Turismo Académico. Un Análisis Económico para el caso de Galicia*. Santiago de Compostela.
- Rivera Mateos, M. (2012). Turismo responsable y relaciones interculturales en el contexto de la globalización. En L. R. García, & A. Roldan Tapia, *Interculturalidad: un enfoque interdisciplinar. I Jornada sobre investigación e innovación para la interculturalidad*. (págs. 181-205). Cordoba.
- Romero, M. L. (2006). *La Plata, centro cultural de congresos y convenciones. Tesis de Grado*. La Plata.
- San Martín, J. (2003). Relaciones Interculturales en el Contexto Turístico. *Boletín de Psicología*(77), 19-38.

- Solano, A. C. (2011). Estrategias de aculturación y adaptación psicológica y sociocultural de estudiantes extranjeros en la Argentina. *Interdisciplinaria*, 115-130.
- Solano, A. C., & Lupano Perugini, M. (2013). Predictores de la adaptación sociocultural de estudiantes universitarios en Argentina. *Interdisciplinaria*, 265-281.
- Ward, C., Bochner, S., & Furnham, A. (2001). *The Psychology of Culture Shock*. Routledge.

ANEXOS

INDICE DE ILUSTRACIONES, TABLAS Y GRÁFICOS

Ilustración 1: Trazado de la ciudad	19
Tabla 1: Facultades de la UNLP	22
Tabla 2: Eventos propuestos por encuestados	33
Gráfico 1: Edad	25
Gráfico 2: Nacionalidad	25
Gráfico 3: Facultad donde realizó el intercambio	26
Gráfico 4: Carrera de estudio	26
Gráfico 5: Tiempo de permanencia por el intercambio académico	27
Gráfico 6: Motivaciones de la visita	28
Gráfico 7: Factores culturales	29
Gráfico 8: Conocimiento del idioma español previo a la visita	29
Gráfico 9: Mejoras en el nivel del idioma español	30
Gráfico 10: Factores académicos	30
Gráfico 11: Otras motivaciones	31
Gráfico 12: Participación en eventos culturales locales	32
Gráfico 13: Eventos culturales locales particulares	32
Gráfico 14: Visita a museos	34
Gráfico 15: Visita a espacios	34
Gráfico 16: Realización de Actividades típicas	35
Gráfico 17: Gastronomía	36
Gráfico 18: Consideración sobre haber enseñado o mostrado su propia cultura	36
Gráfico 19: Actividades realizadas para mostrar su cultura	37
Gráfico 20: Interacción fuera de la universidad	37
Gráfico 21: Adopción de costumbres locales	39
Gráfico 22: Consideración sobre la existencia de un intercambio cultural	40
Gráfico 23: Nivel de adaptación	40
Gráfico 24: Grado de percepción sobre determinadas situaciones	41

ANEXO I

Survey: exchange students in La Plata / Encuesta: estudiantes de intercambio en La Plata (5-8 min) Link a encuesta online: <https://goo.gl/forms/mRk1xK01RgAmFfa93>

Survey for international university students who have made an exchange at the National University of La Plata in the last 5 years (2013-2018) / Encuesta destinada a estudiantes universitarios internacionales que hayan realizado un intercambio en la Universidad Nacional de La Plata en los últimos 5 años (2013-2018)

General

- . 1. Nombre y Apellido
- . 1.2 País de procedencia
- . 1.3 Sexo
- . 1.4 Edad
- . 1.5 Idioma
- . 1.6 Nivel de estudios
- . 1.7 Carrera de estudio
- . 1.8 In which UNLP Faculty have you done your exchange? / ¿En qué facultad de la UNLP has hecho tu intercambio?
- . 1.9 Length of stay for the academic exchange / Tiempo de permanencia por el intercambio académico
 - . 1.9.1 Year of academic exchange in La Plata? / En qué año realizaste el intercambio en La Plata?
- . 1.10 Have you visited La Plata after your academic stay? / Visitaste La Plata luego de tu estancia académica?
- . 1.11 Employment situation / Situación laboral

I chose La Plata for / Elegí La Plata por:

2. *Geographical factors / Factores geográficos*

- Weather / Clima
- Location / Ubicación
- Proximity / Proximidad
- Size of the city / Tamaño de la ciudad
- None of the above / Ninguno de los anteriores

2.2 *Cultural factors / Factores culturales*

- Language / Idioma
- Lifestyle / Estilo de vida
- Type of city / Tipo de ciudad
- Personal interest for the city / Interés personal por la ciudad
- Leisure opportunities / Posibilidades de ocio
- None of the above / Ninguno de los anteriores

2.3 *Socioeconomic factors / Factores socioeconómicos*

- Accommodation facilities / Facilidades de alojamiento
- Socio-economic level of the country / Nivel socioeconómico del país
- Complementary economic aid / Ayudas económicas complementarias
- None of the above / Ninguno de los anteriores

2.4 Academic factors / Factores académicos

- Access requirements / Requisitos de acceso
- Language of the lessons / Idioma de las clases
- Offer of studies / Oferta de estudios
- Academic difficulty level / Nivel de dificultad académica
- None of the above / Ninguno de los anteriores

2.5 Personal factors / Factores personales

- Friends in the city / Amigos en la ciudad
- Acquaintances in the city / Conocidos en la ciudad
- Couple in the city / Pareja en la ciudad
- Family in the city / Familia en la ciudad
- To expand my relationships / Para expandir mi círculo de relaciones
- None of the above / Ninguno de los anteriores

Interculturality / Interculturalidad

3. Have you had active participation in local cultural events? / Ha tenido participación activa en eventos culturales locales?

3.2 If you answered Yes in the previous question please detail

3.3 Have you participated in any of the following events? / Ha participado de alguno de los siguientes eventos?

- Fiesta Provincial del Inmigrante de Berisso
- Festival Provincia Emergente
- Festejo del 19 de Noviembre (aniversario de La Plata)
- Partido de futbol local (Gimnasia - Estudiantes)
- Fiesta de la cerveza Plaza Isla Malvinas
- Picurba
- None of the above / Ninguno de los anteriores

3.4 Have you visited any of the following museums? / Ha visitado alguno de los siguientes museos? (Nunca - Una vez - Más de dos veces)

1. Museo de La Plata
2. MACLA
3. MUMART
4. Museo y Archivo Dardo Rocha
5. Museo Almagro

3.5 Have you visited any of the following spaces? / Ha visitado alguno de los siguientes espacios? (Nunca - Una vez - Más de dos veces)

1. Meridiano V - Barrio de la Vieja Estación
2. Pasaje Dardo Rocha
3. Teatro Coliseo Podestá
4. Teatro Argentino
5. República de los Niños
6. Bosque de La Plata

7. Plaza Moreno y Catedral

3.6 Have you participated in or done any of these activities? / Ha participado o realizado alguna de estas actividades?

- Learn to dance typical Argentinian dances / Aprender a bailar danzas típicas (Folklore, Tango, Chacarera)
- Drink or prepare Mate / Tomar y/o cebar mate
- Go to a "peña" (place where people listen and dance typical music and eat typical food from the country) / Ir a milongas o peñas
- Go to a football match / Ir a un partido de fútbol
- Listening "cumbia" / Escuchar cumbia
- Go to a disco / Ir a un boliche
- Go to local fairs / Ir a ferias artesanales
- Take naps or "siesta" / Dormir la siesta
- Go to a craft beer place / Ir a una cervecería artesanal
- Eat asado / Comer un asado
- Go to a local party / Asistido a una fiesta local
- Meeting or gathering with local students / Reunión/juntada con estudiantes locales
- None of the above / Ninguno de los anteriores

3.7 You can add another activity that you consider typical of the place if you wish / Puede añadir otra actividad que considere típica del lugar si así lo desea

3.8 From 1 to 5 how often have you eaten or drunk... / De 1 a 5 con qué frecuencia has consumido... (1 nothing/nada - 5 a lot/un montón)

1. "Milanesas"
2. Mates
3. Craft beer / Cerveza artesanal
4. Artisan ice cream / Helado artesanal
5. Meat / Carne
6. Fernet with coke / Fernet con coca
7. "Dulce de Leche"
8. "Alfajores"

3.9 Did you take part in any of the following? / Se ha involucrado en alguno de los siguientes?

- Sports club / Club deportivo
- Student centre / Centro de estudiantes
- Neighborhood club / Club de barrio
- Cultural centre / Centro cultural
- None of the above / Ninguno de los anteriores

3.10 Do you consider that during your stay you taught or showed other people traits of your culture? / Considera que durante su estadía enseñó o mostró a otras personas rasgos de su cultura?

Yes/Si

No

3.11 Indicate how often you did the following activities / Indique con qué frecuencia realizó las siguientes actividades (1 nothing/nada - 5 very often/muy seguido)

1. Cooking food from your country / Cocinar comida de su país de origen
2. Teach your language to a local / Enseñar su idioma a un local

3. Show a typical dance from your country / Mostrar una danza típica de su país
4. Teach typical phrases of your country / Enseñar frases típicas de su país
5. Show or teach art from your country / Mostrar o enseñar arte de su país
6. Show or teach customs / Mostrar o enseñar costumbres
7. Show or teach music from your country / Mostrar o enseñar música de su país

Involvement in interaction / Implicación en la interacción

4. Have you done any work or studied with local students? / Ha hecho algún trabajo o estudiado con estudiantes locales?

Yes/Si

No

4.2 Have you met outside the university with local students? / Se ha reunido fuera del ámbito de la universidad con estudiantes locales?

Yes/Si

No

4.3 Have you gone dancing with local people? / Ha salido a bailar con gente local?

Yes/Si

No

4.4 Did you share housing with local people? / Compartía vivienda con gente local?

Yes/Si

No

4.5 Are you still in contact with a local person you have met during your stay in La Plata? / Sigue en contacto con alguien local que haya conocido durante su estadía en La Plata?

Yes/Si

No

4.6 Did you speak Spanish before your visit to La Plata? / Sabía hablar español antes de su visita a La Plata?

Yes/Si

No

A little/ Un poco

4.7 If you answered "Yes" in the previous question, have you improved your level? / Si respondió "Sí" en la pregunta anterior, ha mejorado su nivel?

4.8 If you answered "No" in question 4.6, have you taken any spanish lessons in La Plata? / Si respondió "No" en la pregunta número 4.6, tomó clases de español en La Plata?

4.9 Did you have any difficulty with the language? / Tuviste alguna dificultad con el idioma?

4.10 Write a phrase or say that you have learned in Argentina / Escribe una frase o dicho que hayas aprendido en Argentina

4.11 Indicate from 1 to 5 your opinion within the University about: / Indicar del 1 al 5 su opinión dentro de la Universidad sobre: (1 very bad/ muy malo - 5 very good/muy alto)

1. Support from teachers / Apoyo de los profesores
2. Cordiality from teachers / Cordialidad de los profesores
3. Cordiality from students / Cordialidad de los estudiantes
4. Ways of teaching / Modo de enseñanza
5. Material resources used in class / Recursos materiales utilizados en las clases
6. Content of classes / Contenido de las clases

Cultural differences / Diferencias culturales

5. Do you consider having changed some thought after your academic exchange? Please explain / Considera haber cambiado algún pensamiento luego de su intercambio académico? Detallar

5.2 Do you consider having adopted local customs after your exchange? / Considera haber adoptado costumbres locales luego de su intercambio?

5.3 Do you consider it beneficial to conduct an academic exchange? / Considera beneficioso el hecho de realizar un intercambio académico?

Yes/Si

No

Maybe/Quizás

5.4 If you answered "Yes" in the previous question, why? Give at least 2 reasons why / Si respondió "Sí" en la pregunta anterior, por qué? Indique al menos dos razones

5.5 Do you consider having participated in a cultural exchange with the local people? Please explain / Considera haber participado de un intercambio cultural con la gente local? Detallar

5.6 From 1 to 5 indicate level of adaptation to the following: / Del 1 al 5 indique nivel de adaptación a lo siguiente: (1 low/bajo - 5 high/alto)

1. Type of food / Tipos de comida
2. Eating schedules / Horario de comidas
3. Party hours / Horario de fiestas
4. Classes at University / Clases en la universidad
5. Local public transport / Transporte público local
6. Local customs in general / Costumbres locales en general
7. Academic demand / Exigencia académica

5.7 Indicate from 1 to 5 your perception of the following: / Indique del 1 al 5 su percepción sobre lo siguiente: 1 (very bad / muy malo - 5 very good/muy bueno)

1. Sense of discrimination by locals / Sensación de discriminación por parte de los locales
2. Sense of loneliness during your exchange / Sensación de soledad durante el intercambio
3. Relationship with locals / Trato con locales
4. Public services (transport, hospital, paperwork, etc) / Servicios públicos (transporte, hospitales, trámites, etc)

5.8 Last one! Final comment (briefly tell something about your intercultural experience in La Plata and what you took with you when you returned to your country) / Comentario final (puede contar brevemente su experiencia intercultural en La Plata y lo que se llevó consigo al volver a su país)

ANEXO II

Entrevista

Entrevista destinada a estudiantes que se encuentren realizando un intercambio académico en la Universidad Nacional de La Plata con el objetivo de indagar sobre su experiencia intercultural en la ciudad de La Plata y en la UNLP.

Aspectos generales

Nombre y Apellido

País de procedencia

Sexo

Edad

Idioma

Nivel de estudios?

Carrera de estudio?

Cuál fue el tiempo de permanencia por la estancia académica en la ciudad?

En qué facultad realizó su intercambio?

Situación laboral

Aspectos motivacionales

Qué te inspiró a realizar un intercambio académico en la universidad de La Plata?

Por qué elegiste venir a La Plata?

Se cumplieron tus expectativas? (si es una segunda entrevista o a gente que haya finalizado el intercambio)

Aspectos interculturales

Realizaste actividades culturales? Cuáles?

Qué fue lo que más te llamó la atención de la ciudad? de la UNLP? de los locales?

Sentís que te apropiaste de esta nueva cultura?

Consideras que hubo un intercambio cultural con los locales? Si responde sí, en qué sentido? y ¿con qué personas?

¿Cómo son tus amistades aquí? ¿Argentinos, extranjeros o ambos?

¿Cuál fue el primer pensamiento o sensación que tuviste cuando llegaste a la ciudad? Ha cambiado luego de finalizado tu intercambio?

Aspectos académicos

En lo académico, percibís diferencias en la enseñanza argentina y la de tu país de origen?

Cómo fue tu relación con los docentes?

Y con los alumnos?

Aspectos de comportamiento

Qué costumbres locales te llamaron / llaman más la atención?

Qué considerarás de la cultura de visita en el ámbito social y en el ámbito académico que puedas transmitir en tu país de origen?

Aprendiste el idioma local? O frases típicas?

Creés haber modificado algún comportamiento luego de tu estancia en el extranjero? (Si se está por ir o es la segunda entrevista)

Recomendarías a otra persona hacer un intercambio académico? Por qué?

Por último, contame alguna anécdota o experiencia que hayas tenido, algún malentendido divertido por el idioma, o por la diferencia de cultura...

ANEXO III

Tabla 3: Degree / Carrera

Derecho	Master degree international businesses	Desarrollo Turístico Sustentable
Turismóloga	Ingeniería en materiales	Turismo
International business	Ingeniería civil	Agronomía
International business	Comunicación y periodismo	Ingeniería civil
Ingeniería Aeronáutica	Idioma extranjera (Español)	Administracion de Empresa
Contaduría	Contador Publico	Bachelor
Economía	Contador Publico	Psicología
Turismo	Contador publico	Bellas artes
Cine	Artes audiovisuales	Comunicación social
Ingeniero	Ingeniería civil	Psicología
Derecho	Comunicación Social Periodismo	Desarrollo Turístico sustentable
Ciencias de los Medios de Comunicación	Medicina	Maestría une Marketing y Comercio
Administración de empresas	Periodismo y comunicación social	Bachelor customers relationship
Relaciones Internacionales	Traductorado	Bellas artes
Histoire	Lenguas y literaturas extranjeras	Derecho
Ingeniería aeronáutica	Master collection-based history of science and culture	Psicología
Idioma español y cultura iberoamericana	Medicina	Psicología

ANEXO IV

Entrevista semi estructurada I

Estudiante internacional de nacionalidad mexicana

Edad: 23 años

Duración: 20 minutos

Fecha de la entrevista: 4 de Julio de 2018

Modalidad: video llamada

(Referencia: sus respuestas se verán en color [AZUL](#)).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios

Estoy en la Universidad

Que estudias?

Diseño Industrial

Cuánto tiempo estuviste en la ciudad?

6 meses

En qué facultad hiciste el intercambio?

En la facultad de Bellas Artes

Trabajas?

No, solo estudio.

Qué te inspiró a realizar un intercambio académico en La Plata?

Más que nada quería venir a Argentina, tenía ganas de conocer el país y a La Plata por ser una ciudad universitaria, más posibilidades de abrirse, más cultural. Hice una investigación antes de venir y me gusto la plata más que nada por ser universitaria y tener más beneficios para estudiantes.

Y se cumplieron tus expectativas?

Si, se cumplieron. Es un poco diferente la educación más que nada, pero la ciudad súper bien. Acá casi nunca tengo clases y las materias de cuarto de acá son las de primeros años de allá de México.

Realizaste actividades culturales?

Sí, visite el museo de la plata, fui a la república de los niños, a partidos de rugby.

Y fuiste a eventos culturales?

Participo de varios eventos con la organización BAIS, fuimos al festival provincia emergente, a un festival de tango.

Y qué fue lo que más te llamó la atención de la ciudad?

La ciudad organizada y pensada antes de habitarla, la numeración de las calles.

Y de la universidad?

De la universidad, o de la facu de bellas artes. Le falta infraestructura si la comparo por ejemplo con la facultad de informática.

Y de los locales?

Los platenses son súper amables, dispuestos a ayudarte, gente muy buena que me ayudo, gente desconocida. Fueron siempre muy amables y serviciales.

Sentís que te apropiaste de esta nueva cultura?

Si, de muchísimas cosas. De la forma en la que comen los platenses, desayunos ligeros, almuerzo fuerte, las meriendas. Eso no lo tenemos en México, es muy diferente y lo súper apropie. Las salidas nocturnas también, el horario. El tipo de comida, muy elaboradas. Las reuniones con amigos también...son mejores porque cocinan cosas más elaboradas.

Consideras que hubo un intercambio cultural con los locales? Si responde sí, en qué sentido? y ¿con qué personas?

Si bastante. Estuve en un campus, una residencia y fue una combinación de las dos culturas, surgió algo muy bueno y muy interesante. En la universidad conocí gente de la plata y ahí tuve contacto con locales.

¿Cómo son tus amistades aquí? ¿Argentinos, extranjeros o ambos?

Todos argentinos. Solo dos o tres extranjeros.

Y cuál fue el primer pensamiento o sensación que tuviste cuando llegaste a la ciudad?

Fue un poco shockeante, tenía una perspectiva diferente en cuanto a la infraestructura y arquitectura de la ciudad, era diferente de lo que me esperaba. Al principio resultó diferente a lo que vio por fotos. En cuanto a la personalidad de la gente sobre todo, muy muy buena.

Sentís que cambió eso luego de tu intercambio?

Mejóro. Los primeros días fueron así, chocantes pero después mejoró.

En lo académico, percibís diferencias en la enseñanza argentina y la de México?

Si, ciertos temas que dimos en las clases siendo el cuarto año, yo lo vi en los primeros años de la facultad allá. Las orientaciones son diferentes, acá es más teórico y allá más práctico, no tanto teórico. En México es todo a computadora y acá es todo a mano, acá no hay clases donde les enseñen a hacer las cosas por la computadora. Lo de la tesis es diferente, en México tenemos un semestre para desarrollar el proyecto de tesis y acá te graduas cuando terminas las materias. También, acá los grupos son muy grandes, de 200 o 300 personas las clases. Allá en México son 30 por aula, la educación es más reducida, más enfocada.

Cómo fue tu relación con los docentes?

Muy muy buena, al principio me costó entender ciertas cuestiones metodológicas de la enseñanza, a veces no entendía ciertos conceptos o a que se referían pero los docentes fueron muy buenos y se tomaron el tiempo de explicarme todo.

Y con los estudiantes?

Súper bien todos, todos dispuestos a ayudar, súper abiertos siempre.

Qué costumbres locales te llamaron / llaman más la atención?

Me llamo la atención que siempre se saludan con un beso, entre hombres y entre mujeres, es medio chistoso. También que salen súper tarde, a penas a la una de la mañana y en México se sale antes porque el boliche cierra a las tres de la mañana. Me causó conflicto al comienzo los horarios. Las cenas también, son súper potentes y muy tarde. Otra cosa que me causó fue que la pasta sea una base fundamental de las comidas.

Qué consideras de la cultura de visita en el ámbito social y en el ámbito académico que puedas transmitir en tu país de origen?

Creo que de la gente, la gente es muy dedicada al estudio, me causó admiración, eso hace falta en México, dedicarle más tiempo a la universidad. Otra cosa es la cultura gastronómica, es lo que más me puedo llevar para México.

Aprendiste el idioma local? O frases típicas?

Sí, tengo un diccionario de frases como: es una banda, al toque, ortiva y otras groserías. Otra frase como "que te pensas?". Se podría decir que aprendí a hablar argentino, a pesar de hablar español, hay palabras muy diferentes y que significan cosas distintas en México.

Crees haber modificado algún comportamiento luego de tu estancia en el extranjero?

Un poco la alimentación y el horario de las salidas, todavía cuesta pero me acostumbre al final.

Recomendarías a otra persona hacer un intercambio académico?

Si, súper sí. Es lo que más puedo recomendar. Es lo mejor que una persona pueda hacer en su vida, sobretodo en Argentina. La gente es increíble, es increíble. Y en cualquier parte del mundo. Más que nada, no hice el intercambio por lo educativo, o lo profesional, fue más por algo personal, por conocer y aprender las otras culturas, conocimientos de otras cosas para aumentar la creatividad para diseñar, te abre muchísimo la mente.

Por último, contame alguna anécdota o experiencia que hayas tenido, algún malentendido divertido por el idioma, o por la diferencia de cultura...

Jajaja, bueno con la palabra pendejo, acá es un niño y en México es una grosería. Me causó extrañez que la gente pueda decir la palabra pendejo en la calle como si nada y allá en México eso sería imposible.

Entrevista semi estructurada II

Estudiante internacional de nacionalidad japonesa

Edad: 20 años

Duración: 32 minutos

Fecha de la entrevista: 10 de Julio de 2018

Modalidad: video llamada

(Referencia: sus respuestas se verán en color [AZUL](#)).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios?

[Sí, estoy cursando en la universidad](#)

Que estudias? Qué carrera?

[En Japón yo estudio el idioma castellano, básicamente. Básicamente la gramática española, la historia de España y Latinoamérica, sí, eso.](#)

Bien. Y cuando llegaste a La Plata?

[Desde Marzo yo estudio acá en La Plata](#)

Y cuánto tiempo vas a estar?

[Hasta Diciembre yo estudio.](#)

En qué facultad estás haciendo tu intercambio?

[Desde el segundo semestre yo pertenezco a la Facultad de Trabajo Social](#)

Trabajas en Japón?

[Si, trabajaba. Por un año trabajé en un hotel.](#)

Bueno, qué te inspiró a realizar un intercambio académico La Plata. Por qué viniste a La Plata?

[Primero, la universidad japonesa tiene relación de intercambio con la universidad de La Plata. Y antes de este viaje yo pensaba estudiar en una universidad extranjera latinoamericana. Porque elegí La Plata? No tengo una razón importante pero esta Universidad se desarrolla académicamente mejor que otra universidad de intercambio, como México, por ejemplo. Es una de las razones.](#)

Se cumplieron tus expectativas en la ciudad?

[Si, ahora sí. En la universidad de La Plata me parece que hay muchos estudiantes con más ideas y con más libertad de ideas. Mi Facultad de Trabajo Social, me parece hay muchos estudiantes que tienen idea de izquierda. Pero me encanta esta ciudad ahora, estoy contento de la vida acá.](#)

Has hecho actividades culturales?

[Actividades como azar?](#)

No, actividades culturales...de cultura.

[Ah, ahora no. en Diciembre voy a presentar la cultura japonesa en un programa de la Universidad de La Plata.](#)

Y en la ciudad visitaste algún museo? O participaste de eventos?

[Si, algunas veces. Yo fui al museo de Ciencias Naturales. También fui a ver un espectáculo de tango o algún espectáculo así.](#)

Qué fue lo que más te llamó la atención de la ciudad? O lo que más te sorprendió?

[Mmm, ya lo he dicho. Que acá en La Plata hay más libertad políticamente y socialmente. Allá en Japón no tanto.](#)

Bien, y de la Universidad?

Mmm, ósea en comparación con la universidad japonesa...primero, allá en Japón los estudiantes universitarios son estudiantes que tienen desde 18 años hasta 22 años, ósea los estudiantes que terminan el secundario avanzan a la universidad directamente. Pero acá por ejemplo, como Japón, hay estudiantes que terminan su carrera de secundario y también hay estudiantes que tienen muchos años y trabajan y estudian, allá en Japón no.

Que te pareció la gente? los platenses?

Mmm, a ver. Tengo unos amigos.

Tenés amigos argentinos además de extranjeros?

Sisisi, tengo unos amigos que viven en Buenos Aires.

Qué opinas de los docentes en la facultad?

Al primer semestre yo curse una clase de la facultad pero no puedo decir tantas cosas. El profesor me ayudó, por lo menos.

Y percibís diferencias en la enseñanza de aquí y en Japón?

Sí, pero, depende de la universidad japonesa. Como lo digo, mmm, por ejemplo el presidente de la facultad en Japón los profesores de la universidad y los consejeros, ellos eligen al presidente de la facultad. Pero acá, ellos, los profesores y los consejeros además de los estudiantes que pueden ser presidentes. En Japón no. Eso es una gran diferencia. A mí me parece un buen sistema el de acá, porque los estudiantes también tienen un derecho de mejorar la universidad.

Que costumbres te sorprendieron?

Ahora me voy acostumbrando, poco a poco. No sé..

Que cosas te sorprendieron o te llamaron la atención que sean diferentes a los tuyos?

A mí me parece que ahora en La Plata hay por ejemplo en la madrugada o la mañana hay gente peligrosa, mi compañero japonés tuvo una violencia por la mañana. A veces me parece que hay una tensión en la ciudad.

Aprendiste a hablar español acá?

Antes de este viaje yo estudié dos años castellano.

Y aprendiste alguna frase típica?

Si...hay muchas frases porque ahora tengo interés en el lunfardo. También investigo un poco, ahora estoy investigando sobre el lunfardo...español de argentina.

Es muy distinto que el español de España..

Si, una vez yo fui a España en un viaje corto. Y en comparación el español con el español argentino me parece que hay diferencia. Y también muchas cosas típicas argentinas. Explico más?

Si, dale! Un poquito

Bueno, por ejemplo, el fernet. O asado o tango y también los papas de Nico, mi amigo argentino, me hicieron conocer un amigo gaucho en Verónica. Un gaucho del pueblo.

Eso es muy distinto que en Japón no?

Si!!! Obvio.

Creés que cambiaste algún comportamiento estando acá?

Mmm. Como una idea. La impresión con los argentinos.

Bien, y porque?

Jajaja, antes yo no sabía todo sobre Argentina, la cultura, las costumbres, ni los argentinos. Y un profesor chileno me enseñó algo .. Jajá, ya viste que los chilenos y los argentinos no...No son amigos. Ahora cambie de impresión con los argentinos. Ahora es positiva.

Antes era negativa?

Maso menos. No lo sabía...un poco sí. Pero ahora no. Jajaja, no lo puedo explicar tanto.

Recomendarías a otra persona que haga un intercambio?

Sisisi, puedo recomendar a mis compañeros de la universidad.

Y porque?

Porque ahora a mí me gusta este país pero no se pueden conocer las cosas buenas argentinas sin venir acá.

Bien. Y qué cosas te parecen buenas?

Y .. Los argentinos, la gente. Porque ellos me parecen igual que los japoneses. Algo. Ellos me reciben bien.

La última pregunta es, si tuviste alguna experiencia de malentendido o diferencia con alguien por la cultura o por el idioma..

Mmm. En La Plata? hay muchas manifestaciones contra el gobierno y los políticos. No sé en otras provincias de Argentina, esa es una experiencia.

Y fuiste a alguna manifestación?

Ir significa pertenecer o solo ver puede ser? Muchas veces yo vi manifestaciones. Y también hay muchos paros, el lunes pasado había un paro nacional. Todos los transportes o negocios no funcionaban. En Japón no me ocurrieron esas cosas de paro.

Entrevista semi estructurada III

Estudiante internacional de nacionalidad francesa

Edad: 22 años

Duración: 16 minutos

Fecha de la entrevista: 13 de Julio de 2018

Modalidad: personal

(Referencia: sus respuestas se verán en color [AZUL](#)).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios?

Universitario

Carrera de estudio?

Ingeniería. Ingeniería en Materiales

Por cuánto tiempo estuviste en la ciudad?

Un semestre. Aunque hace cuatro meses de clases

Estuviste en la Facultad de ingeniería?

Si

En Francia trabajas?

Además de estudiar? No

Bien, qué te inspiró a venir a La Plata?

Emm. Porque yo quería venir a América Latina y entonces elegí Argentina porque es un grande país y a mí me gusta. Y se juega al rugby y yo hago rugby. Y se come carne y a mí me gusta mucho. Y porque la plata? Por qué.. Primero por la facultad se puede hacer la misma carrera que yo hago en Francia y también porque yo no tenía ganas de estar en una capital, quería estar en otra ciudad.

Y se cumplieron tus expectativas de lo que pensaste antes de venir y ahora que ya termino tu intercambio?

Bueno, yo no tenía tantas expectativas pero la ciudad de La Plata no me gusta tanto al final. Porque, no hay nada particular de bien que hacer y además tiene las desventajas de

grandes ciudades que hay gente por todos lados y mucha circulación y bueno..

Y estás hospedado en una de las peores zonas, hay mucho ruido y mucha gente (zona de la estación)

Sí, eso es porque al inicio no sabíamos dónde buscar el departamento y como aquí es cerca de la facultad..

Se podría decir entonces que te decepcionaste un poco? De la ciudad?

De la ciudad un poco sí. Pero Argentina me gusta.

Viajaste?

Si, en el Norte. Fui a Jujuy y a la Quebrada de Humahuaca y a la Cataratas.

Hermoso, y te gusto?

Si!

Bien, y realizaste actividades culturales acá en La Plata?

Eeh..no. Depende a lo que llames actividades culturales pero no.

Y qué hiciste? En tu tiempo libre?

Eeh...rugby. Y después salir a veces con amigos a fiestas.

Visitaste por ejemplo algún museo?

Ah sí, el museo de historia natural del bosque...es muy bien. Y también fui algunas veces al pasaje Dardo Rocha, solo porque estaba cerca para ver lo que hay. Y además fui a visitar Buenos Aires, al MALBA y al Museo de Bellas Artes.

Si, bien. Y qué te sorprendió o te llamó la atención de la Universidad? Y de la gente de La Plata?

Lo que me sorprendió es que como decir, nada es bien organizado en la facultad, sabes? En las clases también. Y es muy raro porque hay chicos que hacen una clase y no otra entonces no son los mismos chicos en las diferentes clases. Y con los profes también...todo no es bien organizado. Por ejemplo algunas clases tenemos evaluaciones y no sabemos hasta el último momento cómo se va a pasar exactamente y que día es y todo eso. Es un poco raro.

Y la gente?

La gente, no nada me sorprendió. Son muy simpáticos los argentinos en general y sobre todo cuando les gusta hablar mucho con franceses. Cuando decimos que somos franceses les gusta mucho hablar e invitarnos y todo eso.

Consideras entonces que hubo un intercambio cultural con la gente de acá?

Eeh..no tanto pero si, hablando de lo que se hace en Francia, lo que se hace en Argentina, la comida, los lugares, donde hay que viajar y todo eso..

Y te hiciste amigos argentinos?

Bueno..no amigos. Pero si, buenos conocidos. Si, con el rugby sobre todo.

A qué club de rugby fuiste?

Primero fui al rugby club La Plata pero estaba complicado para ir tres veces por semana entonces fui a jugar con la universidad.

Entonces, podríamos decir que tus amistades acá fueron más chicos de intercambio? O chicos de acá?

Más gente de intercambio, sisi.

Bien. Después, en cuanto a la enseñanza, detectaste diferencias con respecto a Francia?

Ehh sí, pero hay que saber que en Francia yo no estoy en la facultad sino en una escuela de ingenieros y no es exactamente lo mismo. Eeh...si, pero el nivel de las clases... primero la grande diferencia es que aquí en ingeniería en la facultad casi solo hacemos teoría. Y en Francia hacemos muchos ejercicios para practicar..

Y con los docentes cómo te relacionaste?

Con los profes? Eh, depende, en general todo bien no hay problema. Pero, como decir, hay algunos con quienes hablo más y otros que solo he ido a clases.

Y tuviste relación con tus compañeros de clase?

No...hablar si, durante las clases o antes o después. Pero no real relación.

Y te juntaste quizás por fuera de la facultad con chicos de las clases?

eehh..no. chicos de intercambio d otra facultad si pero chicos de acá no.

Bueno, las ultimas preguntas. Que costumbres te llamaron más la atención?

Ehhh..el asado. Y después, no sé si es costumbre pero un montón de pequeñas cosas. Por ejemplo...tu sabes que saludar aquí no es igual que en Francia. Eh, no sé qué decir exactamente pero hay un montón de pequeñas cosas que difieren de Francia. Pero si, costumbres, sobre todo asado...y...(no se con gesto)

Y de esas pequeñas cosas? Alguna?

No sé, primero. Si, el saludo. Cuando se dice 10,30 para una clase, puede ser las 11 sin problema. Em...el mate.

Tomas mate?

No mucho, no me gusta mucho. He tomado tereré, que me gusta mucho. Es más suave y más dulce. Eh..pero no, el mate como eso no me gusta para nada.

Bueno, cuesta que guste. Yo argentina y a mí me empezó a gustar hace relativamente poco. Me parecía espantoso antes.

Ah sí???

Si, jajá. Bueno y el fernet?

El fernet sí.

Lo conocías antes?

No..bah, sí, porque conozco un chico de Francia que fue en Argentina y una vez me lo hizo probar. Pero no se bebe en Francia.

Que sentís de lo que aprendiste acá, de la cultura argentina, que puedas llegar a transmitir cuando regreses a Francia?

Mmm, no sé exactamente. Si, para la comida, para el asado porque no se hace asado como aquí allá, solo chorizos o pequeña cosas de carne, no grandezas como acá. No pero, sino algo..para Francia, voy a tomar una botella de Fernet.

Y aprendiste a hablar español acá? O ya sabía?

Ya sabía..

Pero ahora hablas medio platense con el "sh"

Jajá si, lo del "sh" es muy fácil tomar el acento y más fácil hablar como eso que el español normal. Pero si todavía es un poco difícil entenderles a los argentinos

Y alguna frase típica que hayas aprendido?

Si, Nico mi amigo me dijo una que es "la vida es dura y en Argentina más"

Jajaja y porque esa?

No sé porque pero me parece un poco típico de Argentina esa frase...

Jajaj puede ser. Bien, crees que modificaste algo de tu comportamiento luego de haber hecho el intercambio? O algún pensamiento?

Eeeh..no.

Y recomendarías a otra persona hacer un intercambio?

Si, si, por supuesto.

Y porque?

Primero porque es bien viajar y no hacer un semestre clásico en mi escuela pero otro afuera para ver nuevas cosas. Por qué viajar en argentina es re lindo. Por qué los argentinos son

muy simpáticos y...yo no me hice muchos amigos aquí pero pienso que gente que se queda acá puede rápidamente tener un montón de conocimientos y vivir bien aquí.

Y por último alguna anécdota memorable? Algún malentendido en algún lugar? Algo que creas que haya pasado por la diferencia de costumbres o de culturas?

En las clases había un montón como eso. Como por ejemplo una vez había una prueba, un examen y estaban las preguntas y el profe da una hoja con muchas preguntas. Yo pensaba que era solo para ver qué tipo de preguntas tendremos al examen y para entrenarse y me lleve las preguntas a mi casa y eso era el examen. Jajaja. Lo entendí una semana después porque había clase y el profe dijo "Si tienes preguntas sobre lo que hicimos antes" y había una chica y yo le dije "Yo no entendí bien, qué es el?" y me dijo "No te voy a decir porque si no vamos a decir lo mismo" (risas)

Entrevista semi estructurada IV

Estudiante internacional de nacionalidad mexicana

Edad: 27 años

Duración: 31 minutos

Fecha de la entrevista: 25 de Julio de 2018

Modalidad: personal

(Referencia: sus respuestas se verán en color AZUL).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios?

Licenciatura

Que estudias?

Medicina Veterinaria

En la facultad de veterinaria?

Si!

Estuviste seis meses acá en la ciudad?

Ajá, un semestre

Trabajas?

En México? Si

En qué ámbito?

En el veterinario

Bueno. Qué te inspiró a venir realizar un intercambio académico en La Plata?

Mi facultad tiene convenio con tres universidades que es la Austral de Chile, una en Madrid y la de acá de La Plata, y bueno una amiga mía ya había venido acá a La Plata y ella quedó enamoradísima de acá y me contaba tanto de La Plata que dije ay bueno, voy a ir...realmente fue por eso que decidí porque no..este...ni siquiera busque tanto ni nada. Me la recomendó tanto que dije "bueeeno".

Se cumplieron tus expectativas?

Si si.. la verdad no tenía tanta idea de cómo iba a ser. No venía así pues..a ver qué sale. Y si me gustó mucho. Al principio cuando llegué se me hacía muy confuso, hasta moverme acá en La Plata, como que me decían las calles y eran como mil cuentas en mi mente. Digamos. Y del intercambio me pareció muy bien! Aprendí mucho, considero que tienen muy buen nivel, la Universidad de La Plata. Me costó adaptarme a la forma en la que enseñan acá de tantas horas juntas...y bueno el hecho de que tenes que revisar una plataforma y ahí te suben cosas que nunca viste y te preguntan. Pero si, aprendí mucho y

me gusto ... si repetiría esto! Hasta me quedaría otro semestre pero ya no puedo..

Y no puedes porque terminas la facultad o porque?

Porque..digamos..emm..nos mandan con una beca y ya se me acabó la beca. Y no hice trámites para renovarla..entonces, eso.

Bien. Hiciste actividades culturales acá en La Plata?

Culturales...mm..bueno fui al Museo de La Plata. Algunas veces en las plazas habían como eventos que tocaban música y eso y llegue ahí. Pero la mayoría de los fines de semanas me iba para Buenos Aires que hay..un poco más de cosas. Es que el fin de semana acá en La Plata es muerto..nada. Ah bueno, al planetario también fui.

Qué fue lo que más te llamó la atención de La Plata?

Bueno. Creo que lo que a todo el mundo le sorprende..el orden y todo eso me gustó mucho. Ya que es muy fácil moverte y no perderte. Me gusta que es una ciudad como una ciudad pueblo. Me gusta que puedes andar en bici y eso a mí me encanta. Yo vengo de una ciudad grande y yo no puedo andar en bici porque me atropellan. Acá ando en bici todo el tiempo. Me gusto el bosque .. me parece un lugar muy bonito, me gusta como la gente se reúne ahí y toma su mate. La gente también se me hizo muy amigable. La verdad es que tenía un concepto muy diferente de los argentinos..

Bueno esa era la otra pregunta así que bien! Jaja, qué opinas de la gente? De los locales?

Bueno como que eran medio payasos, medio...difícil de tratar. Porque varios argentinos que conozco son como personas explosivas y mal habladas...un poco prepotentes. Pero no, la verdad es que conocí aquí mucha gente muy linda y nunca tuve malas experiencias con las personas entonces me gusto, me gustó mucho. Y más aquí en La Plata que en Buenos Aires. En Bs As la gente como que. Si es amable pero acá son más amables todavía.

Bien, y de la Universidad? O de la facultad?

Mmm..algo que me haya llamado la atención...pues..la verdad es que pensé que me iba a ser más sencillo de lo que me fue. No tanto el nivel porque considero que estoy a la par pero el tipo de evaluación, lo que le llaman guitarrear? Acá están acostumbrados a que de una pregunta escriben como qué páginas y páginas y yo escribí así un cacho más corto...

Y cómo los evalúan allá? Tipo multiple choice?

Eh..como que son mucho más reactivos. Acá de repente eran como tres preguntas abiertas y de repente tienes una mal y ya está. Allá es como... nose unos sesenta setenta reactivos y hay preguntas abiertas, multiple choice, es más variado. Mmm..no sé qué más me llamo la atención. Una experiencia linda..

Bien, y sientes que te apropiaste de algo de la cultura de acá?

Bueno algunas palabras sí, que me gustaron. Este...también, digamos que no voy a tomar tanto mate como ustedes pero también ya le halle el gusto al mate y realmente si te funciona cuando estudias..es real.

Muy bien! Y te vas a llevar tu mate?

Si! Ya lo tengo.

Alguna otra cosa?

Mmm que se me ocurra...creo que no.

Bueno, y consideras que tuviste un intercambio cultural con la gente de acá?

Si, considero, aunque como que me fue un poco difícil integrarme porque igual ya entre en los últimos semestres..cuatrimestres, entonces como que ya obviamente los grupos de personas ya están hechos y muchos tienen trabajos saliendo de la escuela entonces como que aunque te quieras integrar de repente ellos no tengan tanto tiempo, entonces, me costó un poquito integrarme. Me pasó como a los niños chiquitos. Ya al final de la fiesta ya hacen amistades cuando ya te vas. Entonces, mm, si considero.. Si fui a varias reuniones y pláticas aunque creo que fue más como, no con argentinos sino con chicos de otros lados que acá viven y acá estudian. Con ellos es un poco más fácil, bueno yo creo que ellos se sienten más identificados contigo, son aún más amables, aún más que te integran. Si hay

algunos argentinos que son un poco...no cerrados pero que no les interesa tanto socializar.

Es decir que tus amistades acá fueron más que nada chicos de intercambio? O también te hiciste amigos argentinos?

Si hice amigos argentinos pero menos que de otros lados. Yo creo que 70% de otro lado y 30% de acá.

Bien, y con esto del intercambio cultural...en qué sentido crees que hubo intercambio cultural? Quizás que diste vos o que aprendiste vos de las personas con las que te vinculaste?

Bueno empiezas a aprender cómo es la forma de vida aquí, más o menos. Algo que me quedo muy claro es que tienen mil laburos. También, pues les preguntaba yo respecto a la historia de Argentina, lugares...ellos también me preguntaban a mí como son las cosas en México. No ahondamos tanto en política y eso pero también cuestiones sociales-políticas que vas aprendiendo..bueno toda la crisis por la que viene pasando Argentina hace un rato. Y pues diferentes opiniones respecto al gobierno de ahora con Macri. Igual la cuestión del narcotráfico. Yo pensé que por aquí estaba muy tranquilo pero también. Hasta de grupos étnicos de por acá también. Porque como nosotros tenemos mucho allá de ello, llama la atención saber de acá. De todos los aspectos, hasta de grupos de música de acá, La Renga, no la conocía.

Aprendiste un montón entonces..

Sisi..

Y cuál fue tu primera sensación o pensamiento cuando llegaste a La Plata

El primer pensamiento recién que llegue, llegue un Domingo y estaba todo desierto y dije "ay qué ciudad tan sola". Y, pues igual llegue por la parte de...llegue en el autobús y vi todo lleno de grafitis y esas cosas y dije "esto es muy inseguro" ósea mucho vandalismo. Pero bueno después no, nada que ver. Pero eso fue lo primero.

Bien, la siguiente pregunta es si eso cambió luego de tu intercambio.

Si, cuando llegue no vi la parte linda de la ciudad sino como que las afueras y pues vi todo lleno de grafitis. "Creo que no es tan linda como me dijo mi amiga". Era domingo, estaba nublado y no me encantó de primera instancia. Y también la chica con la que rento me hizo mil advertencias de que tuviera mucho cuidado, que asaltan, entonces como que salía con un poco de miedo. La verdad es que ando muy tranquila y me gusta mucho.

Y que parte de la ciudad te parece linda? Que me dijiste "la parte linda de la ciudad"..

Si, el centro. Es como donde hay más movimiento, más negocios, más cuidado. El bosque también me parece lindo.

En cuanto a lo académico, percibís diferencias en la manera de enseñar?

Si, si, bastante. Ya te digo, acá usan la plataforma está online, el modul. También algo que me llamo la atención, ya me acordé, los grupos tan grandes. Mi primera clase fue así como de cien personas.

Ah sí, ya me lo han mencionado en otras entrevistas.

Si, fue así como, bueno para mí es raro porque ahora conforme vas avanzando van disminuyendo la cantidad y ahora mi grupo en México es como de veinte personas. Y es como que mucho menos personalizado obviamente la explicación. De repente cuando con los paros laborales y eso ves que no te dan la clase pero igual vienen ... bueno no la vimos pero suben la presentación y tenes que estudiar igual. Bueno ya sé que no es culpa de ellos pero tampoco de nosotros y no sabes a que tomarle importancia. Eso...ya te digo la forma en la que evalúan, pues se me hace de repente muy poco objetiva. Depende del maestro que te corrija, el cómo te va en el examen. Eso no me agrado tanto. Y, lo que si se me hacen más dinámicas las clases. No son como maestros que van y te leen, es así muy fluido. Y lo que ya te había dicho de la duración...que allá no nos dan cuatro horas seguidas como aquí.

Cómo fue tu relación o vínculo con los docentes y con los estudiantes?

Con los docentes la verdad que bastante bien. Yo me presente desde el principio con ellos,

porque hay veces que...digamos son cien alumnos y que van a saber si estás ahí o no. Entonces yo desde un principio me presente y todos ellos me recibieron de manera amable y que cualquier cosa me acercara y eso. Y me apoyaron en todas las dudas que tuve. Y con los compañeros...que digo...me fue difícil integrarme al principio. Ya después como que encontré un grupo que me ayudó bastante porque me incluyeron en el grupo de WhatsApp y ya me enteraba de las cosas igual de reuniones, ya me fueron invitando y ya. Como que hubo bastante diferente en el primer parcial que no conocía a nadie, me fue no tan bien y ya el segundo que pues ya te ayudan, te dicen pues estudia eso y que no sé qué.

Y eran de acá de La Plata o de Argentina pero de otros lugares?

Eran de Argentina pero de otros lugares. Del interior. Solo me acuerdo de uno que es Mar de Ajo y de otros lados...Rio Negro...mm....no me acuerdo que otros lados.

Quedan poquitas...que costumbres te llamaron la atención? O te llaman la atención?

Bueno lo de las fiestas que empiezan tan tarde, eso me llamo la atención. Es muy tarde..jajaja. Aparte lo hacen cualquier día de la semana. Bueno lo del mate, que no conocía. Pero me gusta mucho, más que el mate, que es un pretexto para compartir, eso me gusta mucho. Mmm...me gusto...bueno que acostumbran realmente a utilizar las plazas. Ósea tú vas los fines de semana y hay gente que realmente disfruta del parque...eso me gusto. Allá ir a un parque es como "no, y para qué vas?" Acá realmente es una actividad ir a las plazas...allá no tanto. Igual, no me gusto que la gente mayor no recoge la popo de sus perros. De repente hay plazas que están llenas de popo de perro. En la comida, también me gusto, los asados. A mi parecer no son así como que súper deliciosos, tengo que aceptarlo. Pero me gusta que sean pretextos para reunirse, eso me gusta. Lo que le llaman...ay se me fue el nombre, bueno pero hacen muchos pretextos para reunirse. Como...mmm...cuando es como una reunión entre semana. Y también son como muchos amigos, le dan mucho valor a la amistad, eso me gusto.

Que consideras, de la cultura o de las costumbres, en cuanto a lo social y lo académico que podes llegar a transmitir en México cuando vuelvas?

Mmm...es una pregunta difícil.

Bueno, por ejemplo, a mí me paso que yo hice un intercambio en Alemania y volví fascinada con un montón de cosas que para mí allí funcionan muy bien y me encantaría que acá también funcionen así, como por ejemplo la puntualidad del transporte público. A eso apunta la pregunta, algo que quisieras transmitir o llevarte para México.

Mmm...a ver...la podemos dejar para lo último y la voy pensando? Me voy a tardar.

Dale. Y frases típicas que hayas aprendido?

Jaja, si pues acá se caracterizan por todo lo del habla. Mi favorita es la de "es lo que hay". Me gusta la de "es un quilombo". Mmm, "y bueno ya está". Cuál otra...es que tienen muchas frases. Realmente es muy fácil identificarlas. No las digo porque me siento rara, yo creo que hay veces que se ve un poco mal, gente que va un ratito a otro país por ejemplo a España y regresan y ya están hablando como españoles y dices "ay no". Me gusta mi acento mexicano, es el que quiero conservar aunque si hay frases que me gustan.

Ah bueno los alfajores es algo que voy a transmitir...es algo que me voy a llevar. Bueno ayer me compre dos cajas, a una distribuidora, ya me llevo alfajores, eso me encanto.

Bueno esta creo que ya me la contestaste pero, crees haber modificado algún comportamiento o alguna costumbre luego de tu estancia en el extranjero?

La verdad es que si...subí como 10 kilos, realmente Argentina engorda. Todas las personas que conozco que han venido se han vuelto más cachetonas. Bueno es que mucho está basado en harinas, como que nosotros no estamos acostumbrados a tantas harinas. Y acá empiezas a comer pan, alfajores, facturitas, y ya. Y no hay manera de parar porque es muy rico.

Y alguna otra cosa?

Si pues, fijate que en cuanto al estudio como que allá en México soy más de empezar a estudiar cuando faltan dos semanas para el examen. Y acá el estudio fue más de diario, llegaba a mi casa y repasaba. Porque es mucha información la que ves en cuatro horas y si

la dejaba más ya luego no me acordaba. Eso lo modifique y...si creo que más puntuales en las clases. Acá son muy puntuales..

Más puntuales!?

Los maestros sí me parecieron muy puntuales, la gente no. En México de repente en mi facultad hay algunos que...bueno hay de todo, pero son más lo que no son tan puntuales. En la facu si me tocaron maestros puntuales.

Bueno, recomendarías a otra persona hacer un intercambio? Ya me dijiste que lo volverías a hacer..

Si, igual también depende del tipo de personas. Porque hay personas que dices, no le gustaría esto, porque es una ciudad pequeña. Yo valoro vivir en un lugar tranquilo y me gusta que esté...estar cerca de Buenos Aires entonces tienes un poco de las dos...la tranquilidad y ya el fin de semana o el viernes te vas al caos y regresas y .. tranquilo, eso me gusto.

Y la última, alguna anécdota, mal entendido, anécdota graciosa, algo que te haya pasado por la diferencia de cultura?

Bueno me paso con palabras. Nosotros al dulce de leche le decimos "cajeta" entonces al principio la gente me miraba raro cuando me refería al dulce de leche como cajeta. Mm que otro..bueno me costaba muchísimo trabajo entenderle a los conductores de los colectivos, como que hablan entre dientes. Bueno me perdí varias veces, bueno, que tome el colectivo equivocado. Ahora no me vienen a la mente, pero si he tenido...Igual también siento que entre México y Argentina no hay tanta diferencia. Es más difícil para los europeos yo creo.

Bueno y si quieres me respondes la otra, la que quedó pendiente. Si hay algo que puedas llegar a transmitir en México cuando vuelvas.

Bueno los alfajores como ya te dije. Y creo que ya. En sí, creo que voy a transmitir TODO. Ósea cuando uno regresa siempre lo cuentas todo enseguida, no es una cosa puntual.

Ósea, todo, todo lo que hayas vivido.

Sí, sí, fue muy lindo.

Entrevista semi estructurada V

Estudiante internacional de nacionalidad italiana

Edad: 25 años

Duración: 46 minutos

Fecha de la entrevista: 1 de Agosto de 2018

Modalidad: personal

(Referencia: sus respuestas se verán en color AZUL).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios?

En Italia es 3 + 2, yo estoy haciendo el último, sería el 5to. (previo a iniciar la entrevista me comentó sobre el funcionamiento de la educación allá que los primeros 3 años son universitarios y los últimos 2 se consideran de máster).

Qué estudias?

Allá relaciones internacionales que está en la facultad de ciencias políticas pero acá estoy en la carrera de historia porque la nacional de la plata no tiene una facultad de ciencias políticas.

En buenos aires esta no?

Sí, pero el convenio era acá

Cuál fue el tiempo de permanencia por la estancia académica en la ciudad?

5 meses, hoy justo

En qué facultad realizó su intercambio?

En Humanidades

Trabajas en Italia?

Doy clases de inglés pero es un..es informal

Qué te inspiró a realizar un intercambio académico en La Plata?

Primera cosa fue porque yo quería aprender bien español, asique cuando me puse a ver la beca y todo como funcionaba para mí eso era lo más importante. y mi primera, digamos, elección fue Chile en realidad, y mi segunda, en segundo lugar puse La Plata porque yo quería una universidad muy buena y después busque las más importantes digamos y las más buenas y nada sabía que acá en Latinoamérica en Brasil pero no hablan español y por eso Argentina. Y al final elegí La Plata porque tengo una tía digamos. Las primeras semanas, ella mi tía me salvó la vida y por eso elegí como segunda opción La Plata.

Chile no..?

No, porque ya había creó un compañero de mi facu ahí y por eso me quede con la segunda opción. También había por ejemplo Belgrano, pero era privada y no me gustaba la idea.

Es distinto, son dos cosas distintas. viviste la experiencia bien de universidad pública argentina

En Italia también es privada y me gusta más la pública...y La Plata es la segunda más importante del país porque claro con la UBA no tenía un convenio nada y por eso La Plata

Por qué elegiste venir a La Plata?

Se cumplieron tus expectativas?

En realidad yo hice una cosa que creo fue bastante buena...eh...ósea...no tenía muchas expectativas, y eso me salvó, creo. Pero seguro que no fue como yo pensaba...porque fue todo muy distinto y al principio...es un distinto que es una mezcla de bien y mal no? Pero al principio el shock cultural fue bastante fuerte para mí, porque yo soy de Roma, claro es una ciudad que es capital. Totalmente distinta y diferente. Y por eso. Sobre todo el primer día cuando llegue, por suerte estaba con mi tía, pero claro todo es muy diferente y no encuentras nada de familiar como puede ser cualquier otra ciudad europea. Si te vas a París o Londres o Berlín o Roma, claro, por lo menos que se yo la arquitectura o la gente, la moneda, es la misma, es todo más parecido y no sentís así ese shock cultural tan fuerte. Por eso al principio fue bastante intenso digamos. Pero después. Es una cuestión de acostumbrarse porque cuando algo es diferente puede ser también bueno, no es diferente malo. Pero seguro que acá una vida que es muy diferente a la que hago en Italia pero que me encanta también porque descubrí lados de mi misma que no conocía.

Osea que es positivo, al final..

Al final si claro, al final es positivo pero al principio costó porque es una ciudad claro, no es capital.

Y a Buenos Aires fuiste? Qué sensación te dio?

Fui claro, solo por un día...como turista claro, no a vivir, por eso no es lo mismo. Pero sí claro, más parecida pero...La Plata es una ciudad que...bueno para mí fue bastante. Un shock al principio pero después...bueno Buenos Aires puede ser más complejo acostumbrarse porque es más grande y estas solo y...por eso por ejemplo la Facultad de Humanidades para mí es muy buena porque hacen una reunión inicial con los estudiantes de intercambio, te dan estudiantes guías que te ayudan...te ayudan muchísimo y este amigo que tengo de arquitectura no tiene eso y es más difícil...encontrar un departamento, un lugar..

Bueno, después te voy a preguntar sobre la facultad. Realizaste actividades culturales acá en La Plata?

Culturales? Bueno, por ejemplo, fui a visitar la casa de los conejos..no sé si es cultural pero...todo sobre el tema de la memoria porque mi compañero de apartamento está muy

metido en el tema porque está haciendo la tesis sobre eso y después que más....? Cultural? Bueno, vi los museos y la casa del arquitecto francés que no me acuerdo el nombre..

Le Corbusier? La casa Curutchet

Sí, sí. Y...qué más?

Eventos?

Eventos organizados por la facu, por ejemplo uno sobre el tema del género porque tuve un curso, una materia que se llamaba unidades de debate y con la profesora organizó una como una conferencia, una charla. Y otra charla también .. porque tengo un amigo que está en el centro de estudiantes...no me acuerdo el nombre, y me invitó a una charla sobre la derecha de hoy, digamos con Macri y las diferencias con la derecha histórica y bueno...puede ser cultural eso? bastante? jaja y bueno ahora no me sale nada más. Si me sale algo más te vuelvo a decir

Dale, no importa. Qué fue lo que más te llamó la atención de la ciudad?

Aja. De la gente también?

Si, de la ciudad, de la universidad y de la gente..

Ah bueno, porque...bueno empezamos por la gente que es más fácil. La gente, yo sé que fui a una facu bastante particular digamos...pero me encanto mucho el nivel de...cómo los jóvenes están muy metidos en movilizarse, en movilizaciones, toda la lucha por el aborto y esa pasión que tienen que ahora en Europa sobre todo hay mucha apatía para la política o lo que sea, los derechos y en humanidades me encanto eso..la facultad y gente. Y después..dejame pensar, de la ciudad...que me llamo la atención? Bueno, por ejemplo los edificios son todos distintos, no hay como un estilo único y además claro las calles que son numeradas y es más fácil encontrar el sentido de la dirección que yo soy muy mala en eso y ..creo que eso. Y de la facultad, bueno es una facultad muy distinta de la que puede ser una facultad en Italia y además la relación por ejemplo entre los profesores y los estudiantes mucho más informal y lo llaman por nombre al profe y hablando de vos y para mí es algo que en Italia nunca pasa eso.

A mí me paso cuando fui a Alemania a la inversa...no podía creer la formalidad que había entre el alumno y el profesor, más que nada en el colegio, cuando fui a la universidad con algunos profesores había un poco más de buena onda pero con algunos es como una distancia..

Sí, sí. Bueno eso me encanto porque claro es más fácil aprender para mí cuando hay una relación más tranqui, no? Con el profe. Y también los temas...que ahora se debate mucho eso sobre los derechos, el género y es algo que todavía en Italia no se habla mucho. Claro, puede ser que hay más derechos pero también a veces para mi es una sociedad bastante machista a veces pero que no se habla del tema..no se cuestiona..y me encanto mucho eso que acá..se cuestiona. No sé si es porque es Humanidades que es la facu..

Yo creo que hoy en día está ocurriendo en todo sentido..a nivel país y en las facultades si, se ve bastante reflejado porque quizás es la gente de ese rango de edad que se está movilizandando más que nunca. También es cierto que depende la facultad..algunas se movilizan más que otras..

Por eso sé que la experiencia de humanidades puede ser un poco particular en ese sentido aunque por ejemplo al principio los compañeros fueron bastante. Casi que no me hablaban, era yo que tenía que acercarme. Y eso un poco me sorprendió porque yo pensaba que los argentinos son así más abiertos pero nada que ver.. me fui por ejemplo a Uruguay y es otra otra sociedad y eso un poco me sorprendió, sobre la ciudad y la gente que no eran tan abiertos con los estudiantes..

Mira..que interesante. Y sentís que te apropiaste de la cultura de acá?

Si, bueno, creo que sí (sonríe)..y mucho. Por ejemplo esa sensibilidad sobre los temas de género y de los derechos porque por ejemplo el tema del aborto fue algo que me sorprendió muchísimo, me llamo la atención muchísimo porque en Italia tenemos el derecho...es legal hace cuarenta años más o menos, es algo que uno no cuestiona, para mi es algo re normal como cualquier otra cosa y cuando me enteré que acá no era así y por ejemplo hay

matrimonio igualitario...fue algo que me sorprendió mucho asique eso. Seguro que esa sensibilidad sobre los derechos y esa pasión, las ganas de movilizarse. Creo que me afectó y también que más..un poco me convertí al mate. Al principio me costaba mucho porque es muy amargo para mí pero si...

Te vas a llevar mate?

Eso no sé. Porque no tengo todo el equipo..Y bueno, también el tema de la memoria, me interesa lo que paso porque por ejemplo en Italia todo el tema del fascismo pero no tenemos esa..esas ganas de recordar y construir la memoria..y que más...? También la libertad puede ser..de ser lo que uno quiere, por ejemplo salir por las calles y vestirse como uno quiera porque en Italia son muy cómo.. la apariencia es muy importante y acá...nadie...en humanidades sobre todo, hay gente en pijamas jajaja

Jajaja, eso ya es un extremo..

Jajaj, si, y por eso...sobre todo eso, me abrió la cabeza y la mente y quiero mantenerme así ..

Buenísimo, eso es muy bueno! Consideras que tuviste un intercambio cultural con la gente de acá?

SI! (muy segura) claro, y me gusta pensar que también yo pude dar algo. Que fue para los dos lados. Creo que sí.

Y tuviste amigos acá que sean locales?

Si si, un par de personas si, seguro. Y por eso me cuesta mucho también irme, no? Porque claro...sobre todo con una chica. Bueno, no, más, cuatro o cinco personas sí que son de acá..o del interior claro que viven acá pero sí.

Y cómo crees que fue ese intercambio?

Para mi ... mm puede ser la manera de vivir la vida, de pensar la propia realidad y la propia cultura también y fue un intercambio de culturales, de realidades, de pensamientos, experiencias de vida también. Me doy cuenta que vivir en Europa y nacer en Roma, por la familia que tengo también, si puede ser privilegiada para muchas personas. Yo vivo una vida bastante "normal" para los estándares italianos digamos. Estoy en el promedio de un cualquier italiano pero acá eso..me doy cuenta y nada eso, un intercambio de experiencias de vida distintas y costumbres y un poco de todo.

Muy bien...y tus amistades acá en La Plata fueron todos extranjeros? todos argentinos?

No, fue una mezcla. Intercambio y argentinos y dos italianos que vivía con uno y el otro. Éramos los tres italianos, los tres tanos juntos para todos lados y nos conocimos acá. Esa es la cosa más loca.

Si, te pasa. Yo conocí muchos argentinos que son amigos míos ahora, del sur, de buenos aires y me hice amiga allá en Alemania.

Si, y uno tiene una relación tan profunda...si te pones a pensar, no sé, que los conoces hace cinco meses pero te conocen de verdad...es algo muy difícil de explicarlo pero... Si, fue una mezcla argentinos y algunos de intercambio, sobre todo europeos, una sueca, un par de franceses, un chileno que vive acá, no está de intercambio, pero casi. Asique si...fue un grupo bastante mixto.

Bueno, esta creo que ya me la contestaste, la primera impresión que tuviste cuando llegaste acá a la ciudad y ahora si se modificó eso que pensabas.

Ahora se modificó, seguro. Ahora me siento más en casa. Encontré mi dimensión. Al principio uno se mira por todas partes y dice bueno, acá nada me parece familiar pero eso tiene que ser mi casa por cinco meses y uno dice bueno, como puede ser? cómo va a ser tan familiar para que me sienta en casa? Y ahora sí...ahora todo es re familiar y encontré mi rutina mi dimensión y otra cosa, soy otra persona. Me doy cuenta que yo cambie muchísimo, me gusta pensar en positivo.

Es la primera vez que haces un intercambio? Creo que estuviste bien en elegir un destino fuera de Europa, a otro país, para que el shock, si bien es fuerte, al final es positivo. *(previo a comenzar la entrevista charlamos sobre esto)*

Si, si uno puede volver a casa cuando quiera, no es necesario adaptarse a un ambiente nuevo.

Con respecto a lo académico, percibís diferencias en la enseñanza?

Si, total, jajaja, otra cosa. Bueno, la maestría que hago yo tiene un sistema de aprendizaje que es el sistema anglosajón, de EEUU e Inglaterra así que es bastante. Es distinto también del sistema italiano porque tienen parciales, finales y la nota final es el promedio entre el parcial, el final, una presentación oral en clase, papers y que se yo. Es algo muy distinto. El sistema tradicional italiano es otra cosa, es casi como acá, las materias que uno tiene que rendir al final con el examen oral y que...pero es, por ejemplo en Italia funciona que uno va a las clases, no sé, por tres meses y después tenes dos meses para hacer todos los exámenes orales, sobre todo los libros de los programas, son libros enteros y te pueden pedir cualquier cosa. Por eso el sistema es muy distinto. La relación con los profesores es muy distinta, allá mucho más formal y también la manera de enseñar es distinta, por lo menos acá los profesores que tuve yo fueron muy tranqui y nos ayudaron mucho a los estudiantes de intercambio. Por ejemplo en Italia los profesores son muy malos, no les importa nada que seas estudiante de intercambio o no. Y por eso la encontré muy bien.

Y la relación con los estudiantes?

Con los estudiantes fue...eso, un poco. En una materia bastante buena porque eran problemas de historia así que la enseñanza...hay muchos trabajo de grupo o se habla mucho en clase, debate, que se yo. Y la otra no tuvimos la posibilidad de hablar o hacer trabajos de grupo durante la clase, y al principio no me hablaban y para mi uno tiene que vivir la vida de una ciudad con los que son de la ciudad, no? Por qué sino que? Por eso me costó un poco y los argentinos que conozco que son mis amigos no son de la clase, son amigos de amigos pero no de la clase. Y eso un poco me sorprendió.

Otra chica que entrevisté me comento lo mismo y la razón que ella encontró fue quizás el tiempo del estudiante que estudia y trabaja. Quizás no lo ven como un espacio para compartir y socializar.

Creo yo que la razón...un poco, solo con un chico salí un rato con él y me dijo que esa materia era una materia donde había estudiantes de carreras distintas, de historia, sociología y por eso había pequeños grupos entre ellos y por esa razón no.. eso fue lo que me contó el. Pero me sorprendió un poco si, los argentinos fuera de Argentina, por lo menos en Europa tienen esa fama de ser abiertos y todo pero no tanto. Claro, tampoco son fríos como los alemanes pero eso.

Bueno. Las ultimas. Que costumbres te sorprendieron o te llamaron más la atención?

El mate seguro. Es una costumbre que no se utiliza, que uno se lleve el mate a todas partes. También la cola que se hace para tomar el micro. Es cómico. Acá se hacen cola para cualquier cosa, también en el supermercado, no sé porque pero siempre. Hay 500 personas trabajando en la caja, los cajeros son 100 pero hay cola. O para pagar en el pago rápido y que más...costumbres que me sorprendieron...mmm. Bueno, no sabía por ejemplo, que se come tan tarde, para nosotros que comemos a las 8.30 máximo, acá más tarde. Qué más? Por ejemplo, lo del beso, del abrazo, el contacto físico aunque uno sea desconocido...es algo distinto a lo que pasa en Italia. Allá son dos besos pero cuando uno se conoce por primera vez, se da la mano. Bueno acá en La Plata por lo menos...los autos. Aunque haya peatones que no tienen derechos aunque haya verde para ellos y estén cruzando la calle en el lugar adecuado, no. Los autos primero. Eso me sorprendió mucho porque en Roma no pasa, te dejan pasar. Acá aunque cruces bien, no, eso me sorprendió...qué más? Ah, en el cine también me paso. Los asientos no son numerados como en Italia...allí uno compra el billete, la entrada y te dan un número y uno puede saber dónde se sienta y no pasa nada. Acá no y se forma un cola tremenda para entrar y yo me quede...en Italia si llegas tarde puedes conseguir una entrada con un número que no es tan bueno pero acá me sonó muy raro. Que más...? Bueno un poco la moda de las chicas, los zapatos altos...y no se si es casualidad o si es así, que las parejas por ejemplo cuando están en un restaurante comiendo no se ponen en frente sino que uno al lado del otro. Me paso mucho.

Creo que eso depende mucho. Yo por ejemplo me siento enfrentada.

Claro no se si es una costumbre de acá o...de cada uno. Bueno no se, seguro que hay más. Los kioscos, no hay en Europa los kioscos. Ah bueno, el tema de los precios que suben todo el tiempo. Lo que me doy cuenta que por ejemplo acá hay una incertidumbre para vivir. Yo veo por ejemplo, cuando vivo en Roma estoy con mis padres pero cuando vivía en Florencia yo tenía un poco de plata que mis padres me mandaban y yo sabía que la tenía por todo el mes. Y acá me resulto muy difícil hacer eso. Se crea una incertidumbre, porque una semana es así y a la semana siguiente no... me paso muchas veces. Con el gimnasio, por ejemplo, ahí también hay diferencias en el gimnasio. La gente hace la clase con los mismos zapatos que usa por la calle. En Italia uno lleva sus zapatos para el gimnasio exclusivamente y su toalla para ponerla sobre la colchoneta...y acá nadie, solo yo y mi cambio de zapatos y me miraban como una loca. Pero uno se acostumbra al final, no? Por eso te digo que la vida acá es muy distinta. Allá me muevo con el auto, acá todo a pie o en micro. Las verdulerías...los precios son más baratos si vas a la verdulería a comprar fruta y verdura y en Italia en el supermercado más barato y calidad mejor. Y acá al revés, te das cuenta después de varios meses hablando con amigos argentinos. Sí, son cosas así, chiquitas que uno no piensa pero..mmm.

Ya me nombraste un montón! Puedes seguir si quieres, pero es suficiente! Si te acordás de alguna más me decís! Jajaj. Que crees de lo que aprendiste acá que te gustaría transmitir cuando regreses a Italia? Desde lo social a lo académico..

Si, seguro a nivel todo lo social cultural, sobre todo para los jóvenes me gustaría eso, que tengan en Italia esa sensibilidad para lo que pasa en la sociedad y que no es justo y que quieran luchar o juntarse o salir a la calle y que sea también derecho que no afecta directamente la persona. Me sorprendió mucho el tema del aborto, ver compañeros varones, viejos, jóvenes, de todas las edades así...fue algo muy impactante. Ahora en Europa hay mucha intolerancia, sobre todo en Italia con el gobierno de ultraderecha...mucho racismo e intolerancia en general y los jóvenes son bastante apáticos y me gustaría que sean más .. hay mucha militancia acá, una militancia buena, sana, que se yo. En la casa de los conejos, esa que era un centro operativo de los montoneros, donde había una imprenta y las chicas eran todas voluntarias que cada sábado están ahí y hablan e intentan construir la memoria de lo que paso...me imagino y en Italia no se, claro que hay lugares pero...no son tan comunes.

Aprendiste el idioma...ya sabias?

Aprendí seguro...a escribir seguro. y también a hablar, cuando llegue no podia poner tantas palabras seguidas y tener una frase con un sentido lógico digamos. Pero seguro que sí.

Y frases?

Palabras más que frases...quilombo, micro, asado, parrilla, son todas palabras que si voy a España no me van a entender mucho.

Recomendarías a alguien hacer un intercambio académico?

Si claro que sí. Ya tengo contacto con una compañera de mi facu que me contacto porque ganó la beca para el semestre que viene y si...al principio es un shock fuerte pero ayuda mucho para mí. Sisisi.

Alguna anécdota o alguna experiencia graciosa, rara, o algo así?

Bueno, no se si fue un malentendido...bueno. Me costó mucho cuando empecé a salir con mi compañero de clase...algo paso. La manera de conocer una persona, de salir con una persona, es distinta. Acá es muy común que alguien te invite a tomar mate a su casa en Europa no pasa eso si es alguien, un desconocido, un compañero que no tenes mucha confianza, no te vas a casa de esa persona a tomar nada. Y por ejemplo eso creo...conocer una persona no como amiga sino algo más puede ser bastante....si...como que uno no sabe bien cómo manejarse, hay costumbres que son muy particulares y a veces puede ser que se yo, algo que para mí es re común re normal acá no es así, y al revés. Creo que si...en ese sentido es un poco bastante curioso.

Entrevista semi estructurada VI

Estudiante internacional de nacionalidad francesa

Edad: 19 años

Duración: 21 minutos

Fecha de la entrevista: 22 de Agosto de 2018

Modalidad: video llamada

(Referencia: sus respuestas se verán en color [AZUL](#)).

La idea es hacerte una entrevista sobre tu experiencia como estudiante de intercambio acá en la ciudad y sobre la interculturalidad y las diferencias entre culturas.

Nivel de estudios?

[Según el sistema francés estaría empezando el tercer año de universidad](#)

Y qué estudias?

[Una carrera que se llama lenguas extranjeras aplicadas al comercio internacional](#)

[Con alguna especialización en español o algo así?](#)

[Es una carrera con doble idioma, inglés y español al mismo nivel.](#)

Bien. Y por cuánto tiempo viniste a La Plata?

[Por un año](#)

En qué facultad estas cursando?

[En ciencias económicas.](#)

Trabajas/abas en Francia?

[Si, en un hotel como recepcionista](#)

Bien. Bueno. Qué te inspiró a realizar un intercambio académico acá en La Plata?

[Bueno, yo llevo años queriendo ir a Argentina. Más que todo fui por los acuerdos que tenía mi universidad. Tenía un acuerdo en México, Guadalajara pero en cuanto a la situación ahora en México que parece un poco difícil preferí ir a Argentina y preferí ir a Argentina desde hace tiempo. Y tenía dos posibilidades, o Quilmes o La Plata y la chica de mi universidad que realizó un intercambio el año pasado fue a La Plata y me dijo que mejor venir a La Plata porque la ciudad estaba buena y Quilmes no estaba tan buena para una estudiante extranjera y eso me motivó. Y también las carreras que proponen..](#)

Y porque querías venir a Argentina antes de hacer el intercambio?

[No se cómo explicarlo pero siempre me gustó el país como tal...siempre quise descubrirlo pero no de manera como de vacaciones, venir dos semanas no me parecía como útil asique yo quería venir un año, estaba esperando esta oportunidad para venir un año y vivir como vosotros digamos.](#)

Muy bien...genial. Se cumplieron tus expectativas desde que empezó tu intercambio hasta hoy?

[Qué tipo de expectativas?](#)

[Cosas quizás que hayas pensado antes de venir. Expectativas en cuanto al lugar, a la universidad, a la gente. Si se cumplieron...para bien, para mal..](#)

[Mmm, si, hay cosas buenas y malas, como por todas partes. La facultad está buena, los profes están buenos, la gente es amable. Lo que me gusta menos es la falta de organización, la falta de comunicación entre profes y estudiantes. Por ejemplo en una semana que curso llevo como...no...hoy, fue la segunda vez que voy a un curso y que la profe no está. En Francia pasa mucho que no vengan los profes pero nos avisan...aquí no.](#)

[Claro, justo los docentes están haciendo paro viste..](#)

[Si si, jaja.](#)

Bien, realizaste alguna actividad cultural en La Plata?

Una visita por ejemplo?

Si, lo que te parezca que sea cultural.

Si, fui a visitar la Catedral. Pero más que nada administrativo acá en La Plata, la visa por ejemplo. Visite mucho Buenos Aires...también el pasaje Dardo Rocha. Y creo que nada más.

Y qué cosas te llamaron la atención de la ciudad o te sorprendieron?

Las calles, jajaja, cómo funcionan las calles. Eso no lo había visto antes, más que nada eso.

Y algo de la universidad?

Mmm no, no tuve mucho tiempo pero el sistema es muy diferente del mío eso sí. Por ejemplo sigo sin entender lo de promoción, finales, parciales. También vuestro sistema es sobre diez y el nuestro sobre veinte. Y en el nuestro lo raro es que se puede compensar por ejemplo si no apruebas una materia y apruebas la otra puedes seguir el año y aquí tienes que aprobar cada una. Eso es diferente.

Y de la gente con la que has estado? Algo que te haya sorprendido?

Si, son siempre listos para ayudarme. Y siempre me ayudaron cuando lo necesitaba, han sido muy amables y no me quejo en ese sentido. Ese es un cliché me lo dijeron que los argentinos están siempre aquí para ayudar y eso es verdad.

Bien, eso es bueno jaja. Y sentís que te apropiaste de la cultura de acá? Sentís que adoptaste algo de la cultura local?

Sisi, bueno, intento probar todo y como no tengo muchas opciones como todos comen a las dos y me voy a quedar a vivir así que los horarios de comer si, la comida de aquí también y salir solo salí una vez así que todavía no puedo decirte mucho sobre eso. Pero eso.

Y crees que tuviste un intercambio cultural con la gente de acá?

En qué sentido?

En el sentido que vos interpretes intercambio cultural. Puede ser desde aprender cosas nuevas de acá, típicas o vos mostrar cosas típicas de Francia hasta el idioma..

Si, por ejemplo en la clase de inglés tuvimos que hacer una comparación entre...un festival de India...estábamos estudiando un festival en India y tenemos que compararlo con nuestro país en cuanto a las fiestas y por ejemplo nosotras teníamos que hablar de fiestas francesas y los otros de fiestas argentinas y lo sentí un poco así..

Y crees que aprendiste cosas de la cultura de acá o más o menos?

Si bastante porque vivo con argentinos, así que muchísimo.

Bien. Eso se relaciona con la próxima pregunta. Tus amistades acá son argentinos, extranjeros o ambos?

Ambos. En clase mucho con francesas...sino como amigas pues mis compañeros de piso son argentinos y colombianos y eso..

Bien, buenísimo. Y qué fue lo primero que pensaste o sentiste cuando llegaste a la ciudad?

Mmmm si, el Airbnb no estaba en el centro centro sino un poco más lejos así que al principio no te miento, no me gustaba la ciudad. Como que cuando estaba en el taxi estaba como...me parecía un poco, no se, como que un poco fea...pero después cuando la visite dije "no, es muy bonita". Pero con mi amiga cuando llegamos estábamos como, que es esto?

Es decir que tu primera impresión de la ciudad no fue buena?

No...jaja

Tuviste que conocerla para que te guste..

Eso, sí!

Quedan las ultimas. En la universidad percibís diferencias en la manera de enseñar?

Sí, bastantes. Aquí los profesores parecen muy cercanos de los estudiantes como cuando se intercambian el mate, eso nos pareció muy raro con las chicas. En cuanto a la anotación

en los exámenes, también en el material que usan, que no está siempre bueno pero no es su culpa obviamente. Y eso...ah también, algo más que aquí la gente llega siempre tarde. En nuestra facu eso en Francia no pasa.

Jaja si, eso es algo muy argentino. Y cómo fue tu relación en la facultad con los profesores y con los estudiantes?

Pues. Lo que pasa es que solo hable con los estudiantes de intercambio. Un poco con argentinos y no mucho. Y con los profesores, pues normal.

Bien. Que costumbres o cosas típicas de acá te sorprendieron más?

El precio de la comida. La vida acá es muy cara digamos. En Europa se piensa "uy América del Sur, todo barato" y la verdad que gasto más aquí que allá.

Y aprendiste algo del idioma? Sabías hablar español antes de venir?

Si, sabía hablar español. Supongo que hice unos progresos pero eso no lo siento ahora mismo, no me doy cuenta.

Y aprendiste alguna frase?

Si, los insultos más que todo jaja.

Crees que modificaste algo de tu comportamiento habiendo hecho este intercambio, si bien te queda tiempo todavía en la ciudad.

Mmm por el momento no, no me siento cansada por que hace poco que llegue, asique no puedo "decir llegué hace tres semanas y estoy muy cambiada" sabes? Pero por eso no creo.

Llegaste hace tres semanas? Creí que estabas desde Marzo, jajaja. Debería volver a entrevistarte nuevamente cuando termines jaja.

Si, perdón no te lo dije. Me quedo de Julio a Julio, un año.

Bueno, hay muchas preguntas que quizás no sabías que responderme porque son más orientadas a gente que está hace más tiempo. Bueno y le recomendarías a otra persona que haga un intercambio?

Si, obviamente.

Y si tuvieses que dar algún motivo?

Mmm, es una experiencia que hay que hacer porque si no la hacemos ahora no se cuándo la haremos. Vale la pena descubrir cómo viven, como estudian, como dejar su zona de confort...no se si se dice así. Venir a lo desconocido un año es algo que hay que hacer.

ANEXO V

"Comprender el derecho desde una perspectiva diferente. Estudiaba en una universidad privada, cansada de la carrera. Me enamoré del derecho nuevamente gracias a mi experiencia en la Universidad de la Plata." "Percebi que, ao contrário do que algumas pessoas pensam no Brasil, os argentinos recebem muito bem os brasileiros." "Yes ! Viajo para aprender como vive la gente afuera de mi país y el estilo de vida Argentino me enseñó mucho. Sobre la economía y las cosas importantes de la vida." "You just get way more open minded after being with people from other countries for such a long time" "Si. En lo educativo iba con la impresión de que sería relativamente fácil aprobar como norma generalizada y realmente hay que esforzarse mucho y demostrar lo aprendido." "En lo cultural y social volví con la mente completamente cambiada y con muchos estigmas derribados. Argentina no es más peligrosa que España." "La disciplina, valorar mi país, estar en medio de distintas realidades" "Si, ahora disfruto más de lo tenemos en Francia" "Si, mi mente es mucho más abierta, he visto situaciones con las que nunca había vivido en Europa que me han hecho cambiar la visión sobre la vida." "Si" "Siiii, ahora quiero viajar y encontrar nuevas personas todo el tiempo" "Sí, aprendí una nueva metodología de enseñanza" "Obvio! Mucho más relajado, y no tener un plan de vida ya hecho como en Francia. Vivir más al día a día" "Si, no pensé que los argentinos sean tan una mezcla entre

cultura mediterránea y sudamericana” “Si la visión hacia el otro” “Sí, me sentí menos juzgada por la gente, en Argentina no son tan conservadores como en México.” “Si, mucho aprendizaje, tolerancia de diferentes experiencias de vida, costumbres etc” “Mi forma de enfrentarme a la vida en general” “Las facultades suelen tener líneas políticas demasiado definidas” “I’m more mature, tolerant, less shy” “Me abri muchos Al mundo y a la gente. Estoy más curioso de descubrir otras culturas. Estoy pensando vivir fuera de Francia” “Me volví más feminista” “Sí , ahora pienso enseñar japonés acá en La Plata en el futuro después de mi carrera de Japón” “Si, porque no tenía ninguna idea de cómo eran los argentinos. Me parecen muy sociable y aimables” “Si valorar más mi familia y mis cosas” “sí” “Si” “Sí, el intercambio me permitió abrir el panorama, viviendo otros contextos y conociendo su historia, que adopto y/o tengo presentes para mis nuevos modos de actuar” “Si” “Si, ahora soy independiente” “Si, a tomarse las cosas con más calma” “I do having lived there for a whole year, I feel like I understand more the country and why it’s so special in Latin America (due to the history of immigration, la dictadura que hubo...)” “Sí” “Yes I’ve changed. I appreciate more the luxury I have as an European.” “Valorar mi país de origen” “Si. Los estudiantes de la plata se dedican mucho a estudiar y eso era una pila de estudiar para mí” “Si, me hizo expandir mi visión a futuro” “Aprendí” “La mentalidad de las personas cambia al viajar y conocer nuevos lugares , te prepara a emprender y saber que puedes lograr todo lo que te propongas en la vida siempre y cuando ames lo que haces” “Estar más interesado para aprender en los otras culturales” “Si, me ha abierto a otras culturas y otras maneras de pensar” “Si, desarrollar un pensamiento más crítico acerca de mi entorno, y también ha ser más tolerante con costumbres diferentes (ninguno es mejor que el otro) solo son diferentes.” “Que el viajar en cambia totalmente tu perspectiva del mundo” “Ver el Brasil por otros ojos” “Si, me habían hablado que yo pudiera sentir un rechazo por ser de otro país y también por ser negra, pero no sufrir con nada de eso.” “La capacidad de saber que los costumbres son distintos e relindos sea donde sea y que aunque no seas un niños, hay mucho lo que mirar y conocer (sitios y sus Costumbres)” “Si. Que mi mundo es tan pequeño en relación al mundo que existe”